

Donizetti
La fille du régiment

Singstimmen

Donizetti
La fille du régiment

Solo Marie

Nr. 2 Duo

Sopran Solo Marie

Allegro 35 4 3 MARIE

9 36 Mon ré - gi -

12 ment, j'en suis fiè-re vrai-ment c'est lui dont l'a-mi-tié sin - cè-re__ a viel-lé sur mes jeu-nes

ans. S'est lui seul, qui m'a ser-vi de père et de fa-mil-le et de pa-rents. Aus

20 si, sans flat-te - ri - e, je crois que je lui fais__ hon-neur.

37 Et comme un sol - dat, comme un sol - dat j'ai du cœur, du cœur.

24 **Moderato mosso** 5

Au bruit de la guer - re j'ai-re-çu le jour... À tout je pré

35 fè - re le son de tam-bour, le son de tam bour,____ sans crainte__ à la

39 gloi - re je mar - che sou - dain... pa -

43 38 **più mosso**

trie et vic - toi - re voi - là__ mon re - frain, pa-tri - e, vic-toi - re: voi-là__ voi

50 **rall.** **più mosso**

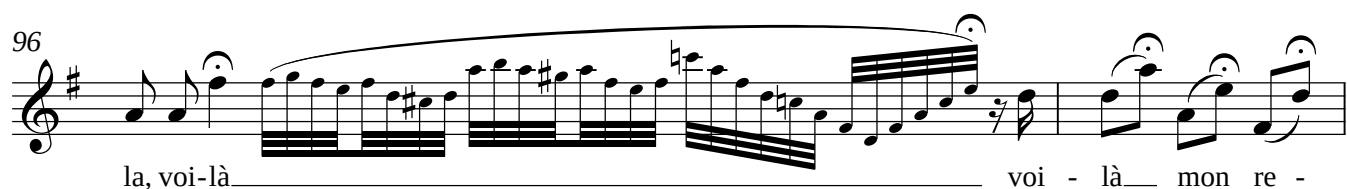
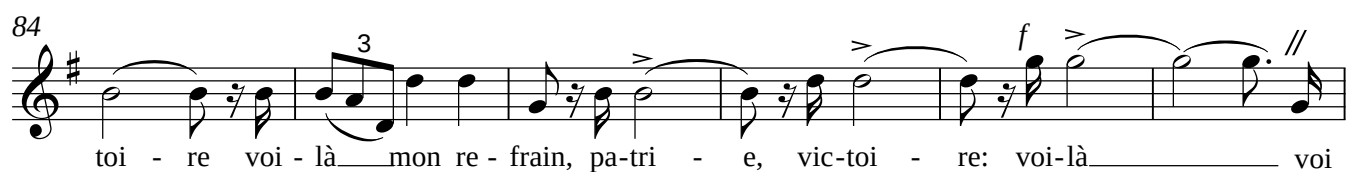
là mon re - frain: pa-tri - e, vic-toi - re, voi-là__ voi V.S.

39

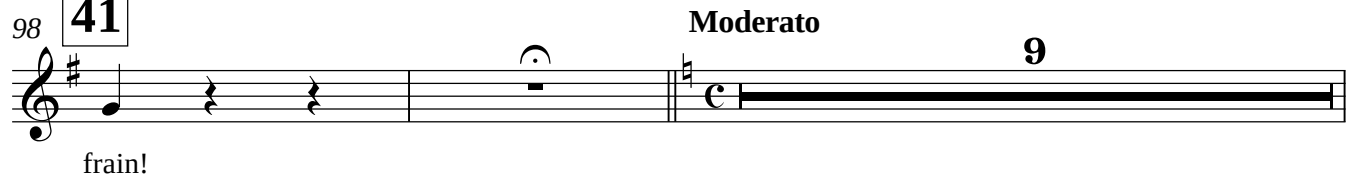
poco rall..



40



41

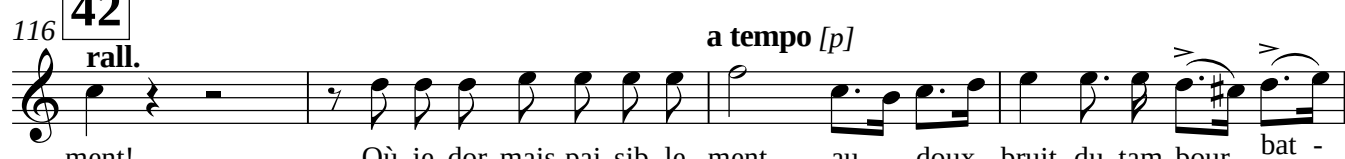


109

 Cha-qu'un de vous, en ten-dre pè - re, sur son dos me por tait — gai

112

 ment! Et j'a-vais fil - le mi - li - tai - re pour ber - ceau vo-tre four-ni -

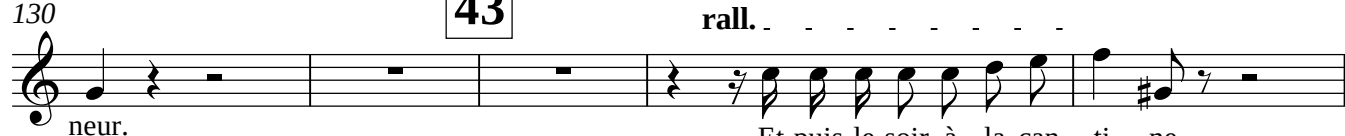
116 **42**
rall. **a tempo [p]**

 ment! Où je dor-mais pai-sib-le - ment au — doux_ bruit du tam bour_ bat -

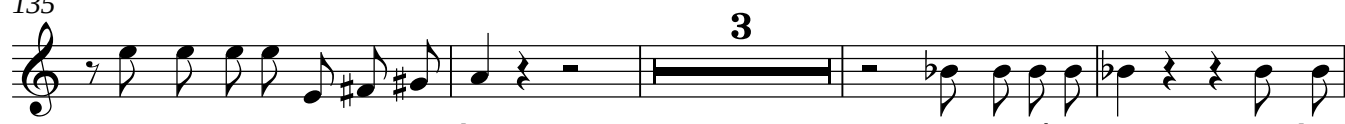
120

 _ tant. Mais mai-te - nant que je suis gran - de comme on à la main sur le bon

124

 net Aux jours de fêtes ou de ra - va-ge on me trouve au champs d'hon

130 **43**
rall.

 neur. Et puis le soir à la can - ti - ne

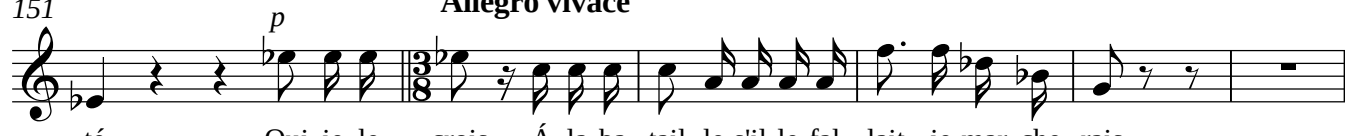
135

 qui vous ra-ni-me par son chant? Puis, au ré-gi ment, vou-lant

142

 fai-re u - ne preu - ve de ca - pa - çi - té on m'a fait pas - ser vi - van

44
rall. . . **[a tempo]** **rall. a piacere**

 diè - re. Mor-bleu, vi-van - diè-re, nom-mée à l'un-a-ni-mi

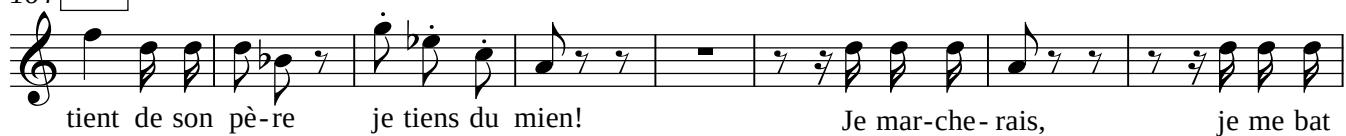
151 **Allegro vivace**

 té. Oui, je le crois, Á la ba - tail-le s'il le fal - lait je mar-che - rais.

157



164

45



172



46

Tempo I

182



189



192

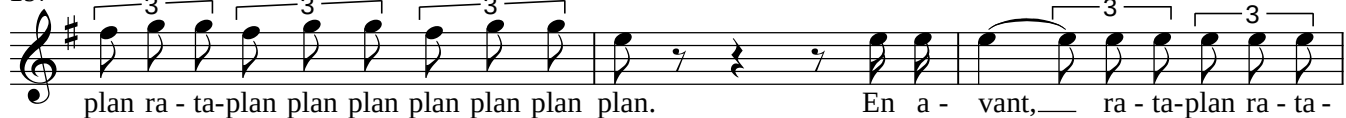
(marchant militairement)



195



197



200

affrettando



204

più mosso

47

poco rall. . . .



Sopran Solo

5

212

215 *più mosso*

plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta - plan! Voi-là__ mon re -frain, voi - là,__ voi - là

48

221 **poco più mosso**

mon re - frain: pa - tri - e, vic - toi - re, pa - tri - e, vic toire et pa -

228



tri - e, voi - là mon re - frain, pa - tri - e, vic - toi - re, pa - tri - e, vic toi -

235



re, voi - là, voi - là mon re - frain, oui, mon re - frain, voi - là, voi -

242 *tr*



là, voi - là!

Nr. 3 Scène Marie, Sulpice, Tonio, Chœur

6

Sopran Solo

49

50

1 **Allegro** 12 MARIE (*redescendant la scène en apercevant Tonio*)

Qu'ai-je vu, grand Dieu, le voi

16 (*aux soldats*) (*bas à Sulp.*) 2 (*à Tonio*)

ci! Ar-rê-tez! C'est lui. Qui vous a-mè-ne par-mi

51

Andante con moto

22 8

nous? Un in-stant, mes a-mis,

34 un in-stant je vous en pri-e. Mes a-mis, mes a-

37 mis, je vous en pri-e, je vous en pri-e, mes a-mis!

52

53

41 **più mosso** 6 (*indiquant Tonio*)

Quoi! La mort à ce-lui qui me sau-va la vi-e.

54

Larghetto

51 Un soir au fond d'un pré-ci-pi-ce j'al-lais tom-ber sans son sé-cours.

55 (*avec énergie*)

Il m'a sau-vée en ex-po-sant ces jours. Vou-lez-vous en-core qu'il pé-

55

56

59 **Allegro** 17 7

ris-se?

Sopran Solo

7

85

57

10

58

Andante

3

attacca

A musical staff for Soprano Solo. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The staff contains two measures of rests. The first measure is marked with a box containing the number 57 and the number 10 below it. The second measure is marked with a box containing the number 58 and the tempo marking 'Andante' below it. After the second measure, there is a third measure with a rest, marked with the number 3 below it. The staff ends with a double bar line, a key signature change to C major, and the word 'attacca' below it.

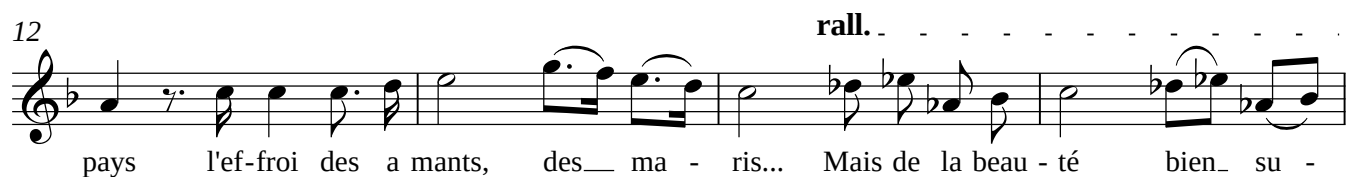
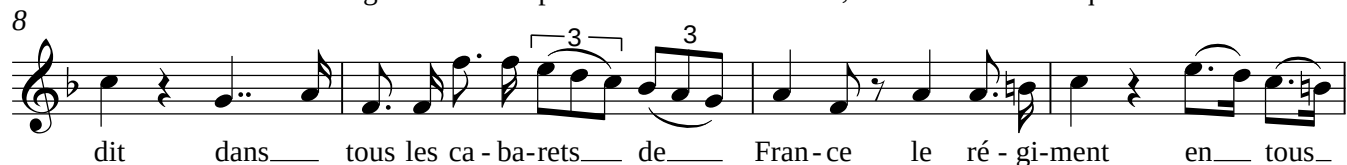
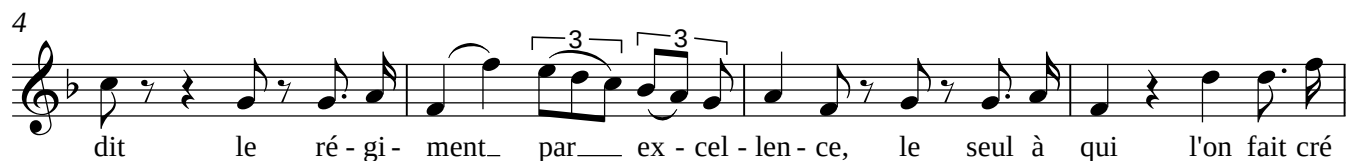
Nr. 4 Marzial

Sopran Solo

59

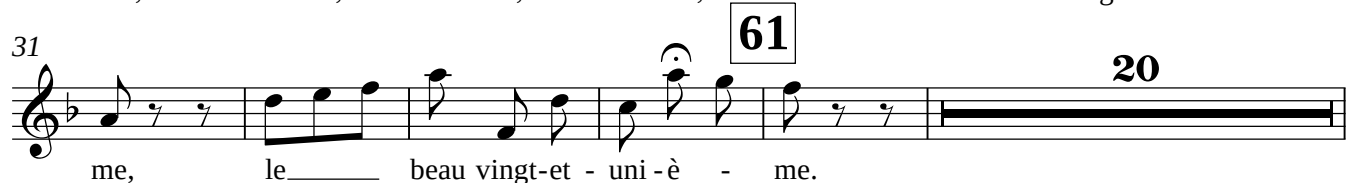
Tempo di Marcia

(à volonté)



60

Allegro



63

Tempo di Marcia



74 *rall.*

queur, le _____ plus char-mant qu'un_ se - xe craint et _____ que l'au -

77 **64** *Allegro* *p*

tre ai - - - me. Il est là, il est là, il est

80 *f* *p* *f* *p*

là, mor - bleu, le voi - là, le voi - là, le voi - là, cor - bleu, il est

86

là, il est là, le voi - là, le _____ beau vingt-et - u - niè - me, le _____ beau vingt-et - u - niè

96 **65** **12** *f*

me. Le _____ beau vingt-et u - niè - me, le _____ beau vingt-et-

115 **66** *ad lib.*

u - niè - me! Le voi - là, le voi - là, le voi - là! Vi - ve le vingt-et-

122 **5**

un! _____ Vi - ve! _____ attacca

Nr. 5 Récitative et Scène

Sopran Solo

10

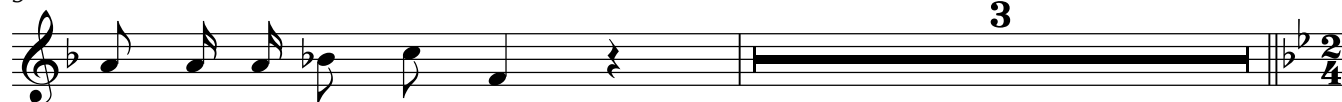
67

1 [Moderato]



Il est mon pri-son-nier

9 Moderato



et je ré-ponds de lui.

68

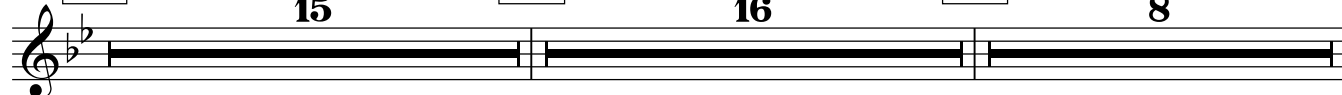
13 Vivace



69

70

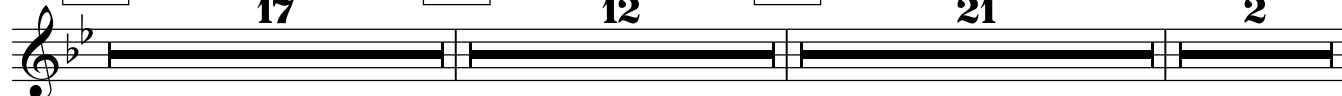
44 71



72

73

83 74

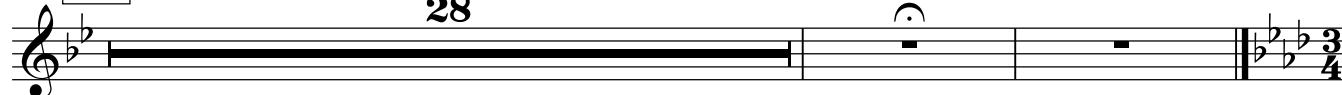


75

76

Vuota 2

135 77



Nr. 6 Duo Marie, Tonio

Sopran Solo

11

1 **Andante non mosso**
MARIE

4 **rall.** [mf]

Quoi, vous m'ai - mez? Vo yons, é-cou

78 **a tempo** 8

11 tons, é-cou - tons et ju - geons. Mais mon

79

23 sieur, c'est de la mé - moi - re, c'est de la mé - moi - re et voi - là tout.

27 **rall.** 3 [mf] 80

Vo - yons, é - cou - tons, é - cou

33 **a tempo** 8 (avec malice)

tons et ju - geons. Mais u - ne telle in - dif - fé

44

ren - ce est très cou - pa - ble, très cou - pab - le, très cou -

81 **poco più mosso** 7

46 pa - ble as - su - ré - ment, as - su - ré - ment. Ah, je le sais,

56 **più mosso** 2

c'est af - freux, c'est af - freux, je le sais.

82

62

63 **rall.**

Quand on ai - me les gens pou eux mon-sieur l'on con-

66

ser - ve son e - vis - ten - ce. En-ten-dez vous, mon sieur?

83

70 **Allegretto**

De cet à-veu si ten-dre non mon cœur en ce jour ne

76

sait pas se dé - fen dre non car c'est de l'a - mour, de l'a - mour, de l'a - mour, de l'a - mour

84

81

À cet a-veu si ten - dre Non, mon cœur en ce

85

96 **rall.** **a tempo**

jour ne sait pas se dé - fen-dre, ne sait pas se dé - fen-dre non, non, non,

103

non, non, car c'est de l'a - mour, de l'a - mour non, non, ne sait pas se dé - fen dre

110

car c'est de l'a - mour, oui, oui, ne sait pas se dé - fen-dre car c'est

115

l'a - mour, a - - - - - mour,

118 *p*

c'est de l'a - mour.

86

121 *meno mosso*

Ju - gez vous mê - me!

128 *[p]*

Long-temps co-quet-te heu - reuse et vi - ve je ri - ais d'un a-do-ra - teur... Main-te

134

nant mon â - me pen - si - ve sent qu'il est un au - tre bon - heur j'ai-mais la

138

guer re, je dé - te-stais mes en-ne - mis. Mais à pré-sent je suis sin - cè - re pour l'un

141

d'eux, hé - las!, je fré-mis. Et du jour plein d'al - ar - me ou ra - ni -

144

ment mes sans un par-fum d'u-ne fleur je la sen - tis u-mi-de de mes lar-mes, la dou-ce

88

148 *(la lui montrant)* *poco più mosso*

fleur tré-sor rem - pli de char - mes de-puis ce jour n'a pas quit-té mon

151

cœur, n'a pas quit-té mon cœur. Ju-gez vous mê - me, ju-gez vous mê - me!

89

156 *[Allegretto]*

Ah! — De cet à-veu si ten-dre non — mon cœur en ce jour ne — sait pas se de- V.S.

162

fen - dre non car c'est de l'a - mour, de l'a-mour, de l'a- mour, de l'a-mour

166 **90**

De cet a-veu si ten - dre non mon cœur en ce

181 **91** rall. a tempo

jour. Sur le cœur de Ma - ri - e To - nio comp-te tou - jours

187

per - dre la vi - e que per-dre ses a - mours plu-tôt la vi - e ah! plu

193 **92** *più mosso*

tôt per-dre la vi - e que per - dre nos a - mours, plu-tôt la vi -

197 *voce sostenuto* *f*

e ah! plu - tôt, plu-tôt la vi - e que per - dre nos a -

202

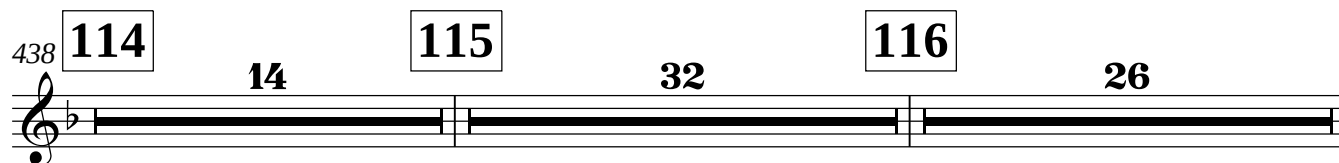
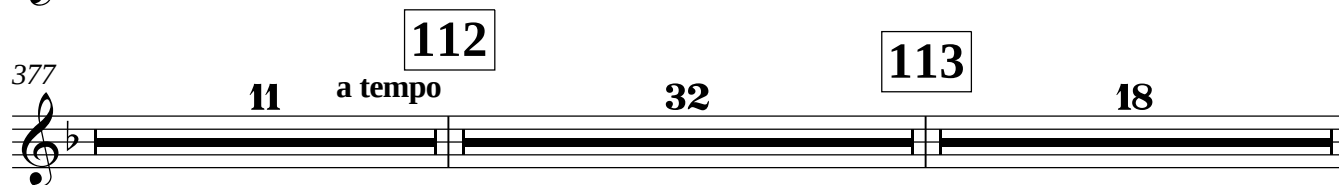
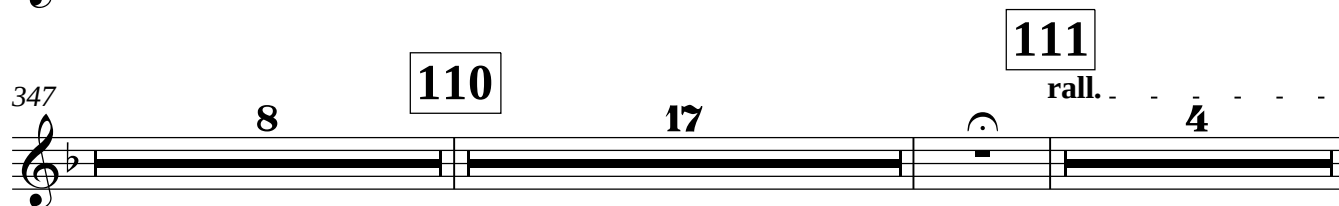
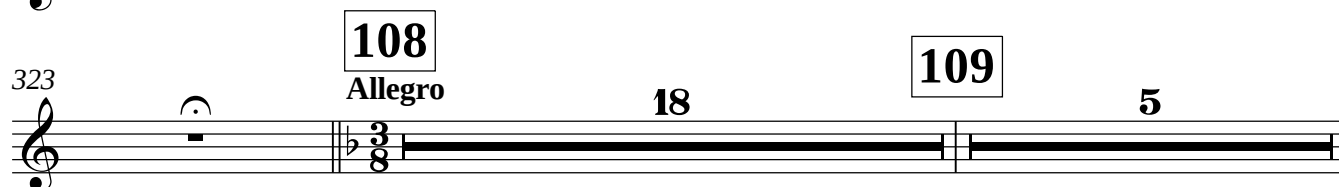
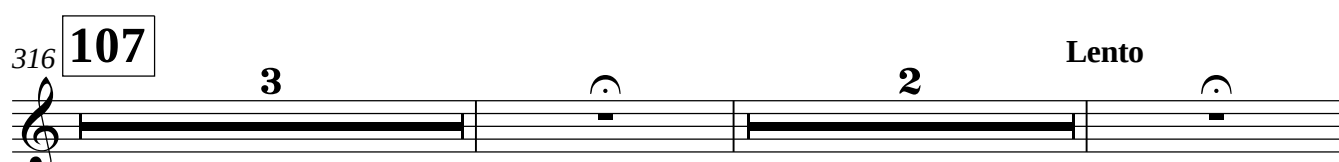
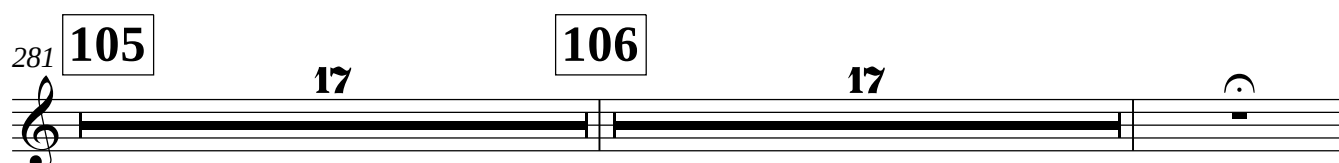
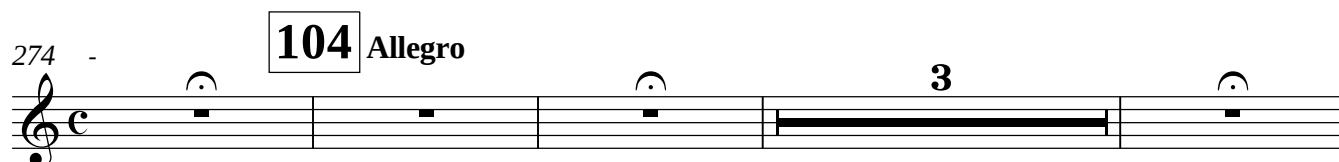
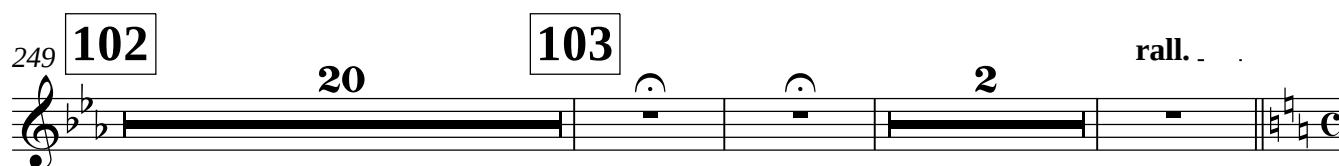
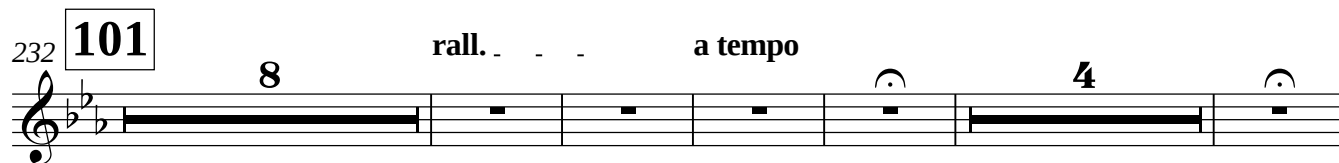
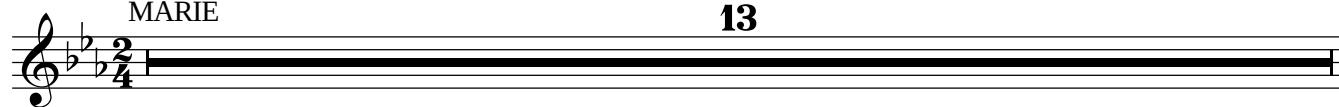
mours, que nos a - mours, que nos a - mours, que nos a-mours que nos a -

210 **93**

mours, plu- tôt, plu - tôt que l'a - mour.

Nr. 7 tacet
Nr. 8 Finale**Allegro vivace**

MARIE

13

Scena e Romanza

Allegro

510 117 3 8

524 118 a tempo 2 2 Récit. a tempo 4 119 Récit. 2

534 Récit. 2 MARIE

Il faut par - tir.

538 120 Larghetto 8

Il ___ faut ___ par - tir ___ mes

550

bons com-pag-nons d'ar - mes, des-or-mais loin de vous, _____ m'en - fuir!

556

Mais par ___ pi - tié ___ Ca - chez-moi bien vos lar - mes vos re - grets ___ pour mon

561 accel.

cœur ___ hé - las! ont trop de char - mes, il faut par - tir, il faut par

567 121 portato [a tempo]

tir. Ah! Par pi - tié, par pi - tié ca-chez vos lar - mes, a - dieu, ___ a -

573 6

dieu, a - dieu, ___ il ___ faut part - tir.

583 **122**

Il__ faut par - tir__ mes bons com-pag-nons d'ar- mes, des-or-mais loin de vous,

590

_____ m'en - fuir! Mais par_ pi - tié__ Ca - chez-moi bien vos lar - mes vos re

596

grets_pour mon cœur_ hé- las! ont trop de char- mes, il faut par - tir, il faut par

123

603 *portato*

tir. Ah! Par pi - tié, par pi - tié ca-chez vos lar - mes, a - dieu, a -

124 *poco più mosso*

609

dieu, a - dieu, il__ faut_ par - tir.

615 *fp* *rall.*

Ah, il__ faut_ il faut_ par - tir, mes a - mis mes a - mis, il faut par-

125 *a tempo*

620

tir, il faut par - tir. Ah, il__ faut_ il faut_ par - tir, mes a-

628

mis mes a - mis, il faut par - tir, mes a-mis, mes a-mis, il faut par - tir.

634 **Allegro**

Ah, si vous nous quit-tez, je vous suis.

637 **126**

Ah mon dieu! To - nio! Ce coup man-quait à mon tour ment!

642

Le per - dre quand à lui je pour-rais ê - tre

645 **127**

u - nie. Ah, ce coup man-quait à mon tour - ment, ah mon Dieu!

653 **128** **129**

3 **19** **Vivace** **2**

Ah! _____

679 **[più mosso]**

Plus d'a - ve - nir, _____ plus d'es - pé - ran - ce! Mon bon - heur n'a du

685

ré qu'un jour. Ah, _____ que faire hé - las _____ de l'e - xis - ten - ce_

691 **130**

— quand on perd son u-nique a mour, plus d'a - ve - nir, _____

697

plus d'Es - pé - ran - ce! Que faire hè - las de _____ l'e - xis - ten - ce

703 **rall.**

quand on perd son u-nique a - mour, quand _____ on _____ perd son u -

709 **131** **a tempo**

ni - que a - mour.

711

Mes chers a - mis, re-ce-vez mes a- dieux. La main, Pier-re, Jac-ques. la

717

tien-ne, ez toi, mon vieux Tho-mas, qui tout en - fant me por-tait dans tes

722

bras, em-bras-se moi, Sul - pi-ce, de ces bra-ves je suis l'en- fant.

poco più mosso

729

To- nio! Ne m'oub li-ez

741

pas, To - nio, ne m'oub-li-ez pas, To- nio! Ah'_____

747

756

To - nio, To - ni - o, ah, ah, ah, ne m'ou-bli pas._____ A -

763

dieu, a - dieu,_____ a - dieu, a - dieu To- nio, a - dieu To- nio, a - dieu To- nio, a -

770

dieu, a- dieu, a - - - dieu!

Nr. 9 tacet

Nr. 10 Trio
Sopran Solo

1

Andante

MARIE

3

 $[mf]$

Le jour nais-sait dans le bo-

cage_____ et Cy - pris des-cen-dant des _____ cieux, ve - nait cher-cher sous le feuil

la - ge l'ob - jet si _____ten-dre de _____ses feux.

Ra - ta-plan, ra - ta - plan, ra - ta-plan, ra - ta-plan, c'est le ref-rain du ré-gi-

ment.

Par - don, par - don, par - don, par -

don, c'é - tait u - ne re - flec - tion, c'é - tait u - ne re - flec - tion,

rall.

par - don, par - don, par - don, par - don, _____ ah par - don, par - don, par -

(continuant le chanson)

[a tempo]

$[p]$

don. Cet a - mant, à qui — Ve - nus mê - me de la va -

leur _____ don-nait le _____ prix, le plus ai - ma-ble, le plus ai

ma - ble _____ du pa - - ys et de la beau-té, de la beau

(s'oubliant et répétant)

té, de la beau-té____ bien su - prè - me. Le voi

3

32 **Allegro**

41



4

50 **[meno mosso]**

55



61

(bas, à Sulpice)

66

5

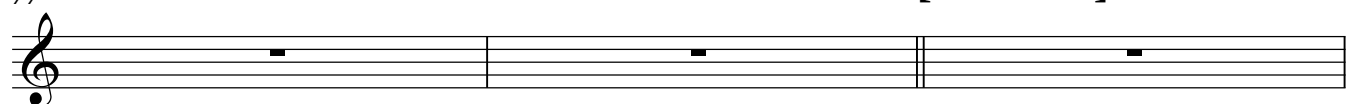
Andante

71

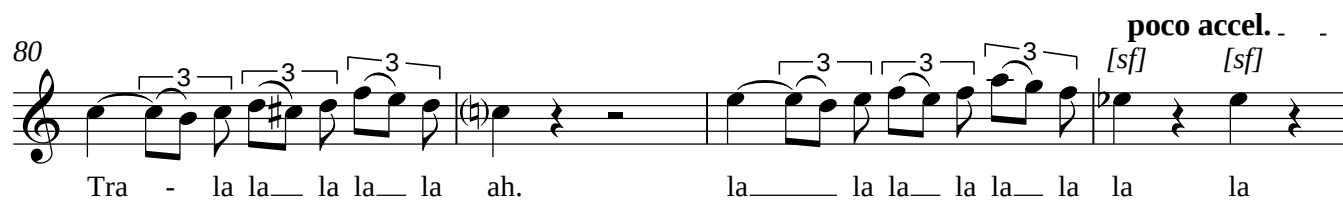
6



77

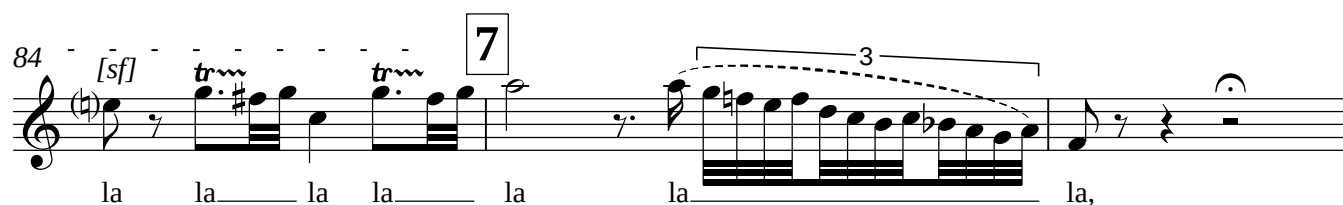
[Andante]

80 **poco accel.** *[sf]* *[sf]*



Tra - la la la la ah. la la la la la la la

84 *[sf]* *trm* *trm* **7**



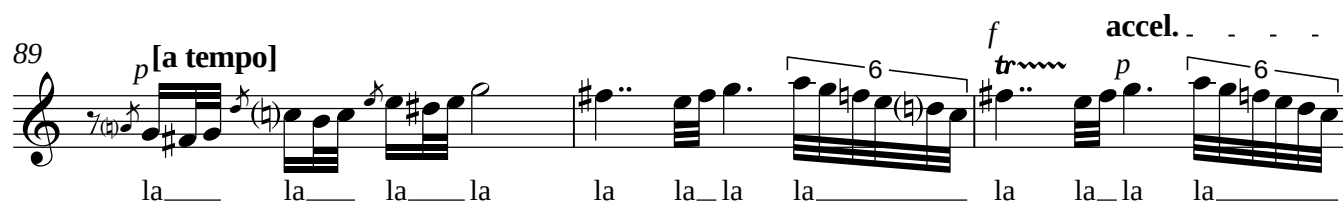
la la la la la la la

[a tempo]
ad lib.
87 *p* *f*



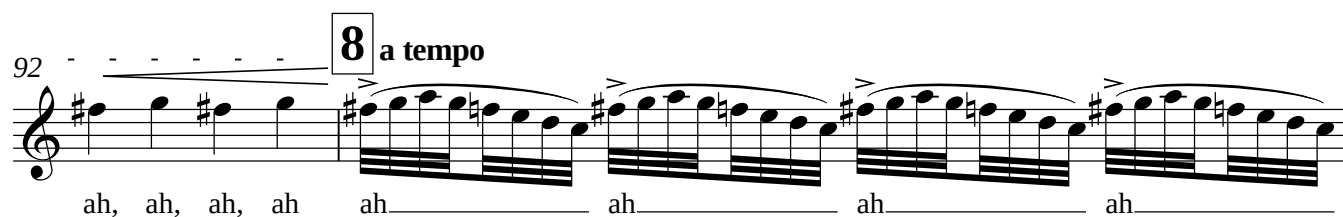
tra - la la la tra - la la la

89 *p* **[a tempo]** *f* *trm* **accel.**



la la la la la la la la la la la

92 **8** **a tempo**



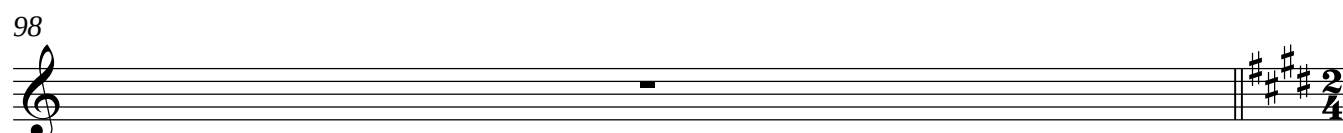
ah, ah, ah, ah ah ah ah ah

94



ah, ma foi, j'y re - non-ce au moins au ré-gi ment, le chant al-lait tout seul.

98



9

99 Vivace



106



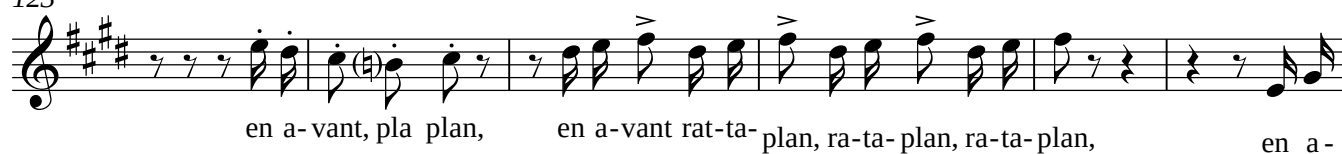
111



10



123

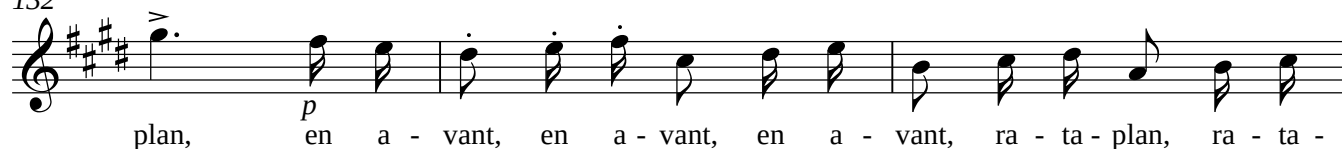


129

11



132



135

plan, c'est le chant du ré - gi - ment.

139

en a - vant en a - vant, en a - vant vingt-et u - nième,

146

en a - vant, en a - vant! C'est le re - frain du ré - gi - ment, c'est le re -

151

12

frain du ré - gi ment. En a - vant, vingt et u - nième, en a - vant, en a - vant, en a - vant, en a

157

più mosso

vant, en a - vant, en a - vant, c'est le re - frain du ré - gi - ment, ra - ta - plan plan plan plan plan

162

13

plan, plan plan plan plan plan plan plan plan. La la la la la la la la la la

169

la, la c'est le re - frain du ré - gi ment, c'est le re - frain du ré - gi -

178

ment, du ré - gi - ment, du ré - gi - ment, du ré - gi - ment, du ré - gi ment.

Nr. 11 tacet
Nr. 12 Trio Marie, Sulpice, Tonio

Allegro
MARIE **3**

30

pp

Tous les trois ré-u-nis, quel plai - sir, mes a-mis, quel bon

194

heur, quel bon-heur, quelle i - vres - se! Tous les trois ré-u-nis! Quel plai

31

199

sir, quel bon-heur, quel bon-heur, quelle i - vres - se, doux in stants, doux in-stants de ten

203

dres - se, tous les trois ré-u-nis, ré-u - nis, quel plai - sir, quel bon

32

209

heur, quel plai - sir, quel bon-heur nous voi - là ré - u - nis, quel plai-sir (quel plai

214

sir), nous voi - là ré - u - nis! Nous voi - là ré - u - nis, nous voi-

218

là ré - u - nis! Quelle bon heur, quelle bon-heur, quelle bon-heur, nous voi - là!

33

222

5

228 *p* **4** *p*
 Ah, loin de nous... Ce temps pas - sé, mais le voi - ci, ce temps pas

237
 _sé, le voi - ci, près de _ toi, Sul - pi - ce, _ et près de lui. _ Quel bon

242
 heur, quel bon-heur, quelle iv - res - se, doux in - stants, doux in stants de ten-dres - se, tous les

246
 trois ré-u - nis, ré - u - nis, quel plai - sir, quel bon-heur, quel plai

252
 sir, quel bon-heur nous voi - là _ ré - u - nis, quel plai-sir (quel plai - sir), nous voi - là ré - u -

257
 nis! Nous voi - là ré - u nis, _ nous voi - là ré - u nis! _ Quelle bon heur, quelle bon

34

262 **Vivace** *p*
 heur, quelle bon-heur, nous voi - là! Tu par-le-ra pour lui, pour

267
 lui, tu par - le-ra pour lui! Tu le dois mon a - mi, tu le dois, tu le

272 **3**
 dois! Puis-que j'ai sa ten - dres-se, puis-que j'ai son a-

35

279
 mour. Tu par-le-ra pour lui! Tu le dois, mon a - mi.

(Ungewisser Text. Siehe Datei Errata.)

284



288

36 *Primo tempo*

294



298

**37**

303



308



312



Nr. 13 Romance

Sopran Solo

1 [Allegro] 2 38 Larghetto 10 rall. accel. 2 2

21 39 40 7 poco accel. [p] Par-don-nez son au-

36 rall. da - ce, par-don - nez, par-don - nez!

39 41 a tempo 4 4 [pp] Ja -

49 42 mais!

Nr. 14 tacet

Nr. 15 Finale

Sopran Solo

29

Allegro vivace

1 MARIE

2 parlato 2 rall. 8

s'élançant d'une voix étouffée
Ma mère...

avec effort, passant à la Duchesse
Oh ! maintenant, ce contrat... donnez...
je suis prête...

43

13 **Allegro [assai]** 2 [f] 2

Mais, ô ciel, quel bruit et quel é clat!

45

21 3 16 **Moderato** 9 46 13 [f]

Oui.

47

65 **Andante** [p]

Quand le de - stin, au mi lieu de la guer - re, en - fant me je - ta, me je - ta dans leurs

69

bras. Ils ont re cueil - li, re - cueil - li ma mi - sè - re, ils ont gui - dé mes pre - miers

48

73

pas. Peut - il mon cœur les ou - bli er, quand j'ex - is - te par leurs bien

77

faits! J'e - xi - ste, quand j'e - xi - ste par leur bien

49

79

faits. Vous sa - vez tout. Faut - il que je signe à pré - sant. J'en mour

50

84 **Larghetto** 12 **Allegro** 7

rai.

104 **52**

4

f

Sa - lut à la Fran - ce, à ses

112

beaux jours, à l'es - pé - ran - ce, à nos a - mours, sa-lut à la

117

3 3 3 3 3

Fran - ce, sa - lut à la gloi - re sa - lut à la

121

7

Fran - ce!

Donizetti

La fille du régiment

Solo Marquise

ACTE PREMIER

Nr. 1 Introduction

Sopran Solo Marquise

20
Andante mosso **29** **Larghetto** **23**

21 **più mosso** **3** **meno mosso** **3** **LA MARQUISE** *p*
Par l'en-ne - mi se voir ain-si sur

22 **Allegro** **2**
pri-se! Hé -las, c'est pi - re que la mort! se voir ain-si sur-

70
pri - se hé - las!, hé -

74
las!, c'est pi - re que la mort, c'est pi - re que la mort.

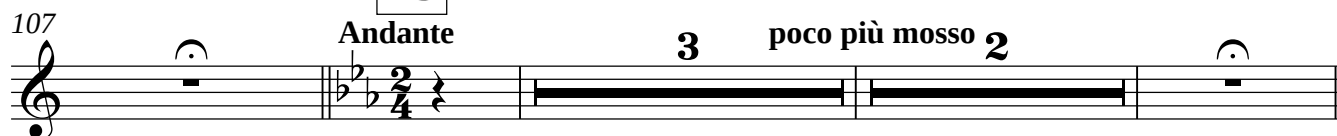
23
77 **3** **ff**
Sain - te ma - do - ne, dou - ce pa - tro - ne à tes ge - noux cha -

86
cun te pri - e vier - ge Ma - ri - e, pro - tè ge nous,

92 **poco più mosso**
Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge

98 **24** **Rezit.** **Moderato** **2** **5**

25



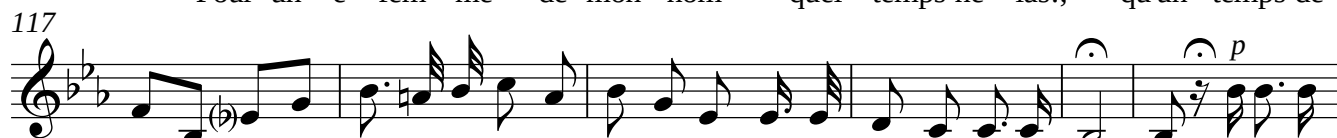
Andante

3 poco più mosso 2

[Andante]

1^{ier} couplet [p]

Pour un - e fem - me de mon nom quel temps hé - las!, qu'un temps de



guer-re au gran-deur on ne pen-se guè-re rien n'est sa - cré pour le ca - non aus-si vrai

26

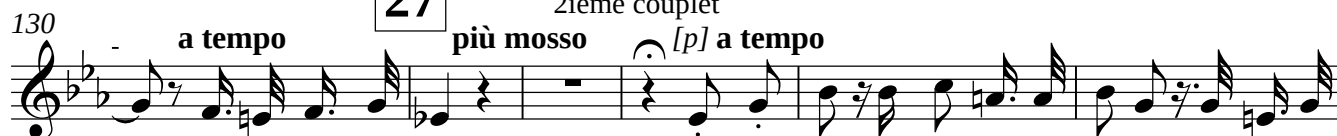


ment... je vis a pei - ne je dé-pé - ris... je le sens bien jus -q'au va-



peurs et la mi - grai - ne les en - ne - mis, hé - las!, les en - ne - mis

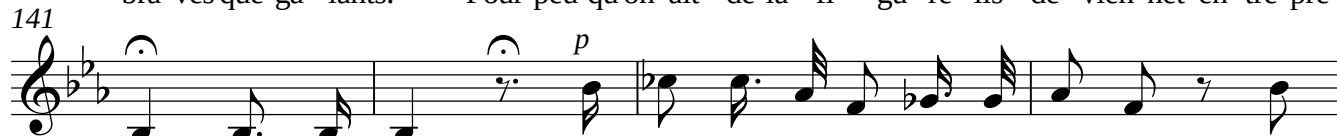
27



ne re-spec-tent rien. Les Fran-çais cha-cun me l'as - su-re sont aus-si



bra-ves que ga - lants. Pour peu qu'on ait de la fi - gu - re ils de - vien-net en-tre-pre



nants, les Fran- çais, aus - si je fré-mis quand j'y pen - se! Hé -



las!, je les con-nais trop bien. La beau - té, les moers, l'in - no cen-ce, ces - gens-là



ne re - spec - tent rien. Les Fran-çais, cha-q'un me l'as - su - re, ce gens -

151
là, les Fran çais, ces gens là, ne re spec tent rien. Les Fran çais, ces gens là, les Fran çais, ces gens

153
là, les Fra-çais, ces gens là, ne re-spec-tent rien, non rien, non rien, non rien, non rien!

158 **29** **Allegro vivace**
Puis-sent - ils ne plus re-ve - nir!

169 **30**
Puis-sent - ils ne plus re-ve - nir! Al-lons plus d'a - lar- mes!

175
Vi - ve le plai - sir! Le sort de leurs ar-mes bien - tôt va pâ - lir!

181
Al-lons plus d'al - lar - mes vi - ve le plai - sir! Le sort de leurs ar-mes bien

186
tôt va pâ - lir. De la paix ché - ri - e goû-tons, goû - tons

194 **31**
les dou - ceurs en - fin. - La pa - tri - e va naî - tre au bon

203
heur mer-ci mes a - mis, mer - ci mer - ci, mer - ci mes a - mis, mes a -

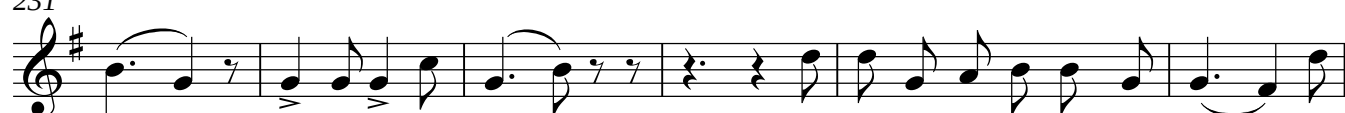
210
mis, mer - ci. L'hon-neur est sauf, l'hin-neur est sauf,

218 *f*

 oh mer-ci mes a - mis. En-fin la pa - tri - e va naître au bon-heur.

224 *f*

 En-fin la pa - tri - e va naître au bon-heur. Al - lons plus d'al

231

 lar - mes! Vi - ve le plai - sir. Le sort de leurs ar-mes bien - tôt va pâ

237 **32**

 lir, le sort de leurs ar - mes bien-tôt va pâ - lir, va pâ-lir,

242 *f*

 bien-tôt va pâ - lir, bien-tôt va pâ - lir. Le sort de leurs ar -

33
più mosso

250

 mes bien - tôt va pâ - lir, oui, le sort de leurs ar-mes bien-tôt va pâ - lir, bien -

256

 tôt, bien - tôt, bien tôt la pa - trie va naître au bon-heur, va naître au bon

263

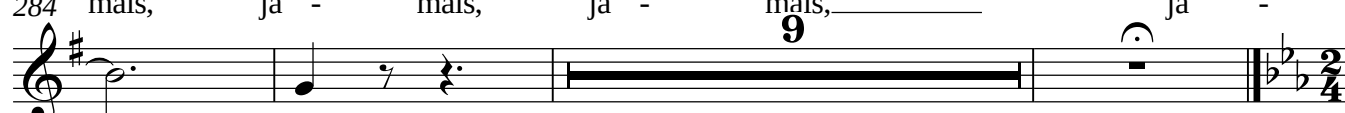
 heur. Au bon - heur puis-sent - ils ne plus re-ve - nir, ja -

271 **34**

 mais, ja - mais, mais, ja - mais, ja - mais, ja - mais, ja -

279

 mais, ja - mais, ja - mais, ja -

284

 mais, ja - mais, ja - mais, ja -
 - mais.

Nr. 8 Finale

Sopran Solo

5

1 **Allegro vivace**
LA MARQUISE **13**

14 **101** 8 rall. . . . a tempo 4

31 **102** 20 **103** 2 rall. .

56 **104** Allegro 3

63 **105** 17 **106** 17

98 **107** 3 Lento 2

105 **108** Allegro 18 **109** 5

129 **110** 8 17 **111** rall. . . . 4

159 **112** 11 a tempo 32 **113** 18

220 **114** 14 **115** 32 **116** 26

Scena e Romanza

Allegro

292

117

3 8

118

306

2 a tempo 2 Récit. a tempo 4 119 Récit. 2

120

316 Récit. 2

Larghetto 8 9

121

338 7 accel. 4 [a tempo] 6 7

122

365 21 6

124

393 poco più mosso 8 rall. a tempo 9 2

126

416 2 8

Allegro

127

427 10 19

Vivace

129

457 4 [più mosso] 15 13 2

rall.

491 **131** *a tempo* **9** *(avec indignation)* MARQUISE

Ah quel hor-reur! Ma niè-ce!

505 **2** **10**

Ah, l'hor-reur, ah, l'hor-reur!

132 520 *poco più mosso* *p*

Par-tons, Ma-ri-e! Par-tons, Ma-ri-e! La poste at-

525

tend, la poste at-tend. Viens par-tons, Ma-rie-e, viens, ma niè

531 **2**

ce! Viens donc, viens donc, par-tons! par-tons!

538 **133**

Ma-ri-e, Ma-ri-e, par-tons, par-tons, par-tons,

545

par tons, par-tons, par-tons, par-tons, par-tons, par-tons, par-

552

tons, par-tons, al-lons, par-

557 **9**

tons!

Nr. 10 Trio

Sopran Solo

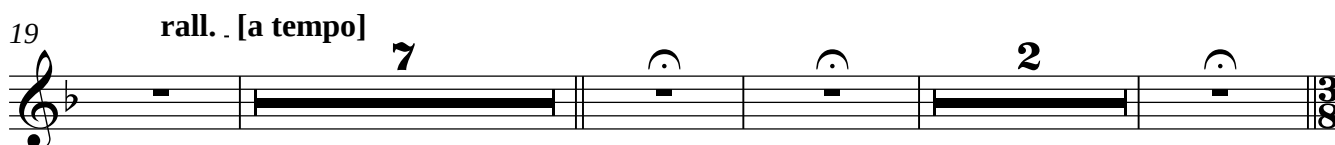
8

1

Andante

1 LA MARQUISE

5



3

32 Allegro

14

2



4

50 [meno mosso]

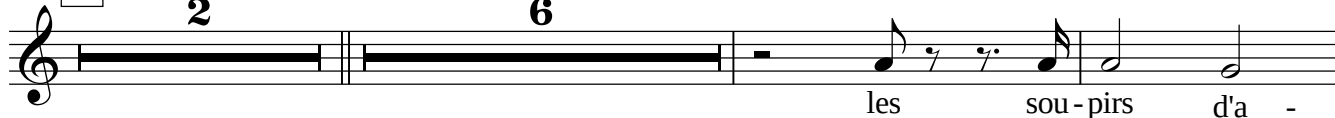


5

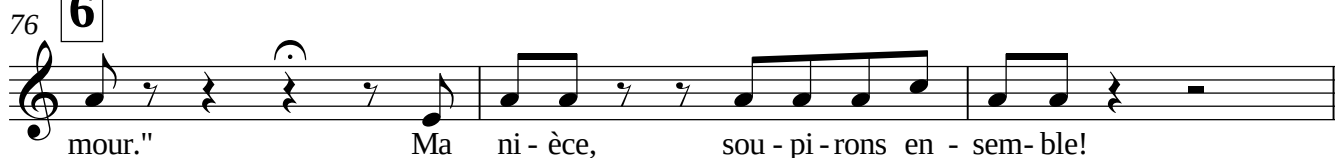
66 Andante

2

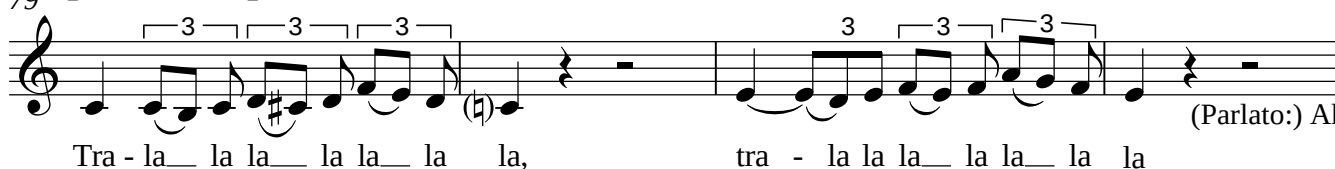
6



6



79 [Andante]



(Parlato:) Ah!

83 **poco accel.** - - - - -

Non, non, ce n'est pas, ce là ce n'est pas, ce là ce n'est pas, ce là ce n'est pas, ce

85

non, non, non, non, non, non, non. (Parlato:) C'est trop brillant, celà!

87 **[a tempo]** *f* *p* **[a tempo]**

Plus fort! Plus doux, plus doux! C'est bien! C'est mal! C'est bien!

91 **accel.** - - - - - **8** **a tempo**

Non, non! C'est mal! Non! Non!

95 **2**

Oh ciel, quel-le ré-spon-se, quel-le ré-

9

99 **Vivace** **13** *[mf]* **3**

ponse! Ah, quelle hor-reur!

117 **10** **4**

Ah, quel hor-reur de mê-ler un chant si doux, u-ne r-man-ce si sen

125

si-ble a-vec un chant de ré-gi-ment, une ro-man-ce si sen-

127

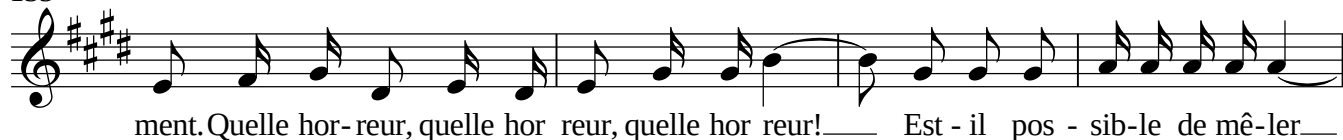
si-ble, ah, l'hor-reur, ah, l'hor-reur, l'hor-reur!

129 **11**

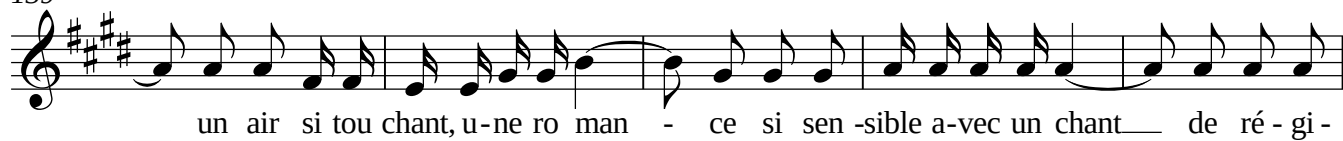
130



135



139



144



147



12

151



155

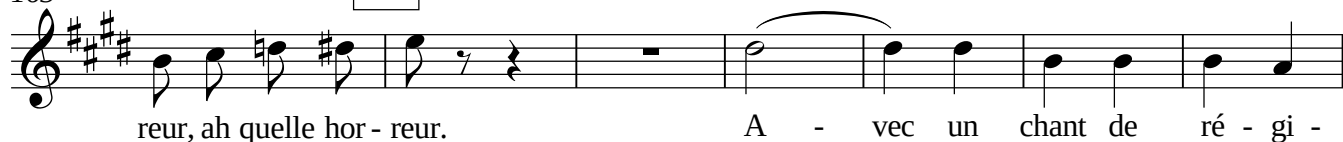


159

più mosso

13

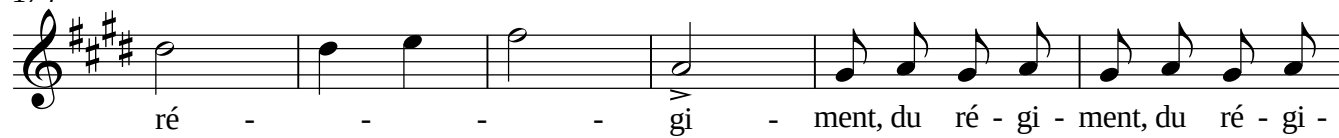
163



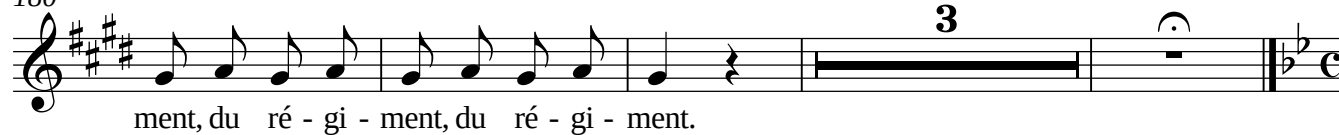
170



174



180



Nr. 13 Romance

Sopran Solo

(Pendant la ritornelle le dialogue continue
entre la Marquise, Sulpice, Marie et Tonio.)

1 **[Allegro]** **2** **38** **Larghetto** **10** **rall.** **2** **2** **accel.**

21 **39** **4** **40** LA MARQUISE **poco accel.** **[p]**
Qu' a-t'il dit, quelle au - da -

36 **rall.**
ce! Qu'o-se-t'il es-pé - rer, es-pé - rer?

39 **41** **a tempo** **4** **4** **[pp]**
Ja -

49 **42**
mais!

Nr. 14 tacet

Nr. 15 Finale

Allegro vivace

Sopran Solo

13

1 LA MARQUISE

rall. - - - -

parlato **2** **8**

apercevant Marie
Ah ! c'est elle !...

l'empêchant d'achever
Marie !... mon enfant !...

43

13 - - - **Allegro [assai]**

2 *[f]* **2**

Mais, ô ciel, quel bruit et quel é-clat!

45

21 **3** **16** **Moderato** **9** **46** **13**

47

48

49

64 **Andante** **8** **4** **3**

50

84 **Larghetto**

Mon en - fant! Tant de dou-leur, Chè-re Ma-ri - e et c'est pour

87 **Allegro**

moi! Ar-rê - tez! Ah, c'en est trop! C'est moi,

91

moi, qui la sa-cri-fi - ce. Ah! C'est l'é-poux que son cœur a choi - si, que je lui

51

95 **Allegro** **6**

don - ne... le voi - ci!

52

104 **27**

Donizetti

La fille du régiment

Solo Paysan

ACTE PREMIER
Nr. 1 Introduction
Tenor Solo Paysan

Andante mosso 29 20 Larghetto 23

54 più mosso 3 21 meno mosso 7

65 22 Allegro 11 3

80 23 14 UN PAYSAN 4 Rezit. poco più mosso
L'en - ne-mi

99
quit - te la mon - tag - ne, nous sommes sau - vés mes a - mis!

102 Moderato 5 25 Andante 3

110 poco più mosso 2 [Andante] 4

117 26 5 3 rall. . . .

Tenor Solo

130 **27** *a tempo* *più mosso* *a tempo* *rall.*

149 **28** *a tempo* *più mosso* **29**

160 *Allegro vivace* **30**

199 **31**

212 **32**

253 **33** *più mosso* **34**

Le voi-là loin, que vot-re fray-eur ces-se!

The musical score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo markings are: *a tempo*, *più mosso*, *a tempo*, *rall.*, *Allegro vivace*, and *più mosso*. The measures are grouped into systems, with measure numbers 130, 149, 160, 199, 212, and 253 marked at the beginning of each system. The measures are numbered 27 through 34. The lyrics "Le voi-là loin, que vot-re fray-eur ces-se!" are written below the staff between measures 149 and 160.

Donizetti
La fille du régiment

Solo Tonio

Tenor Solo Tonio

Allegro

12

TONIO

2

50

16 **2** (*à part, regardant Marie*)

 Ah pour mon cœur quel trouble ex -

21

trême. Puis je y cher - cher d'au - tres que

24

vous?

8

51

Andante con moto

16

52

più mosso

6

47 **5** **Larghetto** **5**



Allegro

4

(tendant la main aux soldats)

4 (tendant la main aux soldats)

Je le veux bien, car de cet-te ma

66

niè-re je puis me rap-pro-cher de cel-le qui m'est chère.

77

4

Ja-mais, ja-mais, plu-tôt bri-ser mon ver-re! À la

55

85

7

p

Fran-ce, à mes nou-veaux a-mis! É-cou

56

95 **Andante**

tons, é-cou-tons le chant du ré-gi-ment! attacca

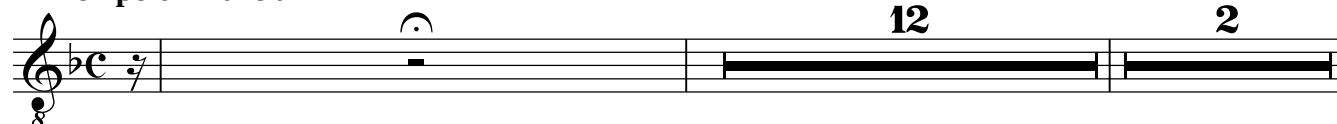
Nr. 4 Marzial

Tenor Solo

3

59

Tempo di Marcia



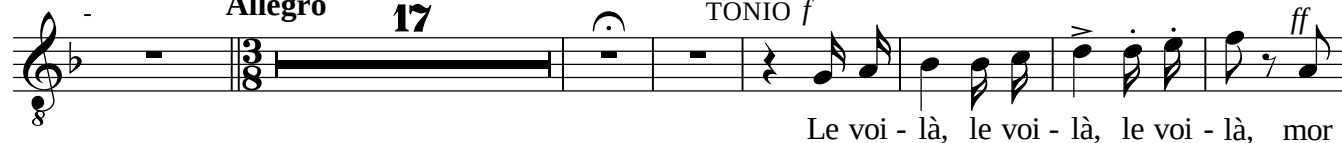
60

Allegro

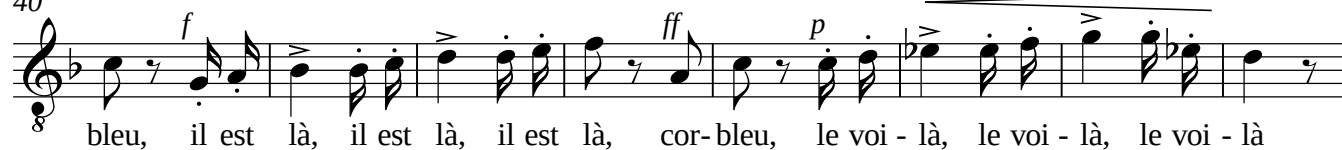
17

61

TONIO *f*



40



48



56

62

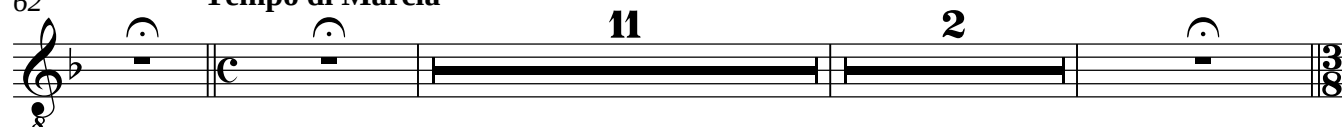


63

Tempo di Marcia

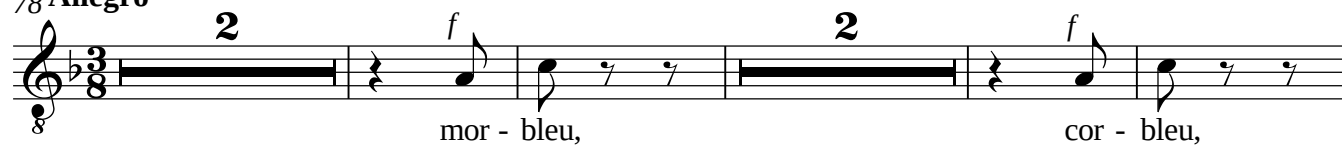
rall. . . .

62



64

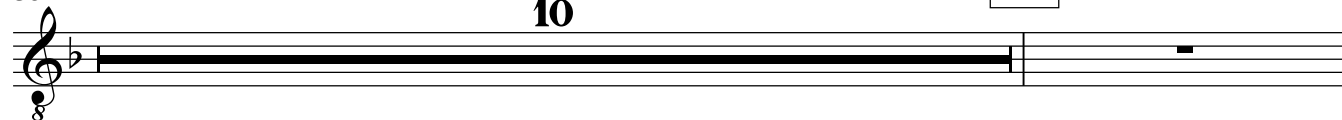
78 Allegro



86

10

65



Tenor Solo

97 TONIO
f Le voi - là, le voi - là, le voi - là, mor-bleu, il est là, il est là, il est là, cor-bleu, le voi
ff
f
ff
p

106
 là, le voi - là, le voi - là le beau vingt-et u - nié - me, le beau vingt-et

115 **66**
 u - nié - me! Le voi - là le voi - là, le voi - là, le voi - là!

122
 Vi - ve, vi - ve!
 5

Nr. 5 tacet

Nr. 6 Duo Marie, Tonio

Tenor Solo

5

Andante non mosso

1 TONIO 3

Si je vous ai - me? É-cou - tez,

78

8 rall. - - - - - a tempo [p]

é-cou-tez et ju-gez vous mê-me. De-puis l'in

15

stant ou dans mes bras je vous re - çu - e tou - te tremb - lan - te, votre i -

19

ma - ge douce et char - man - te nuit et jour s'a tache à mes pas.

79

23 3 rall.

At-ten-dez, at-ten-dez! vous n'ê-tes pas au bout à mes a-veux. Vous al-lez

80

30 2 a tempo [p]

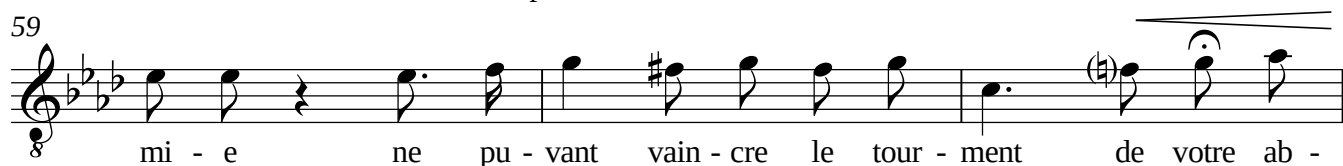
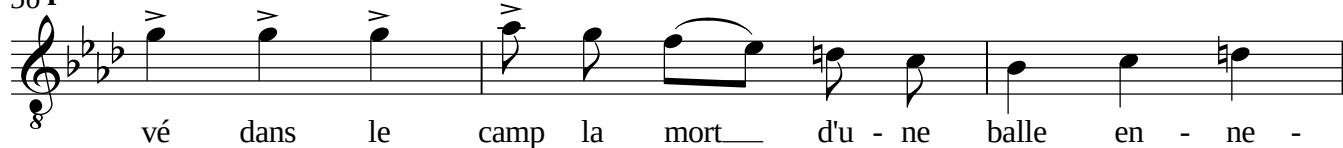
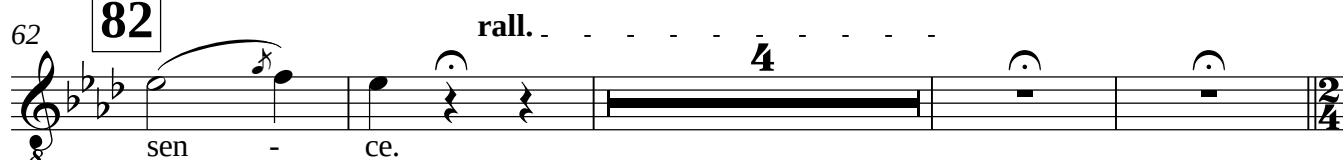
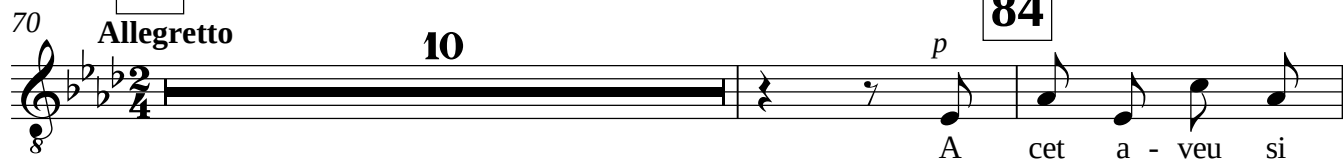
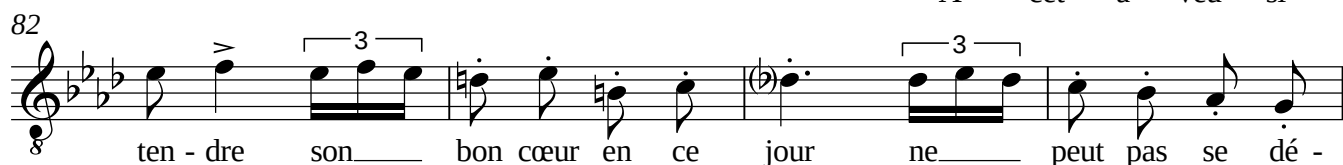
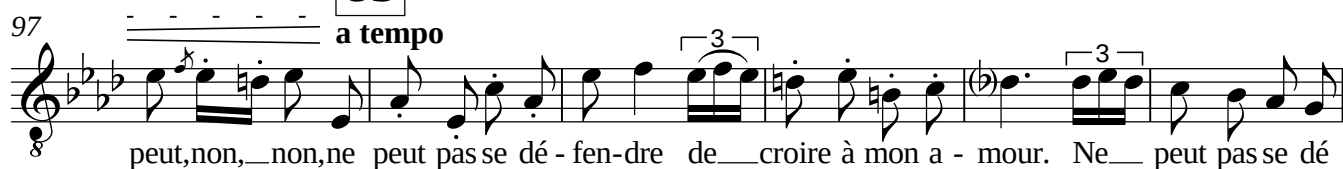
croi-re! Le beau pa - ys de mon en - fan - ce les a-

38

mis que je ché - ris - sais, ah, pour vous je le sens d'a -

41 3

van - ce sans pei - ne je le quit - te - rais.

8147 **poco più mosso**56 **più mosso****82****83****84****85**

103
8 fen-dre de_croire à mon a mour, à mon a mour ne peut, ne peut pas se dé

109
8 fen dre de croire à mon a - mour, non, non, ne peut pas se dé - fen dre de croire

115
8 l'a - mour, a - - - - - mour,

118
8 a mon a - mour. Vous voy - ez

86
121 **meno mosso**
8 bien que je vous ai - me, mais j'ai-me seul. Vo yons, é-cou

126
8 tons, é-cou-tons et ju geons 7 (avec joie) Très bien, très bien.

138
8 3 (le regardant) 4 De mieux en mieux. Eh bien.

88
148 **poco più mosso**
8 2 2 Voy- ons, voy- ons. Ma - ri -

156
8 e! 89 [Allegretto] 8

165 **90**
p
 8 A cet a-veu si ten-dre son bon cœur en ce jour ne peut pas se dé-fen dre

172
 8 croire à mon a-mour. Je t'ai - me Ma - ri - e, je t'aime et pour tou jours, tou-jours plu

178 *rall.*
 8 tôt, plu - tôt per - dre la vie que per-dre nos a - mours, nos a-mours, nos a -

91
a tempo
 182 *p*
 8 mours, nos a-mours. Oui je t'ai me Ma - ri - e, je t'aime et pour tou - jours plu -

187
 8 tôt per-dre la vi - e que per-dre ses a-mours, que nos a-mours ah! plu

92
più mosso
 193
 8 tôt per-dre la vi - e que per - dre nos a - mours,

197 *f*
 8 plu-tôt la vi - e, plu - tôt, plu-tôt la vi - e que per - dre nos a -

202
 8 mours, que nos a - mours, que nos a - mours, que nos a - mours, que nos a -

93
 210
 8 mours, plu tôt la vi-e que nos a - mours.

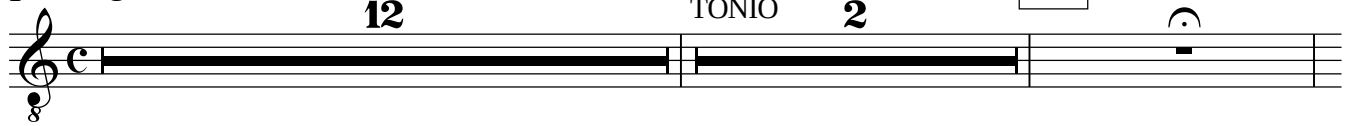
Nr. 3 Scène Marie, Sulpice, Tonio, Chœur

Tenor Solo

9

49

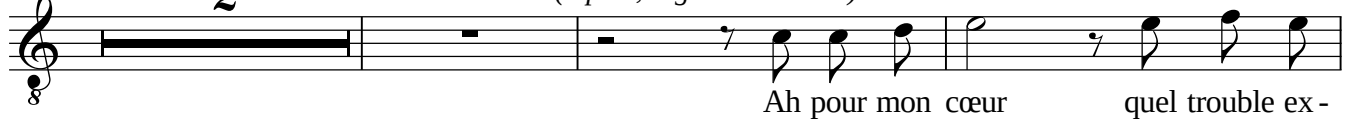
1 Allegro



16

2

(à part, regardant Marie)



21

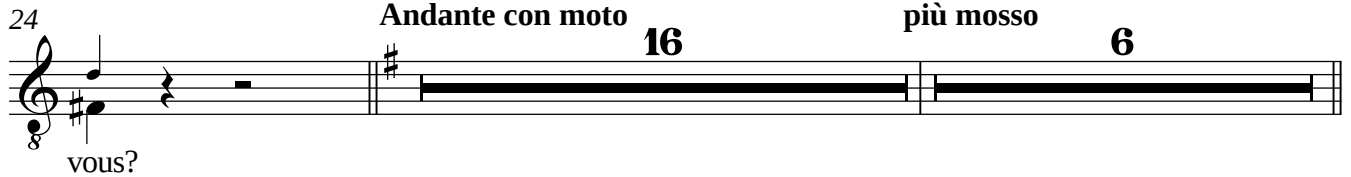


51

Andante con moto

52

più mosso



54

Larghetto

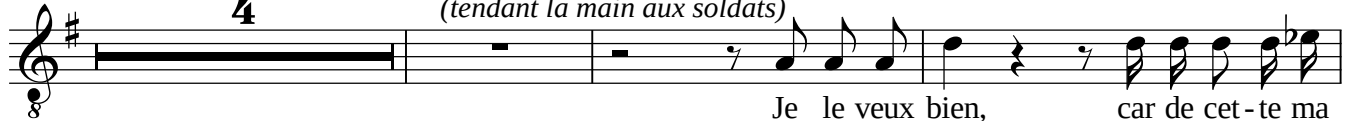


53

59 Allegro

4

(tendant la main aux soldats)



66



77 **4**

Ja-mais, ja-mais, plu-tôt bri-ser mon ver-re! À la

55 85 **7** *p*

Fran-ce, à mes nou-veaux a-mis! É-cou

56 95 **Andante**

tons, é-cou-tons le chant du ré-gi-ment! attacca

Nr. 8 Finale

Tenor Solo

11

Allegro vivace

TONIO

12

1 8 [p] Ah mes a -

14 **101** 8 mis, quel jour de fê - te je vais mar-cher sous vos dra - peaux. ah mes a -

18 8 mis quel jour de fê - te, je vais mar-cher sous vos dra peaux l'a-mour qui m'a tour-né la **rall.**

23 **a tempo** 8 tē - te dés-or-mais dés-or-mais me rend un hé - ros. Ah quel bon-heur, oui, mes a

28 8 mis, je vais mar-cher sous vos dra - peaux, je vais mar-cher sous vos dra - peaux, oui,

31 **102** 8 cel-le pour qui je sou - pi - re a mes vœux a daig-né sou - ri - re et ce doux es-poir de bon

36 8 heur trou-ble ma rai - son et mon cœur ah, ah mes a - mis quel jour de fê - te je vais mar

42 8 cher sous vos dra - peaux, ah mes a - mis, quel jour de fê - te, je vais mar

46 8 cher sous vos dra - peaux je vais mar - cher, sous vos dra peaux je vais mar - cher.

51 **103** 8 Ah, mes a - mis, ah mes a - mis je vais mar-cher sous vos dra - peaux. **2**

56 **104** *rall.* **Allegro**

Et c'est en vous seuls que j'es - pè-re. É-cou-tez

61 **105** *(da una parte)*

moi, é-cou-tez-moi, moi! Mes-sieurs son pè - re

65 *(dall' altra)*

Mes-sieurs son pè-re, é-cou-tez moi, é-cou-tez-moi car je sais qu'il dé-pand de

69 **8**

vous de me rendre i - ci son é - poux.

80 **106** **3** **4**

Vous re-fu- sez? Mais j'en suis, mais j'en

90

suis puis-qu'en cet ins - tant je vien de m'en-ga ger pour ce-la seu-le-ment, mes-sieurs son

94

pè-re, mes-sieurs son pè-re, mes-sieurs son pè-re, é-cou-tez moi mais vot-re fil-le

98 **107** *a piacere*

m'ai - me, el - le m'ai - me, vous

102 **Lento**

dis - je, j'en fais ser - ment, el - le

105 **108** **Allegro** **17** **109** **5**

m'ai - me, j'en fais ser - ment.

Detailed description: This is a musical score for a vocal line. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The tempo is marked 'Allegro'. The score is divided into measures by bar lines. Above the staff, there are measure numbers: 105, 108, 109, and 5. The lyrics 'm'ai - me, j'en fais ser - ment.' are written below the staff. The music includes various note values, including a half note, quarter notes, and eighth notes. There are also rests and a double bar line. The score ends with a final measure marked with the number 5.

129

8

110

16

[mf]

Eh bien?

A musical score for a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure contains a whole rest, with the number '8' written above it. The second measure contains a whole rest, with the number '110' written above it. The third measure contains a whole rest, with the number '16' written above it. The fourth measure contains a whole rest, with the dynamic marking '[mf]' written above it. The fifth measure contains a quarter note G4, with the lyrics 'Eh bien?' written below it. The sixth measure contains a quarter rest, with the lyrics 'Eh bien?' written below it. The seventh measure contains a quarter note G4, with the lyrics 'Eh bien?' written below it. The eighth measure contains a quarter rest, with the lyrics 'Eh bien?' written below it. The number '129' is written at the beginning of the staff.

111 rall. - - - **112** a tempo (avec transport)

155 **4** **11**

[p]

Pour mon â - me quel des tin!

[illegible]

191

re me voi - ci mi - li - tai - re, mi-li - tai - re et ma

202 **113**

ri, mi-li - taire et ma - ri, ah, pour mon â - me quel des - tin.

214

8

J'ai sa flamme et j'ai sa main.

114

221

4 *f* J'en fais ser - ment! **5**

234 **115** *[f]*

Pour mon â - me quel des - tin! J'ai sa flam

245

- me, j'ai sa main, jour pros - pè - re me

255 *p*

voi - ci! Mi - li - tai - re, mi - li - taire et ma - ri.

266 **116**

Pour mon â - me quel des - tin. J'ai sa flam

277

me, j'ai sa main, me voi - ci, me voi - ci mi - li - taire et ma - ri, me voi - ci, me voi

286 *f*

ci mi - li - taire et ma - ri, mi - li taire, et ma - ri, mi - li - tai - re, mi - li - taire et ma

296 **117**

ri!

Scena e Romanza

Allegro

305 **118**

ri!

a tempo TONIO **Récit.**

308 *[f]*

8 Elle est a moi, elle est a moi son père me l'a

310 **a tempo** **Récit.**

8 don - né!

119

3 2

316 **Récit.**

8 L'em-me-ner loin de moi, l'em-me-ner loin de moi, mais c'est un rêve af

120

319 **Larghetto**

8 freux!

8 9

338 **accl.** **[a tempo]**

7 4 6

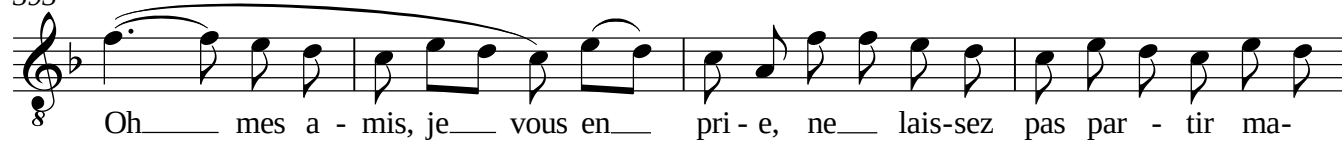
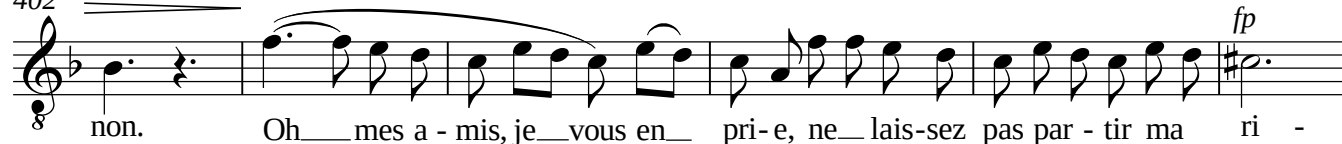
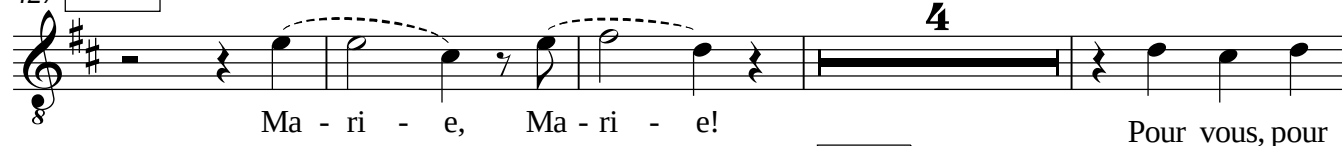
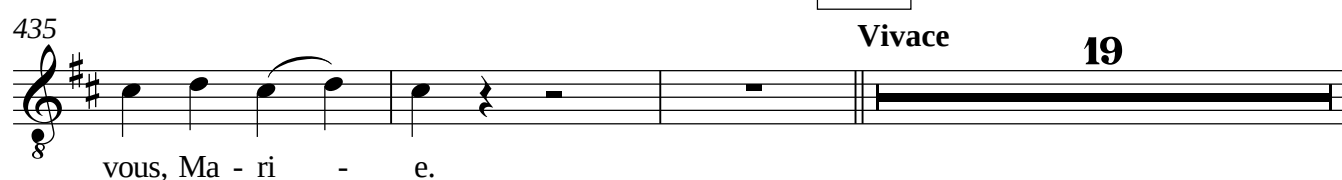
8 Je perds hé

359

8 las en un ins-tant tout mon bon-heur en la per-dant.

365 **122** **123**

21 6

124393 **poco più mosso****125**402 **a tempo****126****127****128**

457 **129** **2** **[più mosso]**

Ah! _____ Plus d'a-ve - nir, _____ plus d'es-pé - ran - ce!

465

Mon bon - heur n'a ré qu'un jour. Ah, _____ que faire hé -

470

las _____ de l'e - xis - ten - ce _____ quand on perd son u-nique a

130

476

mour, _____ plus d'a-ve - nir, _____ plus d'es-pé - ran - ce! Que faire hè-

482

- las de _____ l'e - xis - ten - ce quand on perd

rall.

487

son u - nique a - mour, quand _____ on _____ perd _____ son u -

131

491 **a tempo** **21**

ni - que a - mour.

514

À toi, mon cœur à toi Ma - ri - e! Bien - tôt je sui-vrai ses pas quand je de

132

519 *poco più mosso*

vrais trou-ver le tré-pas. À toi mon cœur, à toi ma vi - e,

525

chère Ma - ri - e, À toi mon cœur, à toi ma vi - e, à toi mon

531

cœur! A-dieu, a-dieu Ma - ri - e Ma - ri - e,

133

538

mon cœur à toi, ma vie à toi, oui, ah,

544

- dieu, a - dieu, a - dieu Ma - ri - e, a-dieu, a -

551

dieu Ma - ri - e, a - dieu, a - - - -

556

- dieu!

Nr. 12 Trio Marie, Sulpice, Tonio

Tenor Solo

19

1 **Allegro**
TONIO **3** **30** *pp*

Tous les trois ré-u - nis, quel plai - sir, mes a - mis, quel bon

8

heur, quel bon-heur, quelle i - vres - se! Tous les trois ré-u - nis! Quel plai

13 **31**

sir, quel bon heur, quel bon-heur, quelle i - vres - se, doux in stants, doux in- stants deten

17

dres-se. Tous les trois, ré-u - nis, ré-u - nis, quel plai - sir, quel bon

23 **32**

heur, quel plai - sir, quel bon-heur nous voi - là__ ré - u - nis, quel plai-sir(quel plai

28

sir), nous voi - là ré - u - nis! Nous voi - là__ ré - u - nis, nous voi - là__

32

ré - u - nis! Quelle bon-heur, quelle bon-heur, nous voi - là!

36 **33** **2** [*p*] **3**

Beau temps de guer - re!

44 *p* **7**

Il__ re- vien - dra, Il__ re- vien - dra,

55 *p*
 Quel bon heur, quel bon-heur, quelle iv - res - se, doux in- stants, doux in-stants de ten

59
 dres-se, Tous les trois, ré-u - nis, ré-u - nis, quel plai - sir, quel bon

65
 heur, quel plai - sir, quel bon-heur nous voi - là__ ré - u - nis, quel plai-sir(quel plai

70
 sir), nous voi - là ré - u - nis! Nous voi - là__ ré - u - nis, nous voi - là__

74
 __ ré - u - nis! Quelle bon - heur, quelle bon-heur, nous voi -

34
 77 **Vivace** *p*
 là! Tu par-le - ra pour moi, pour moi, tu par - le-ra pour

82
 moi! Tu nous ren-dra heu-reux, tu le dois, tu le dois

87
 Il me faut ta pro-mes-se! Et puis-que j'ai sa foi!

35
 93
 Tu nous ren-dra heu reux! Tu par-le - ras,

99
 (Ungewisser Text. Siehe Datei Errata.)
 tu par-le - ras, tu comble-ras mes vœux, puis-que j'ai ta foi.

36

Primo tempo

p

104
8

Tous les trois ré - u - nis, quel plai - sir, mes a - mis, quel bon

108
8

heur, ah, quel bon-heur, quelle i - vres - se! Tous les trois ré - u -

112
8

nis! Quel plai - sir, quel plai - sir, quel bon-heur, quel plai - sir, quel bon

37

117
8

heur nous voi - là__ ré - u - nis, quel plai-sir (quel plai - sir), nous voi-là ré-u - nis! Nous voi-là__

122
8

__ ré - u - nis, nous voi - là__ ré - u - nis! Quelle bon-

126
8

heur, quelle bon-heur, nous voi - là, voi - là ré-u - nis!

Nr. 13 Romance

38 Tenor Solo

1 [Allegro] 2 **Larghetto** 3 TONIO

(parlato:) Écoutez-moi de grace! Pour me rap-pro-cher de Ma

10

ri - e, je m'en-rô - lai, pau-vre sol - dat. J'ai pour el - le ris qué_ ma_ vi - e, et me di

15 **rall.**

sais, et me di-sais dans les com-bats: Si ja-mais la gran-deur m'é - ni - vre, en-iv - re cet

19 **accel.** **39** [a tempo]

an - ge qui m's su char-mer. Ah!_ Il me fau-drait ces-ser de vi - vre s'il me fal-

23

lait ces-ser, ces-ser, s'il me fal-lait, me_ fal - lait, s'il me fal-lait ces-ser d'ai-mer.

27 **40** *p*

Tout en trem-blant, je viens, ma - da me, ré-cla-mer mon u - ni-que bien! Si j'ai su li-re dans son

32 **poco accel.**

â - me, mon bon-heur est au-si_ le_ sien. Jus-q'a l'es - poir mon cœur se

36 **rall.**

li - vra; sa voix sau - ra vous dé - sar - mer...

39 **41** **a tempo**

Il nous fau-drait ces-ser de vi - vre, s'il nous fal - lait, s'il nous fal-lait ces-ser d'ai

42 **rall. ad lib.**

8 mer, s'il nous fal - lait, si nous fal-lait ces-ser d'ai-mer, si nous fau-drait ces-ser de

45 *[pp]*

8 vi - vre, s'il fal - lait ces - ser___ d'ai - mer, s'il nous fau-drait ces - ser de

47

8 vi-vre, s'il fal-lait, s'il fal - lait ces ser - - - ces-ser_d'ai

49 **42**

8 mer!

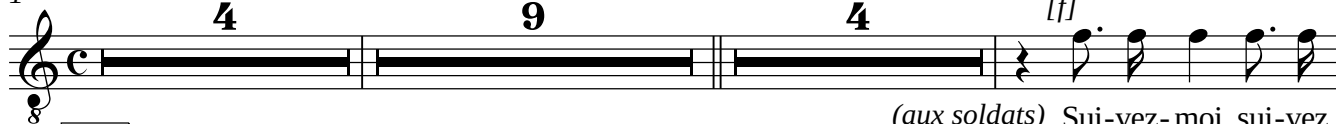
Nr. 15 Finale

24 **Allegro vivace**

Tenor Solo

1 TONIO

rall. - - - -



43

Allegro [assai]

19



45

Moderato

39



43



47



46

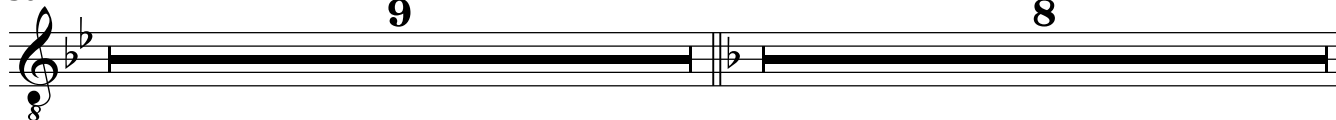
51



47

Andante

56



Tenor Solo

73 **48** *[mf]*

Au fait, elle est char-man-te, ce nob-le a-veu, vrai-ment,

76

78

49

2

50

Larghetto

3

Elle se con-sent!

87 **Allegro**

The musical score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It begins with a measure containing a whole rest, with a large '8' above it indicating an eight-measure rest. This is followed by a double bar line. The next measure contains a half note G4 (G4) with a slur above it. The following measure contains a half note A4 (A4) with a slur above it. The final measure contains a half note B4 (B4) with a slur above it. The lyrics 'Ah, par - lez!' are written below the notes. The tempo marking 'Allegro' is placed above the staff.

8

Ah, par - lez!

51 52

97 **Allegro**

7 4

f

Sa - lut à la Fran - ce, à ses

112

beaux jours, à l'es - pé - ran - ce, à nos a mours, sa-lut à la Fran -

118

ce, sa - lut à la gloi - re sa - lut à la Fran -

122

ce!

7

The musical score for 'ce!' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note Bb4. A fermata is placed over the Bb4 note. After the fermata, there is a 7-measure rest, indicated by a horizontal line with a '7' above it. The piece ends with a double bar line.

Donizetti

La fille du régiment

Solo Caporal

Nr. 7 Coro

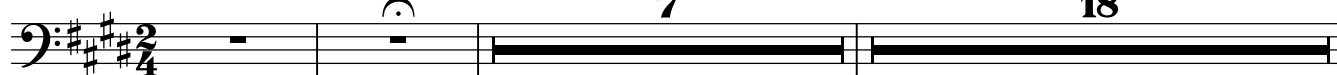
Bass Solo Caporal

Allegro con brio

94

7

18



28

95

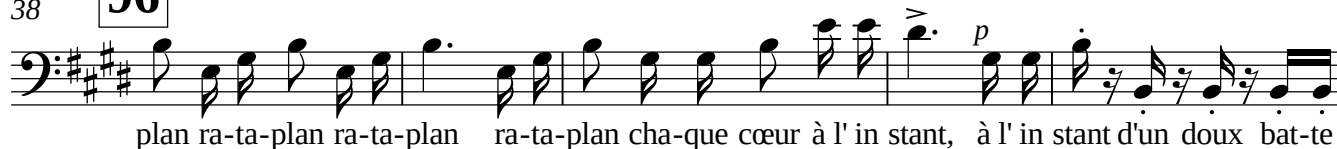


34

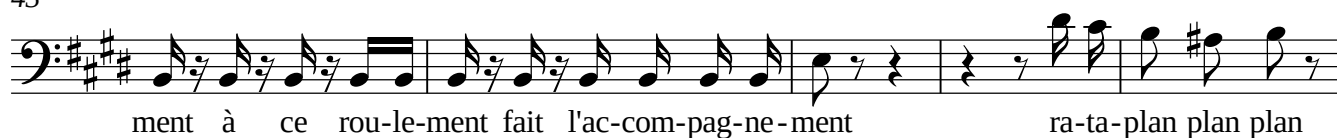


38

96



43



48

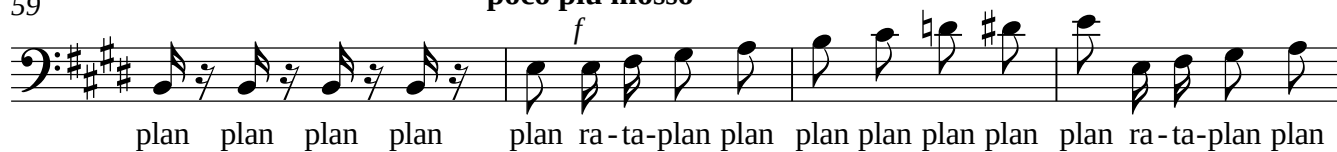


53



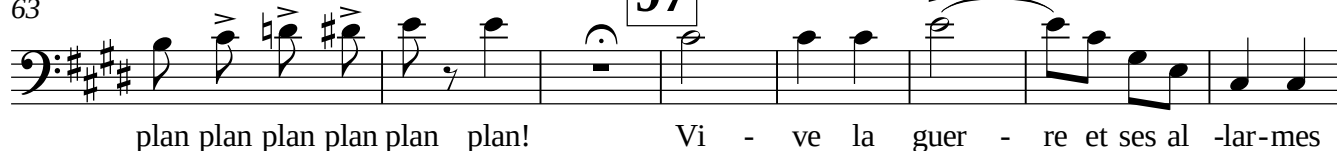
59

poco più mosso



63

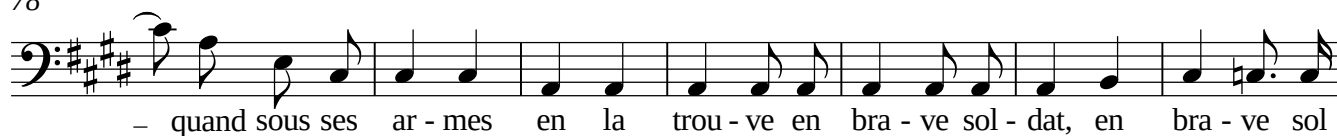
97



71



78



85

98

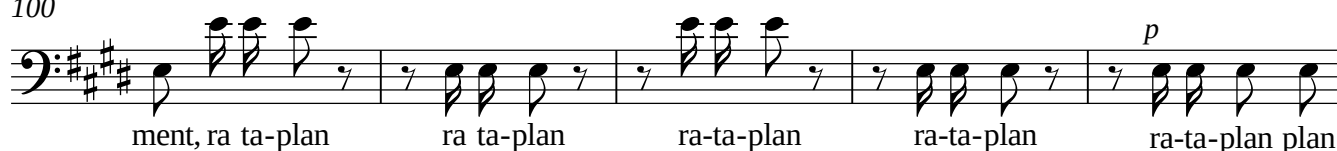
91

99

96



100



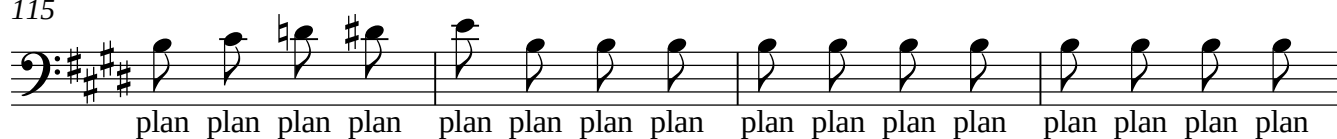
105



110

100

115



119



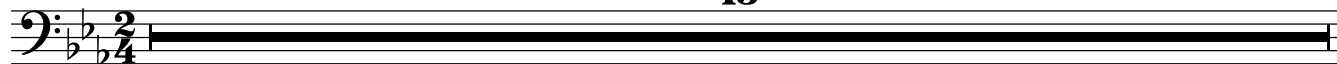
Nr. 8 Finale

Bass Solo

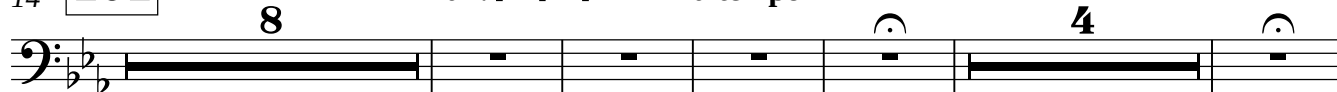
3

1 **Allegro vivace**
LE CAPORAL

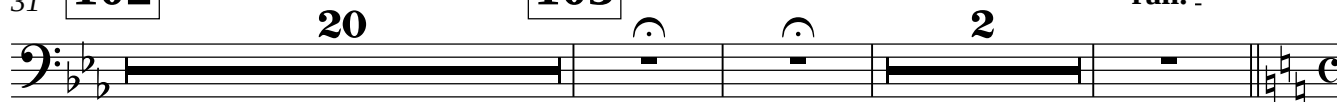
13



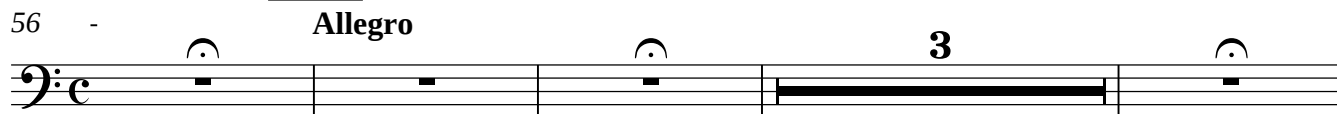
14 **101** 8 rall. . . . a tempo



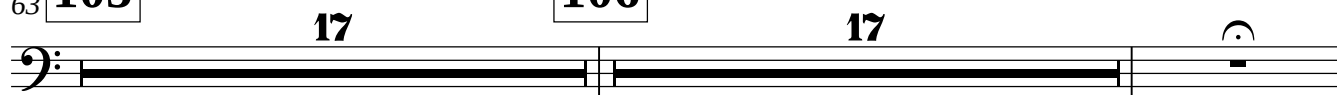
31 **102** 20 **103** 2 rall. .



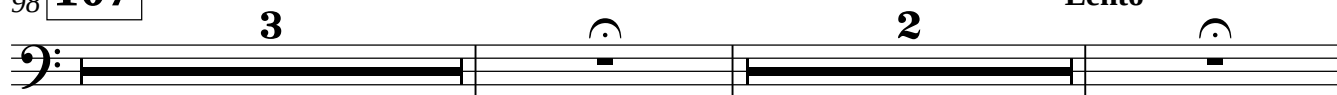
56 **104** - **Allegro**



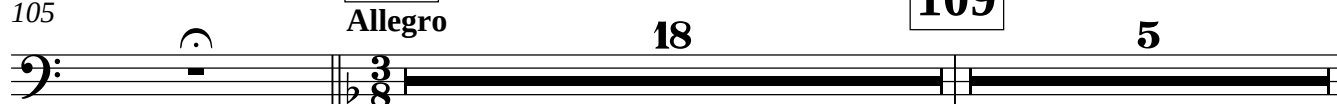
63 **105** 17 **106** 17



98 **107** 3 2 **Lento**



105 **108** **Allegro** 18 **109** 5



129 **110** 8 17 **111** rall.



Si tu dis vrai, son père en ce mo-ment

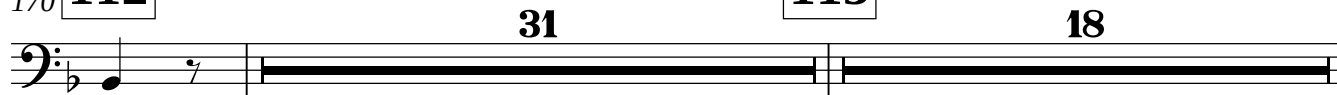
159 **a tempo** 4 [p]



te pro - met son con - sen - te - ment,

son con - sen - te -

170 **112** 31 **113** 18



ment.

220 **114** *f*

Mais el-le t'ai-me, el-le t'ai-me, el-le t'ai-me. Tu dis

229

vrai, tu dis vrai, tu dis vrai, tu dis vrai.

234 **115** **32** **116** **30**

296 **117** **8** **118** **2**

Scena e Romanza
Allegro

a tempo
308 **119** **2** **Récit. a tempo** **4** **Récit.** **2** **Récit.** **2** **6** **8**

320 **120** **Larghetto** **8** **9**

338 **121** **7** **accel.** **4** **[a tempo]** **6** **6** **8**

Tant de cha

359

grin, ah, c'est vrai-ment fort in - croy - a - ble as-su re-ment.

365 **122** **21** **123** **6**

393 **124** **poco più mosso** *fp*

Tant de cha- grin, ah, c'est vrai-ment fort in eroi - a - ble.

400 **125** *rall.* - - - - *a tempo*

As - su-ré - ment, as-su - ré ment. Tant de cha- grin, — ah, c'est vrai- ment

407 *fp*

fort in éroi - a - ble. As - su - ré - ment, as-su - ré ment,

413 **126** *Allegro*

vrai - ment!

427 **127** **10** **128** *Vivace* *p*

Ô dou-leur, ô sur-prise, el - le quit - te ces

440 *f* **14**

lieux, au dia-ble la mar - qui-se, qui l'en-lè-ve à nos vœux.

457 **129** **4** *[più mosso]* **15** **130** **13** *rall.* **2**

491 **131** *a tempo* **12** **14**

520 **132** *poco più mosso* **18** **133** **29**

Donizetti

La fille du régiment

Solo Hortensius

ACTE PREMIER

Nr. 1 Introduction

Bass Solo Hortensius

Andante mosso 29 20 Larghetto 23

1

54 **più mosso** 3 **meno mosso** HORTENSIUS *p*

Al-lons, Ma-da - me la Mar

60 2

qui - se, re-met-tez-vous et fai - tes un ef - fort.

65 21 **Allegro**

Al-lons ma - da - me mar - qui - se,

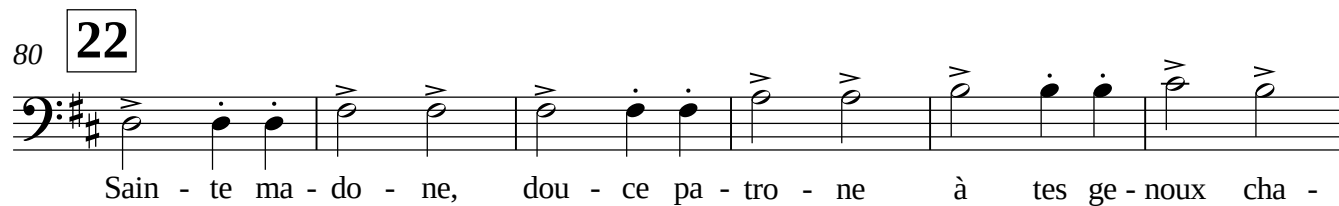
72

re - met - tez vous, re - met - tez vous, mar -

75 2 *ff*

qui - se, re - met-tez vous.

80 **22**



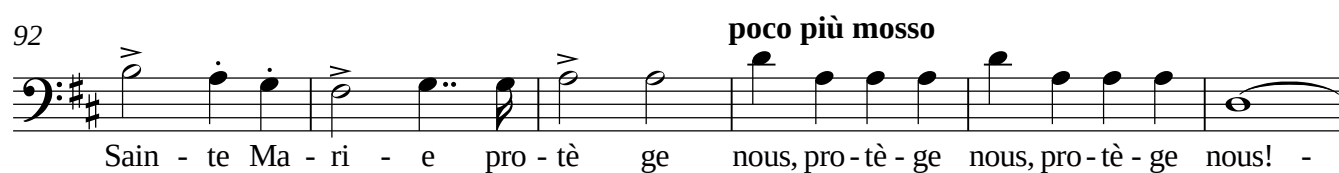
Sain - te ma - do - ne, dou - ce pa - tro - ne à tes ge - nous cha -

86



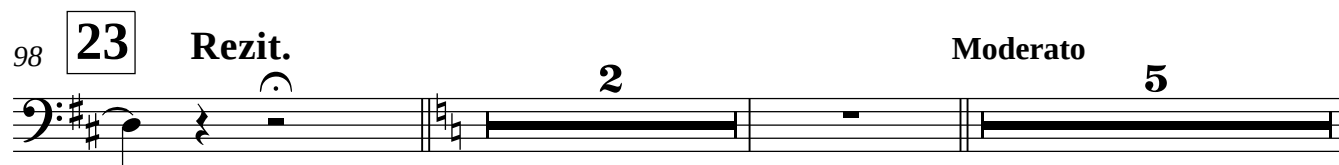
cun te pri - e vier - ge Ma - ri - e, pro - tè ge nous,

92 **poco più mosso**



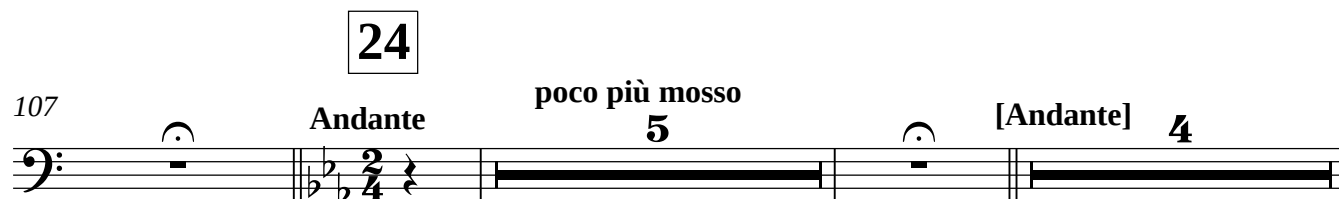
Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

98 **23** **Rezit.** **Moderato**



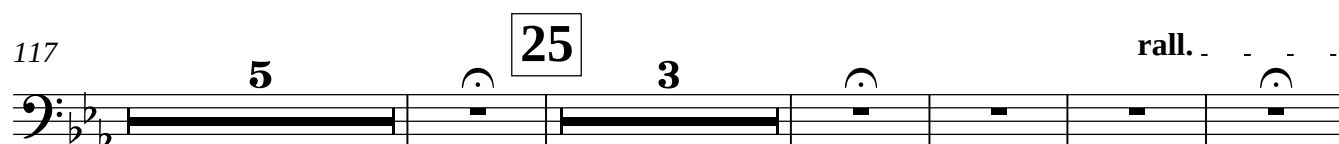
Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

107 **24** **Andante** **poco più mosso** **[Andante]**



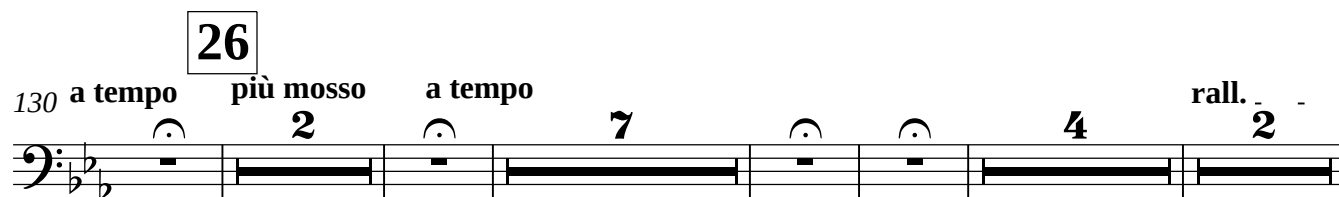
Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

117 **25** **rall.**



Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

130 **26** **a tempo** **più mosso** **a tempo** **rall.**



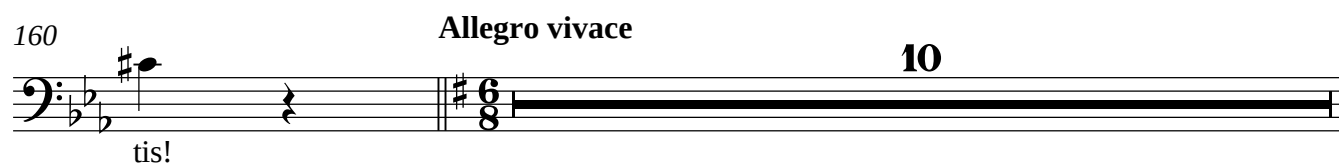
Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

149 **27** **a tempo** **più mosso** **28** **HORTENSIUS** **[p]** **rall.**



Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

160 **Allegro vivace** **10**



Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

171 **29**

Al-lons! Plus d'a-lar-mes! Vi-ve le plai-sir! Le sort de leurs ar-mes

177



bien-tôt va pâ-lir! Al-lons plus d'al-lar-mes! Vi-ve le plai-sir! - Le

184



sort de leurs ar-mes bien-tôt, bien-tôt va pâ-lir! De la paix ché-

190



ri-e goû-tons les dou-leurs en-fin. La pat-

199 **30**

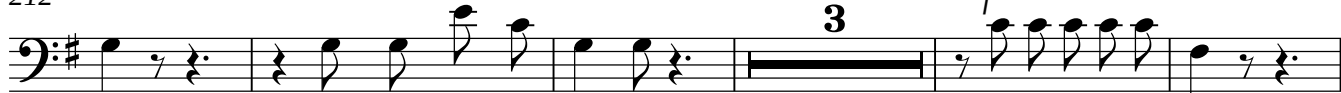
ri-e va naître au bon-heur al-lons plus d'al-lar-mes.

206



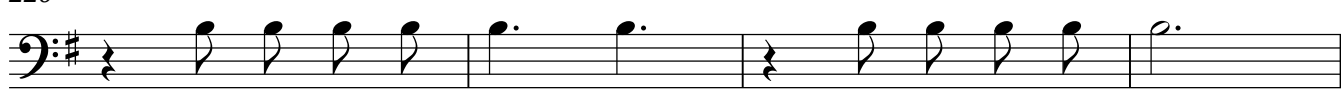
Vi-ve le plai-sir, en-fin la pa-tri-e! La la la la la

212



la Pour nous plus d'al-lar-mes! La la la la la la

220



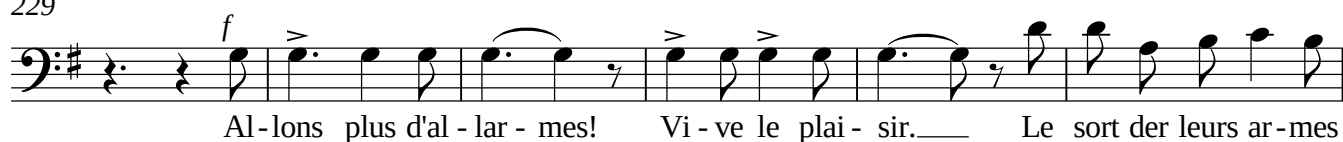
En-fin la pa-tri-e va naître au bon-heur.

224



En-fin la pa-tri-e va naître au bon-heur.

229



235

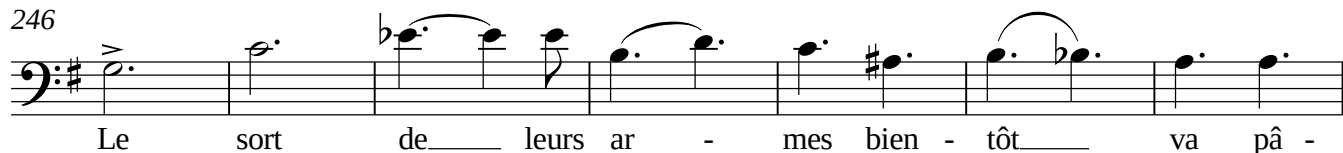
31



241



246



32

253

più mosso

260



33

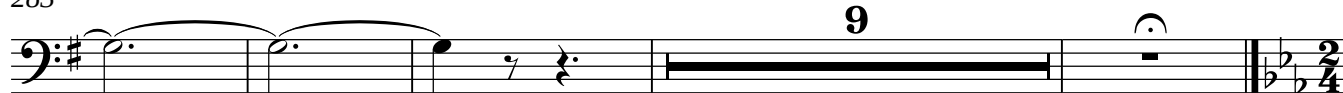
269



277



283



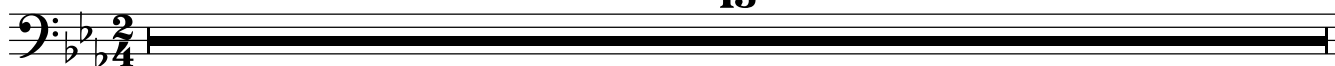
Nr. 8 Finale

Bass Solo

5

1 **Allegro vivace**
HORTENSIIUS

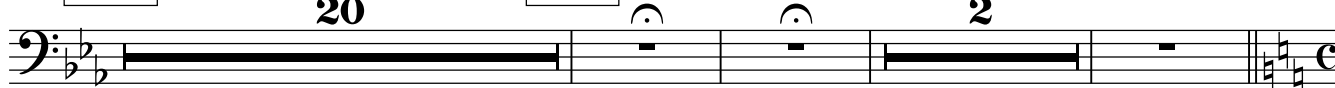
13



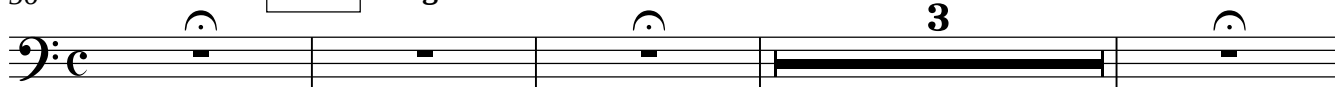
14 **101** 8 rall. . . . a tempo



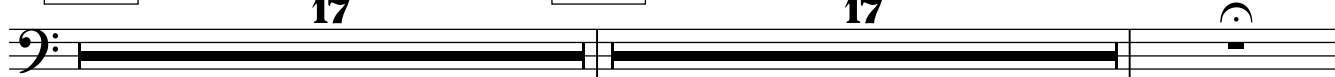
31 **102** 20 **103** 2 rall. .



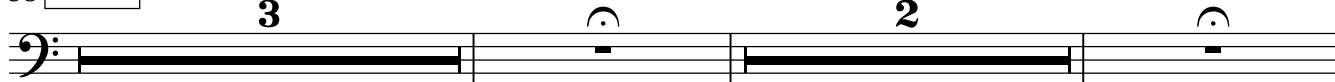
56 - **104** **Allegro**



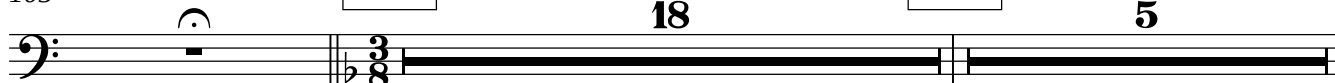
63 **105** 17 **106** 17



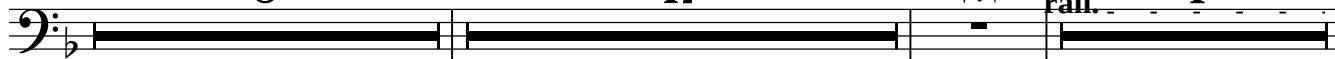
98 **107** 3 Lento 2



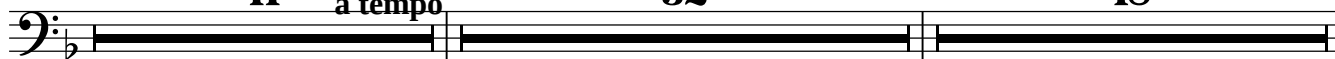
Allegro
105 **108** 18 **109** 5



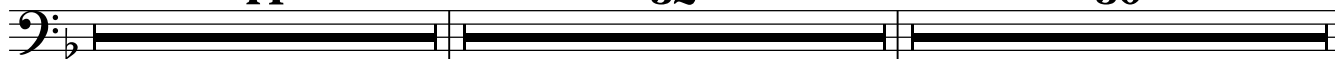
129 8 **110** 17 **111** rall. 4



159 **112** 11 a tempo 32 **113** 18

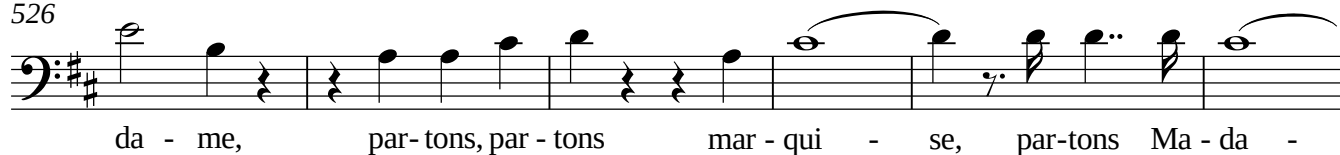


220 **114** 14 **115** 32 **116** 30

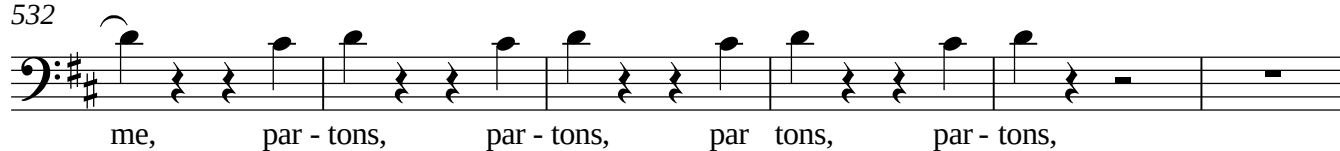


*poco più mosso*520 **132**

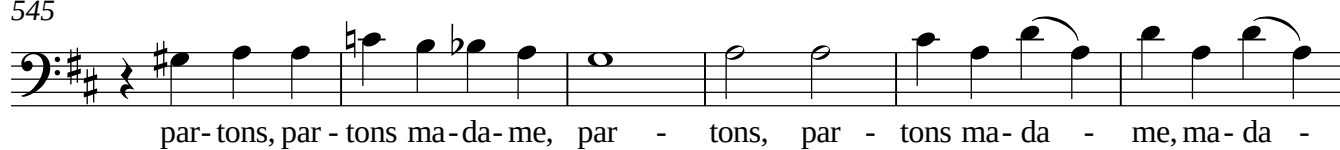
526



532

538 **133**

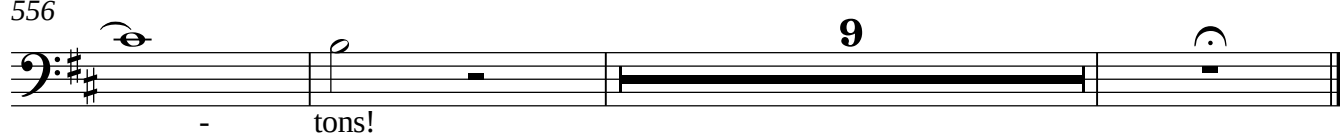
545



551



556



Donizetti

La fille du régiment

Solo Sulpice

Nr. 2 Duo

Bass Solo Sulpice

Allegro

35

3 SULPICE

La voi - là, la voi-là, mor-dié quelle est gen

6

til - le! Est-il heu-reux le ré - gi - ment, qui pos-sède u-ne tel-le fil - le!

9 **36**

3 2 2

N'est-ce pas? N'est-ce pas?

18

Oui, comme un an-ge elle est jo - li - e!

37

24 **Moderato mosso**

38

19 2 4

più mosso rall.

51 **più mosso**

3 2

39

C'est pour-tant moi je le con

60

fes - se qui l'é-le - vé com-me ce - lá ja- mais, ja- mais u- ne du- ches- se ja- mais n'au

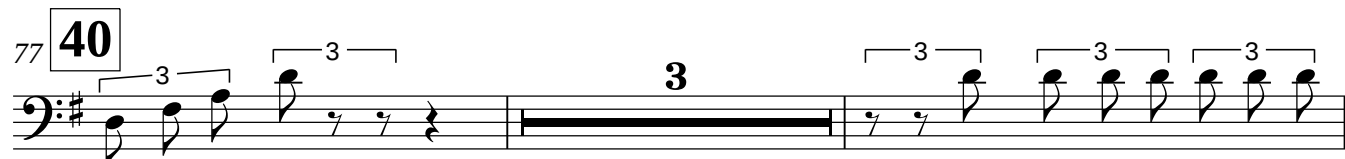
65 **[a tempo]**

rait de ces ma-niere là, ja- mais, ja- mais, ja- mais, ja- mais, ja- mais, ja-

69

mais. Au bruit de la guer-re

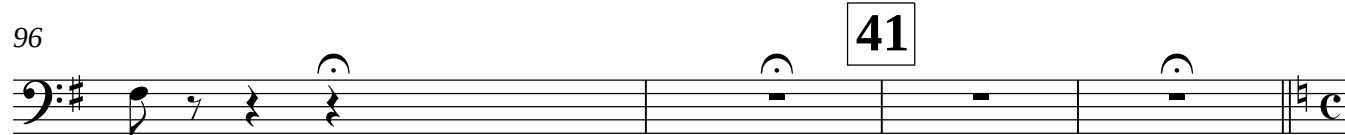
73 
 elle a re-çu le jour, le jour, et son cœur pré-fè-re le son du tam-bour, du tam

77 **40** 
 bour, du tam-bour. Sans crainte à la gloi-re elle

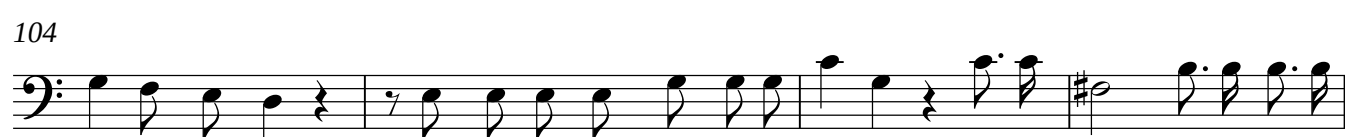
82 
 mar-che, elle mar-che sou-dain pa-triee et vic-toi - re voi-là son re

86 
 frain: pa - tri - e, vic - toi-re, quelle est jo - li - e, **rall.**

91 **più mosso** 
 pa-tri - e, vic-toi - re, vic - toi-re, ah, son re-frain le voi

96 
 là. **41**

100 **Moderato** 
 Quel beau-jour! Quand la pro-vi - den - ce, en-fant te je

104 
 ta dans mes bras quand les cris rom-paient le si - len - ce de nos camps où de nos bi

108 
 vouacs. Quel beau jour! Où tu dor-mais pai-sib - le

42 
 ment **rall.** **a tempo** **p** au doux bruit du tam-bour bat - tant. **3**

124



129



132

43

rall. - - - -
4

139



146

44

rall. - - - - [a tempo]



150

rall. - - - -
rall. a piacere**Allegro vivace**

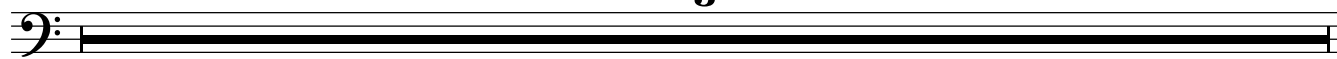
152



164

45

3



167



174

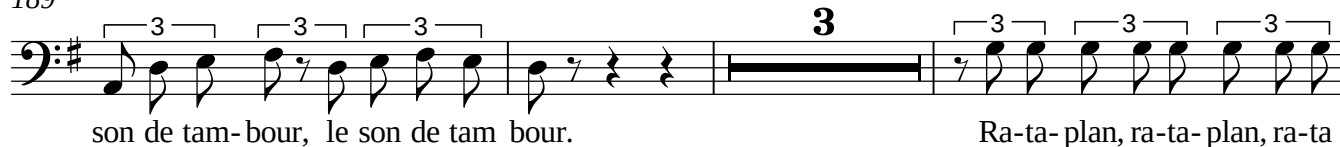


46

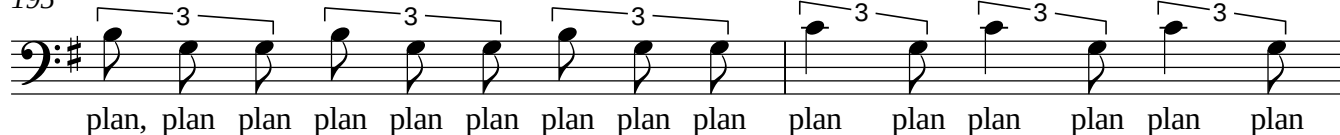
183

Tempo I

189



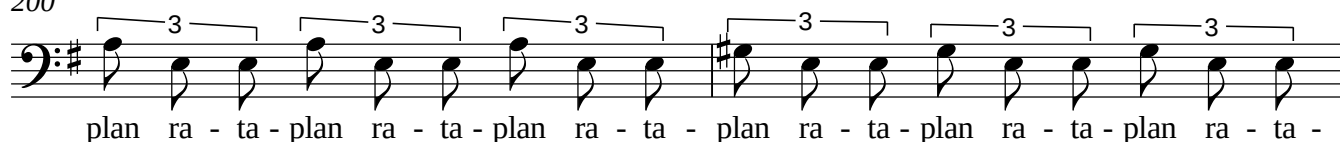
195



197



200

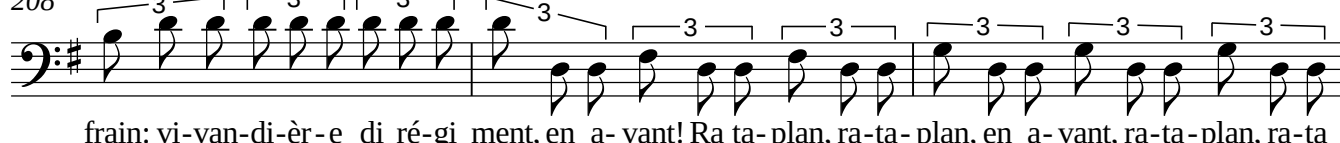


47

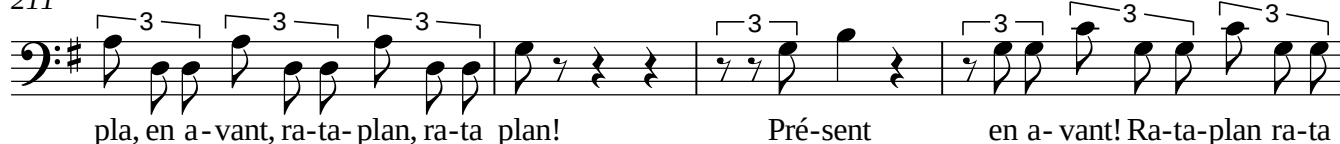
202

affrettando**più mosso****poco rall.**

208



211



215 **più mosso**

plan, en a- vant! Ra-ta-plan ra-ta plan! Oh mon dieu comme el-le se bat-trait! Vic -toire et pa-

219 **poco più mosso** **48**

tri - e, voi - là son re - frain: vic-toire et pa - tri-e, voi-là son re

224

frain: vic-toi-re et pa - tri-e, voi-là son re frain, voi - là, voi - là son re-

230

frain: ra-ta-plan ra-ta - plan ra-ta plan ra-ta - plan ra-ta plan ra-ta-

233

plan ra-ta-plan ra-ta-plan, pa - tri - e, voi - là son re - frain: pa-tri

239

e, vic-toi - re, voi-là son re - frain:

244

ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta plan!

Nr. 3 Scène Marie, Sulpice, Tonio, Chœur

6

Bass Solo

49

1 Allegro

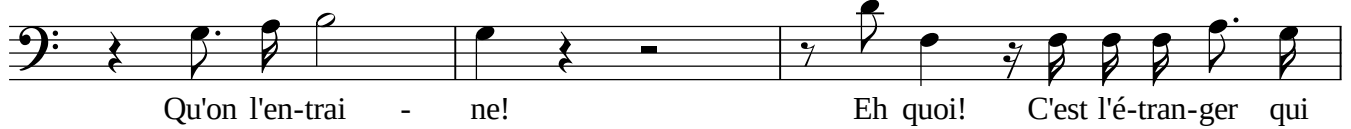
12

SULPICE

2

50

16



19



51

25 Andante con moto

16

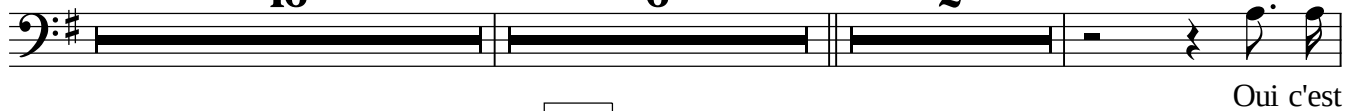
52

più mosso

6

53

2

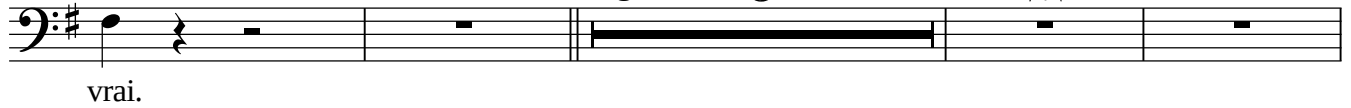


54

50

Larghetto

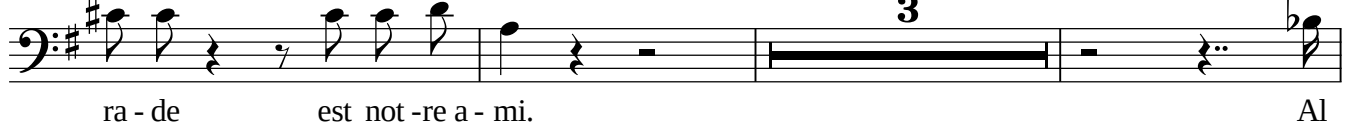
5



59 55 Allegro



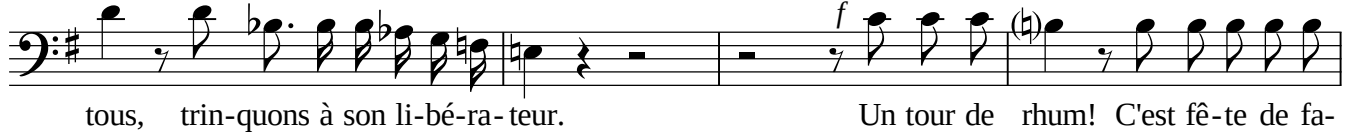
63



69

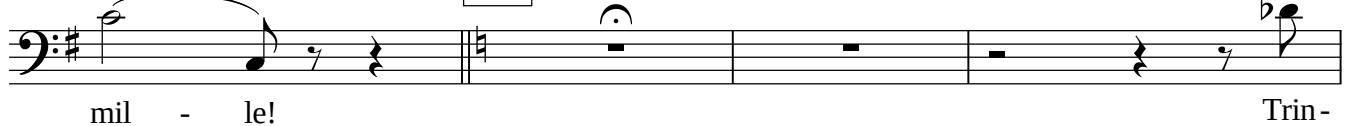


72



76

56



80

quons à la Ba-viè-re qui va de-ve-nir son pa-ys!

85 **57**

À la Fran - ce, à la Fran - ce, à tes nou-veaux a-

89 (à Marie)

mis! Pour que la fê-te soit com plè - te, tu vas nous di - re, mon en -

92

fant, no - tre ron - de du ré - gi - ment.

58

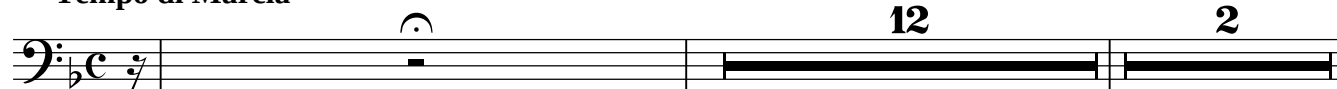
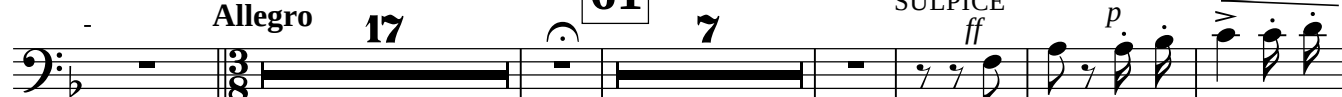
95 **Andante**

3

attacca

Nr. 4 Marzial

Bass Solo

59**Tempo di Marcia****60****Allegro****61**

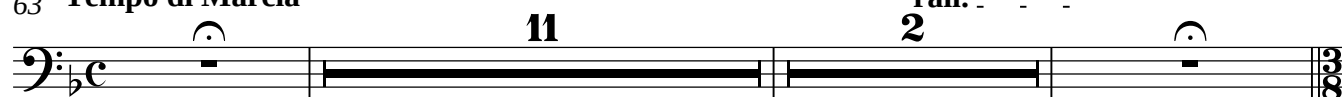
Cor-bleu le voi - là, le voi



là, le voi - là le___beau vingt-et u - nié - me, le___ beau vingt-et - u - niè - me!

62

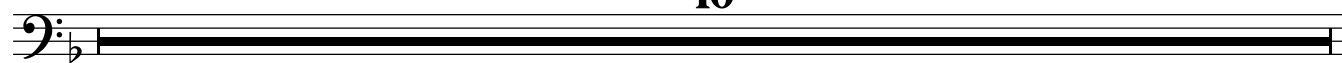
Si - lence si - len - ce!

63**63 Tempo di Marcia****64****78 Allegro**

mor - bleu,

cor - bleu,

86

10

96 **65** SULPICE *f* *ff* **2**

Le voi - là, le voi là, le voi - là, mor - bleu,

104 *ff* *p* *f*

Cor - bleu le voi - là, le voi - là, le voi - là le____ beau vingt-et u -

111 **66**

nié - me, le____ beau vingt-et - u - nié - me! Le voi - là le voi -

118 **5** *attacca*

là, le voi - là, le voi - là! Vi - ve, vi - ve!

Nr. 5 Récitative et Scène

10 [Moderato]

Bass Solo

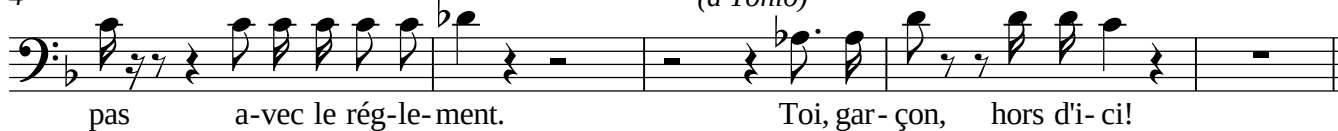
1 **67**

SULPICE



4 **Allegro**

(à Tonio)



9 **Moderato**

2



68

13 **Vivace**

2

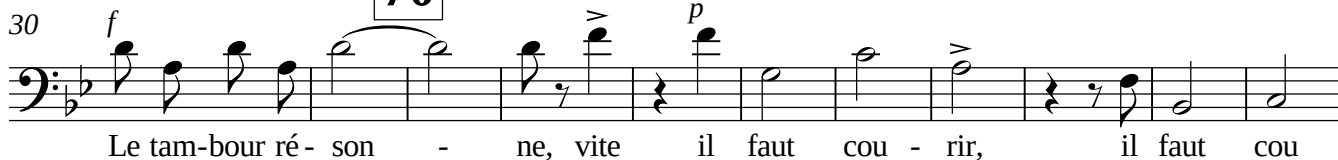
f



20 **69**



70



71

41

[p]



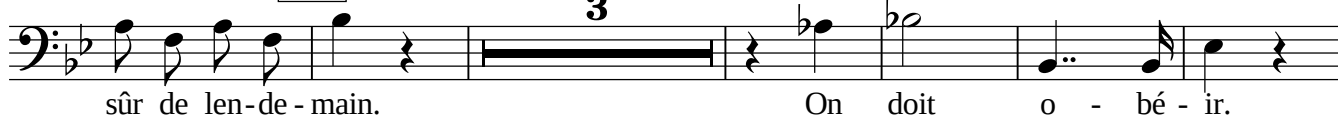
50



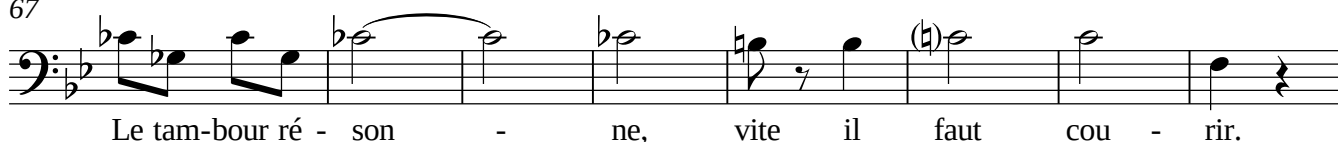
72

58

3



67



75 **73**

Mais en temps de guèr-re nar gouns les cha grins, nous ne som-mes guè-re sûr du len-de

82 74

main, nous ne som-mes guè-re sûr du len-de main, nous ne som-mes guè-re sûr du len-de

90

main, ne som-mes guè-re, ne som-mes guè-re, ne sommes guè-re, guè-re, guè-

97

75

- re sûr du len-de - main, ne som-mes guè-re, en temps de guer-re,

105

en temps de guer-re nous ne som-mes guè-re sûr du len-de-main, du len-de

112 **76**

main. Il fau cou - rir, il faut cou - rir, il faut cou - rir, il faut cou

122

(Il sort avec les soldats.)

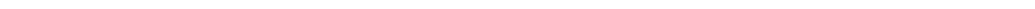
Vuota

4 **2**

rir, il faut cou - rir, il faut cou - rir.

135 **77**

28



77

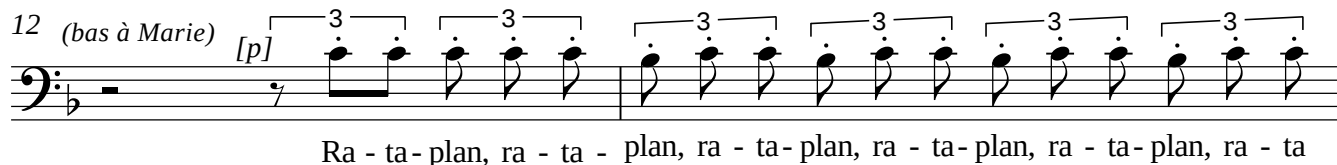
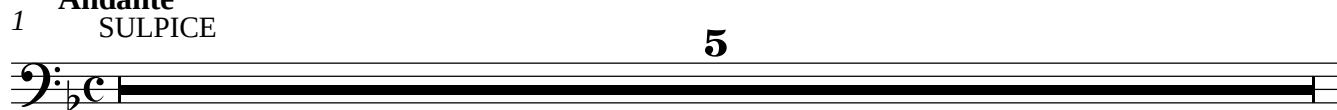
Nr. 10 Trio

12

1

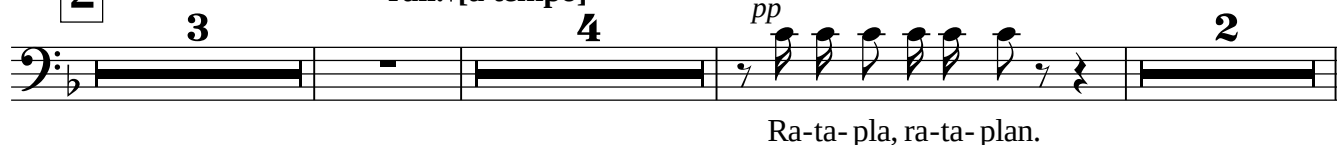
Bass Solo

Andante
SULPICE

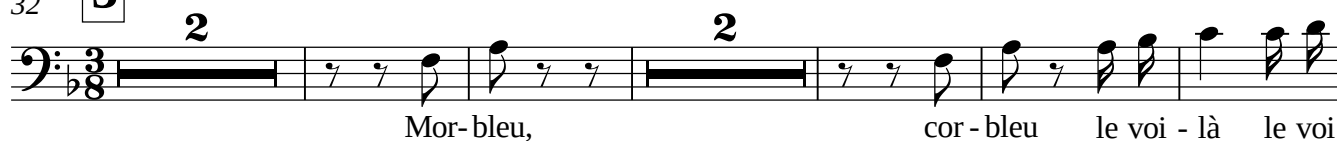


2

rall. [a tempo]



3



4

50 [meno mosso]



62

3 5 2 Andante 6

nui!

74 (bas à Marie)

À tous les sou-pirs de la bel - le, moi je pré - fè - re le tam -

76 6 [Andante] 7 poco.accel..

bour.

86 [a tempo]

Ah, _____ mais c'est char-mant ce - la.

89 [a tempo] 2 accel. _ a tempo 3

9

98

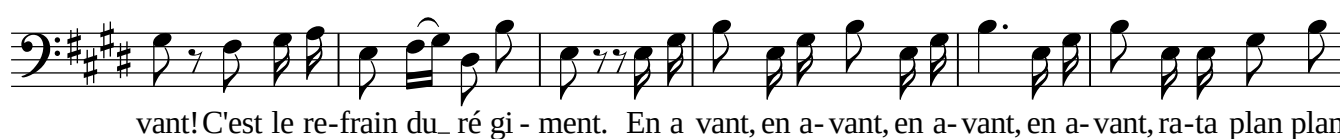
Vivace

[f]

106



111



10

117

p

123

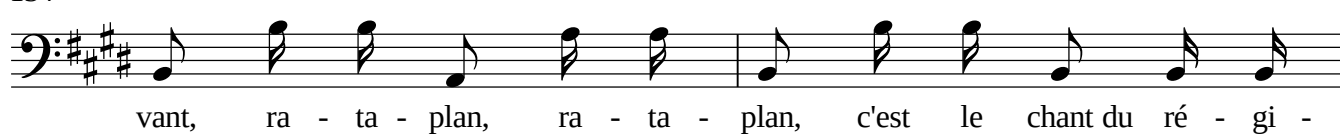


11

129



134



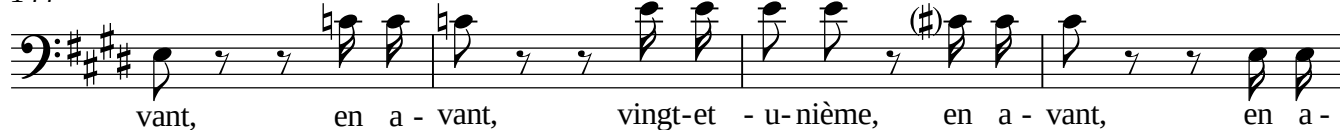
136



139



144



148



151

12



155

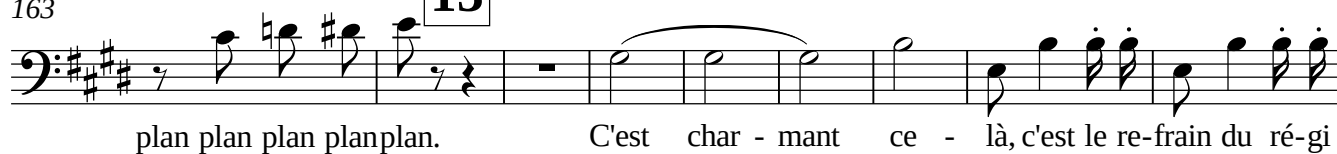


159

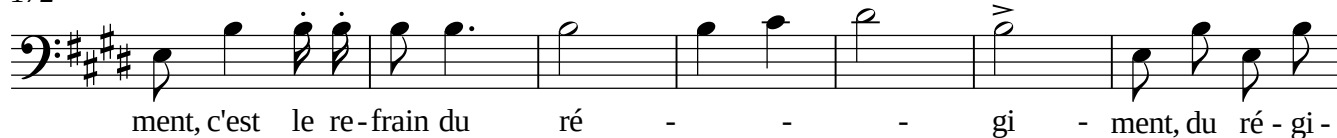
pìu mosso

163

13



172



179



Nr. 12 Trio Marie, Sulpice, Tonio

16

Bass Solo

1 Allegro
SULPICE **3** **30** *pp*

Tous les trois ré-u-nis, quel plai - sir, mes a-mis, quel bon

8
heur, quel bon-heur, quelle i - vres - se! Tous les trois ré-u-nis! Quel plai

13 **31**

sir, quel bonheur, quel bon-heur, quelle i - vres - se, doux in- stants, doux in-stants deten

17

dres-se. Tous le trois, tous les trois ré-u - nis, quel plai-sir, quel bon-heur!

23 **32**

Quel plai-sir, quel bon-heur, nous voi - là ré-u - nis, quel plai-sir (quel plai

28

sir), nous voi-là ré-u - nis! Nous voi - là ré-u - nis, nous voi - là ré-u - nis!

34 **33** *[p]* **3**

Quelle bon-heur, nous voi - là! Doux sou-ve - nir!

43 *p* **6**

Vous a-vez fui... Je_n'y crois guè-re. Je_n'y crois guè-re.

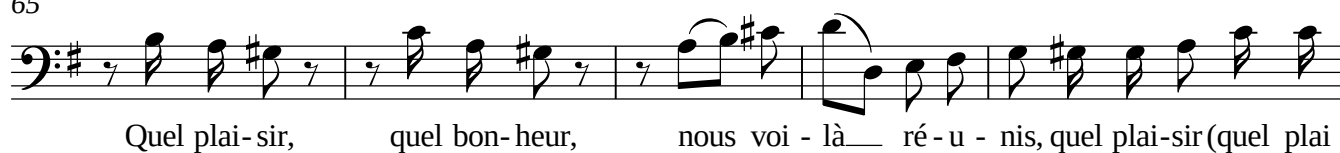
55 *p*

Quel bonheur, quel bon-heur, quelle iv-res - se, doux in- stants, doux in.stants de ten

59

dres-se, Tous le trois, tous les trois ré-u - nis, quel plai-sir, quel bon-heur!

65



70

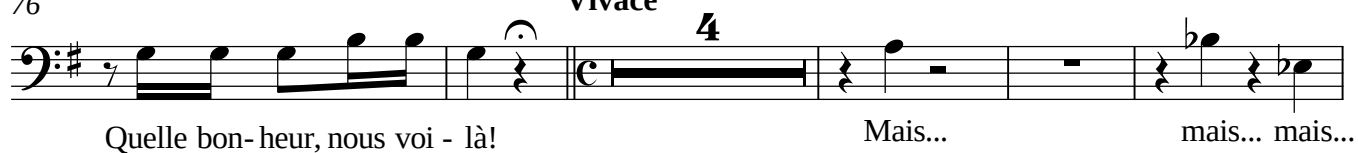


34

76

Vivace

4



85



89

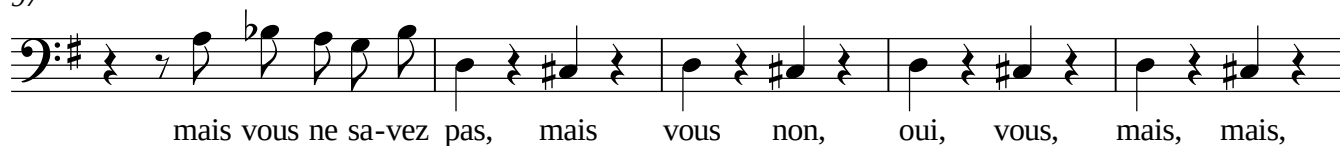


93

35



97



36

Primo tempo

102



111



116 37

quel bon-heur, nous voi - là ré-u - nis, quel plai-sir (quel plai - sir), nous voi-là ré-u

121

nis! Nous voi - là ré-u - nis, nous voi - là ré-u - nis!

126

Quelle bon-heur, nous voi - là, voi - là ré-u - nis!

ff

Bass Solo

1 [Allegro] **2** **38** **Larghetto** **10** rall. - - - - **2** **2** accel. - - - -

The first system of the musical score is written on a single staff in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The tempo is marked [Allegro]. The first measure contains a whole note chord, followed by a whole rest. A double bar line separates this from the second measure, which is marked with a new tempo of **Larghetto** and a 2/4 time signature. This measure also contains a whole note chord, followed by a whole rest. The tempo then changes to **rall.** (rallentando), indicated by a dotted line. This is followed by two measures of whole rests. The tempo then changes to **accel.** (accelerando), indicated by a dotted line, and the final two measures of the system contain whole note chords.

38 **rall.** - - - - - **a tempo** **4** **4**

me.

[illegible]

Nr. 15 Finale

Bass Solo

1 Allegro vivace

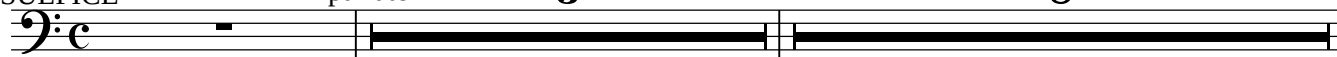
SULPICE

parlato

3

rall. - - - - -

8



à la Marquise

Prenez garde !... on a les yeux sur vous !...

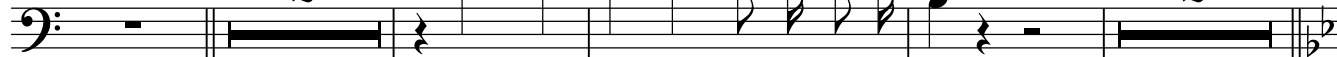
43

13 - - -

Allegro [assai]

[f]

2



Mais, ô ciel, quel bruit et quel é clat!

21

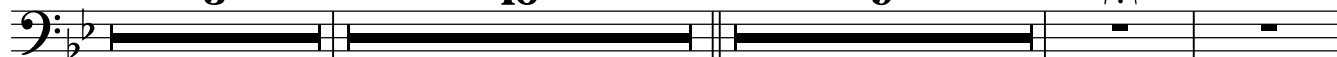
3

44

16

Moderato

9

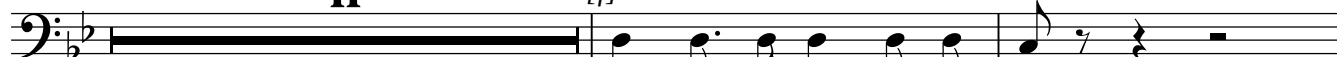


51

46

11

[f]



Tout est con-nu mai-te - nant!

64

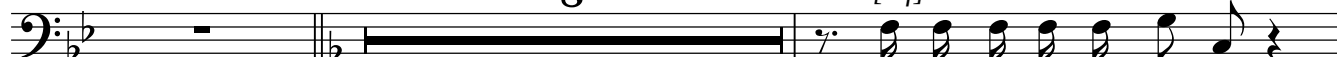
47

Andante

8

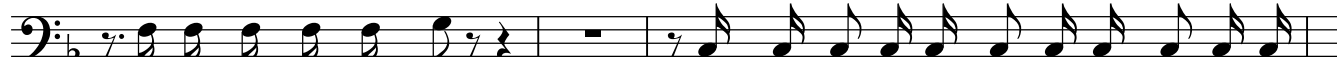
48

[mf]



Au fait, elle est char-man-te,

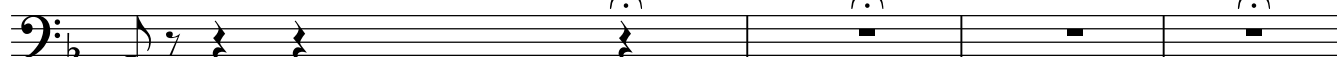
74



ce nob-le a-veu, vrai-ment,

prouve une âme ex-cel-lente, et mon cœur le com

77



prend.

81

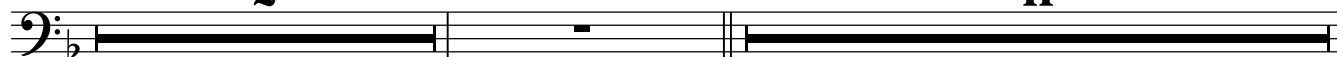
49

2

50

Larghetto

11



51

Allegro

95

Allegro



Ah, par - lez!

C'est bien!

Bra - vo, bra-vo, ma-dame la mar-qui

100

sa - pri - sti!

se! Si je l'o-sais, sa-pri-sti!, je crois que je l'em-bras-se-rai pour

104 52

cela. Sa - lut à la Fran - ce, à ses beaux jours,

113

The third system of the musical score, numbered 113, continues the melody in the bass clef. It features a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over a bracket. The lyrics are: 'à l'es - pé - ran - ce, à nos a mours, sa-lut à la Fran - ce, sa-lut à la'.

à l'es - pé - ran - ce, à nos a mours, sa-lut à la Fran - ce, sa-lut à la

119

gloi - re sa-lut à la Fran - ce!

Donizetti
La fille du régiment

Chor Invités Sopran und Alt

Nr. 15 Finale

Sopran Chor Invités

Allegro vivace **3** LA DUCHESSE Solo **parlato** **rall.** **8**

La Duchesse:
Enfin, madame la marquise...

43 **Allegro [assai]** **2** *[f]*

(On entend du bruit au dehors.) Mais, ô ciel, quel bruit et quel é-clat!

19 **2**

D'où vien - net ces sol - dats?

44 **15** **45** **Moderato** **8** INVITÉS SOPRANO

Ex-pli-quez

50 **46** **4** *f*

vous! Quel hor - reur, u - ne vi - van - diè - re,

58 **2**

u - ne fil - le de ré - gi - ment!

64 **47** **Andante** **8** **48** **4**

u - ne fil - le de ré - gi - ment!

81 **49** **2** **50** **Larghetto** **3**

u - ne fil - le de ré - gi - ment!

87 **Allegro**

Grand dieu, que sig-ni - fi - e!

51

97 **Allegro**

Quel af - front et quel in-so - lan - ce, quel scan

52

107

da-le! Par-tons sou dain! *[f]* Par-tons-sou-dain, quel in-so

113

lan - ce! Par-tons-sou-dain, par-tons sou

2

119

dain, par-tons, par - tons!

7

Donizetti

La fille du régiment

Chor Invités Tenor und Baß

Nr. 15 Finale
Bass Chor Invités

Allegro vivace

rall.

4

9

5

43

21 **Allegro [assai]**

2

44

15

45

39

Moderato

9

46

51

4

$$f$$

Quel hor - reur, u - ne vi - van - diè - re, u - ne

59

2

fil - le de ré - gi - ment!

47

48

64

Andante

8

4

50

81

49

2

Larghetto

12

96 **Allegro** 51 **Allegro** 52

7 6 *[f]*

Par-tons-sou-dain,

112

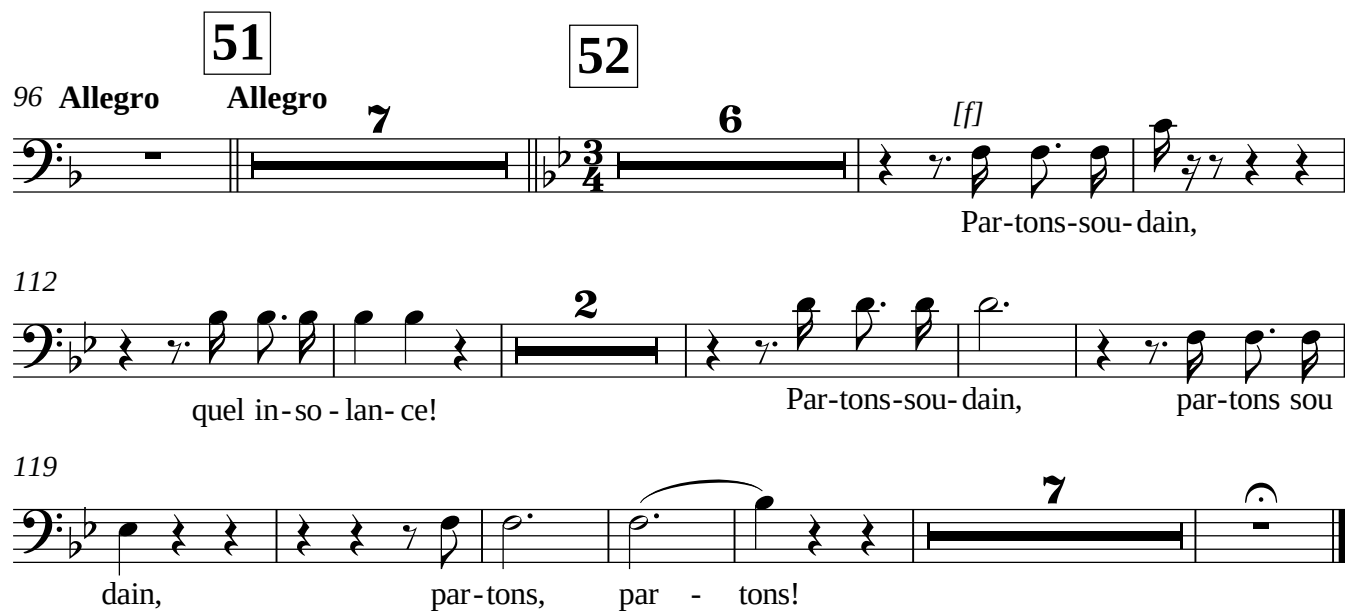
2

quel in-so-lan-ce! Par-tons-sou-dain, par-tons sou

119

7

dain, par-tons, par - tons!



Donizetti

La fille du régiment

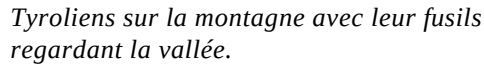
Chor Volk Sopran

Chor Sopran

Andante mosso

29

Larghetto



Sain - te ma - do ne, dou - ce pa-

tro - ne, a tes ge - noux cha - qu'un te pri - e! Vier - ge Ma-

ri - e, pro - tè - ge nous, sain - te ma - do - ne, pro - tè - ge - nous,

vier-ge Ma - ri - e, pro-tè - ge nous, vier-ge-Ma - ri e,

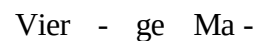
pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous.

58 **meno mosso**

7

Allegro

10



ri - - e!

23

80 *ff*
 Sain - te ma - do - ne, dou - ce pa - tro - ne à tes ge - noux cha -

86
 cun te pri - e vier - ge Ma - ri - e, pro - tè ge nous,

92 *poco più mosso*
 Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

24

98 *Rezit.* *Moderato*
 Ah, quel bon-heur, quel-le bon-ne nou

104
 vel - le To - nio vient d'ap - por-ter i - ci!

25

107 *Andante* *poco più mosso* *[Andante]*
 3 2 9

26

123 3 *rall.* 2 *a tempo*

27

131 *più mosso* *a tempo* *rall.*
f 7 4 2
 ne re-spec-tent rien

28

149 *a tempo* *più mosso*
 2

152 *[p]*



Les Fran- çais, ces gens là, les Fran- çais, ces gens là, les Fra- çais, ces gens là, ne re- spec tent

154

29

[p] 3 f 3

rien, non rien, non rien, non rien, non rien!

Ils sont par - tis! quelle al-lé-

161 **Allegro vivace**

gres - - - se!

171 **30**

Al-lons! Plus d'a-lar-mes! Vi-ve le plai-sir! Le sort de leurs ar-mes bien

178



tôt va pa - lir! Al-lons plus d'al - lar - mes! Vi-ve le plai - sir! - Le sort de leurs

185

ar - mes bien - tôt va pa lir! De la paix ché - ri -

191

- e goû- tons les dou - leurs en - fin. La pat -

199 **31**

ri - e va naî - tre au bon_ heur la__ la la__ la

206

la la la la la la la la la la la

212

Pour nous plus s'al - lar - mes! Vi-ve le plai - sir! La la la la la la

218

la la la - la la la la la la - la la la la la la

228

Al - lons plus d'al - lar - mes! Vi - ve le plai -

233

sir. Le sort de leurs ar - mes bien - tôt va pâ - lir. La la la la la

238 **32**

la. La la la la la la. La la la la la la - la la - la

244

la - la la la la la la la la la la la la la la la la

251 **33** *più mosso*

la la la al al al la la la la la la la la, oui, la pa - tri - e va

258

naître au bin-heur, va naître au bon-heur, va naître au bon-heur. La la la la la

264

la la la la la la la au bon-heur, au

271 **34**

bon - heur, va naître au bon-heur, va naître au bon-heur, va

278



283



Donizetti

La fille du régiment

Chor Volk Alt

ACTE PREMIER

Nr. 1 Introduction

Chor Alt

20

Andante mosso

29

Larghetto

Sain - te ma - do ne, dou - ce pa -

35

tro - ne, a tes ge - noux cha - qu'un te pri - e! Vier - ge Ma - ri - e,

42

pro - tè - ge nous, sain - te ma - do - ne, pro - tè - ge - nous, vier - ge Ma -

48

ri - e pro - tè - ge nous vier - ge Ma - ri - e pro - tè - ge

54 **più mosso**

nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous.

21

22

58 **meno mosso**

7

Allegro

10

Vier - ge Ma -

77

ri - - e!

80 **23** *ff*

86 Sain - te ma - do - ne, dou - ce pa - tro - ne à tes ge - noux cha -

92 cun te pri - e vier - ge Ma - ri - e, pro - tè ge nous,

poco più mosso

92 Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

98 **24** **Rezit.** **Moderato**

98 2 5

107 **25** **poco più mosso** **Andante** **5**

107 4

113 **[Andante]** **4**

113 4

117 **26** **5** **3** **rall.**

117 5 3 rall.

130 **27** **a tempo più mosso** **a tempo** **7** **4**

130 ne re-spec-tent rien

147 **28** **rall.** **a tempo** **più mosso** **[p]** **2** **3** **3** **3** **3**

147 Les Fran-çais, ces gens là, les Fran-çais, ces gens

153 **3** **3** **3** **3**

153 là, les Fra-çais, ces gens là, ne re-spec-tent rien, non rien, non rien, non rien, non rien!

29

158 **29**



[p] *f*

3 3

Ils sont par - tis! quelle al - lé -

Allegro vivace

161 **Allegro vivace**

gres - - - se!

5

30

171 **30**

Al-lons! Plus d'a-lar-mes! Vi-ve le plai-sir! Le sort de leurs ar-mes bien

178

tôt va pâ - lir! Al - lons plus d'al - lar - mes! Vi - ve le plai - sir! - Le sort de leurs

185

ar - mes bien - tôt va pa lir! De la paix ché - ri - e gou

192

tons les dou - leurs en - fin. La pat -

31

199 **31**

ri - e va naî - tre au bon_ heur la__ la la__ la

206

la la la la la la la la la la la la la

212

Pour nous plus s'al - lar - mes! Vi - ve le plai - sir!

216

La la la la la la la la

223 *f*
 la - la la la la la - la la la la la Al - lons plus d'al

231 *f*
 lar - mes! Vi - ve le plai - sir. — Le sort de leurs ar - mes bien - tôt va pâ-

237 **32**
 lir. La la la la la la. La la la la la la. La la la la la la - la

243
 la - la la - la la la la la la la la la la la la

33
più mosso
 la la la la la la al al al la la la la la la la, oui, la pa -

257
 tri - e va naître au bin-heur, va naître au bon-heur, va naître au bon

263
 heur. La la la la la la la la la la la la au bon-heur, au

271 **34**
 bon - heur, va naître au bon-heur, va naître au bon-heur, va

278
 naître au bon - heur va naître au bon - heur. —

283 **9**

Donizetti

La fille du régiment

Chor Volk Tenor

ACTE PREMIER

Nr. 1 Introduction

Chor Tenor

Andante mosso
5 *pp* 9 [p]
8 L'en - e-mi s'a - van - ce! Et,

19
8 dans le si - len - ce, pré - par rons nous, _____

24
8 — a - mis, a - mis, pré - pa - rons nous!

20
30 **Larghetto** 21

54 **più mosso** 3 21 **meno mosso** 7

22
65 **TYROLIENS**
Allegro
8 *f* *f*
L'en-ne-mi s'a - van - ce, L'en-ne-mi s'a - van - ce, a - mis, ar - mons

71
8 nous, ar - mons nous, a - mis, ar - mons nous, q'im-por - te la

75
8 vi - e au prix de l'hon-neur.

23

80 *ff*

Sain - te ma - do - ne, dou - ce pa - tro - ne à tes ge - noux cha -

86

cun te pri - e vier - ge Ma - ri - e, pro - tè ge nous,

92 **poco più mosso**

Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

24

98 **Rezit.** **Moderato**

2 5

25

107 **Andante** **poco più mosso** **[Andante]**

3 2 4

26

117 **rall.**

5 3

27

130 **a tempo** **f più mosso** **a tempo**

ne re-spec-tent rien

7

141 **rall.** **a tempo**

4 2

28

150 **p più mosso**

2

152 [p] 3 3 3 3 3 3 3 3
 Les Fran-çais, ces gens là, les Fran-çais, ces gens là, les Fra-çais, ces gens là, ne re-spec tent

154 8 rien, non rien, non rien, non rien, non rien!

158 **29** [p] 3 f 3
 Ils sont par - tis! quelle al - lé -

161 **Allegro vivace** 5
 8 gres - - - se!

171 **30** f
 8 Al-lons! Plus d'a-lar-mes! Vi-ve le plai-sir! Le

177 8 sort de leurs ar-mes bien-tôt va pa-lir! Al-lons plus d'al-ar-mes! Vi-ve le plai

183 8 sir!___ Le sort de leurs ar mes bien-tôt va pa lir! De la

189 8 paix ché - ri - e goû- tons___ les dou - leurs en -

197 **31**
 8 fin. La pat - ri - e va naî - tre au___ bon - heur

205 2
 8 al - lons plus d'al - lar - mes!

209
8 En - fin la pa - tri - e va naître au bon - heur.

212
8 La__ la la__ la la__ la la la la la la__ la la

220
8 la la la la la la - la la la la la la - la la la la la

227
8 Al - lons plus d'al - lar - mes! Vi - ve le plai

233
8 la sir.____ Le sort de leurs ar-mes bien - tôt va pâ - lir.

238 **32**
8 2 la - la la - la la - la la - la la - la la la la la

246
8 la la la__ la la la__ la la la. La la la la la la la la la

33
253 **più mosso**

8 la la la la la la la la la la la la, oui, la pa - tri - e va naître au bin-heur, va

260
8 naître au bon - heur, va naître au bon - heur. La la la la la

264
8 la la la la la la la au__ bon - heur,

269 34

au _____ bon - heur, va naître au bon-heur, va naître au bon

277

heur, va naître au bon heur va naître au bon- heur. _____

282

9

Donizetti

La fille du régiment

Chor Volk Baß

ACTE PREMIER

Nr. 1 Introduction

Chor Bass Volk

Andante mosso



A - mis ar - mons nous!

18



Et, dans le si - ce, pré - pa-rons nous, —

24

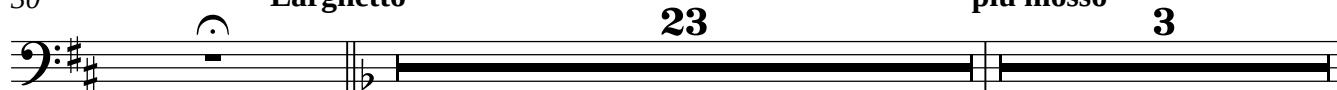


— a - mis, a - mis, pré - pa - rons nous!

20

30

Larghetto



23

più mosso

3

21

57

meno mosso



22

Allegro

L'en-ne-mi s'a - van - ce, L'en-ne-mi s'a-

69



van - ce, a - mis, ar - mons nous, ar - mons nous, a - mis, ar - mons

74



nous, q'im-por - te la vi - e au prix de l'hon-neur.

77



3

80 **23** *ff*

Sain - te ma - do - ne, dou - ce pa - tro - ne à tes ge - noux cha -

86

cun te pri - e vier - ge Ma - ri - e, pro - tè ge nous,

92 *poco più mosso*

Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

24 *Rezit.* *Moderato*

Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

107 **25** *Andante* *poco più mosso* *[Andante]*

Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

117 **26** *rall.*

Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

130 **27** *a tempo* *poco più mosso* *f* *a tempo*

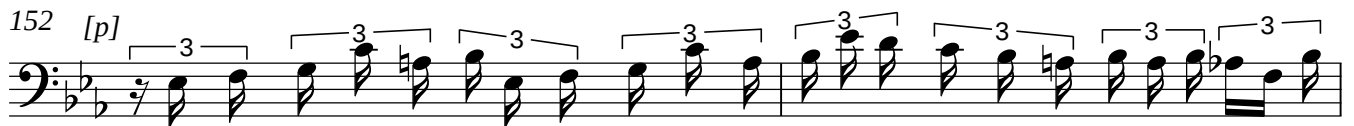
Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

141 *rall.* *a tempo*

Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -

150 **28** *poco più mosso*

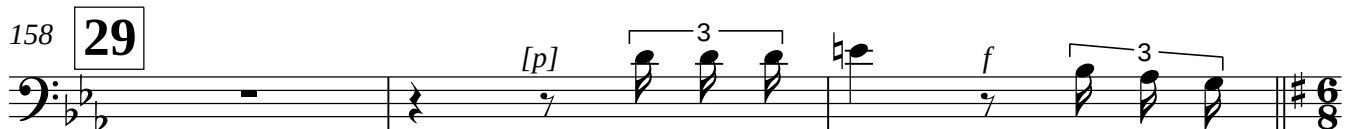
Sain - te Ma - ri - e pro - tè ge nous, pro - tè - ge nous, pro - tè - ge nous! -



Les Fran- çais, ces gens là, les Fran- çais, ces gens là, les Fra- çais, ces gens là, ne re- spec tent

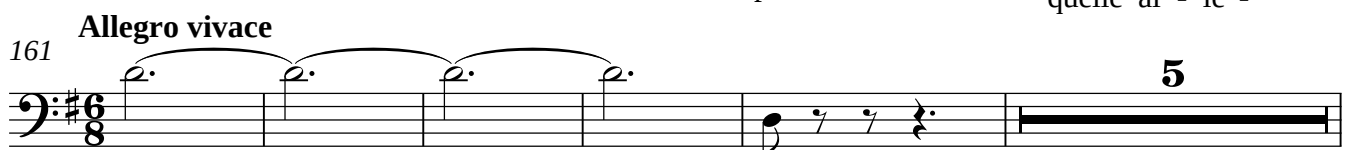


rien, non rien, non rien, non rien, non rien!



Ils sont par - tis!

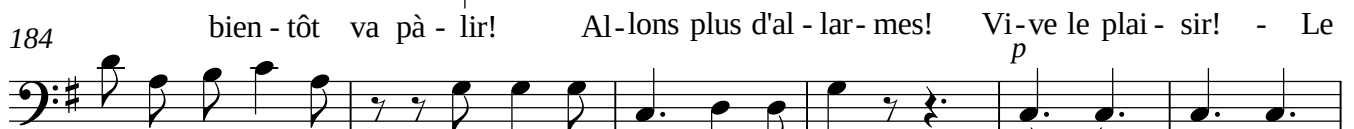
quelle al - lé -



gres - - - - se!



Al- lons! Plus d'a - lar - mes! Vi - ve le plai - sir! Le sort de leurs ar - mes



bien - tôt va pâ - lir! Al- lons plus d'al - lar - mes! Vi - ve le plai - sir! - Le



sort de leurs ar - mes bien - tôt, bien - tôt va pâ lir! De la paix ché -



ri - e goû - tons les dou - leurs en - fin. La pat -



ri - e va naî - tre au bon - heur al- lons plus d'al - lar - mes.



Vi - ve le plai - sir, en - fin la pa - tri - e! La la la la la



la

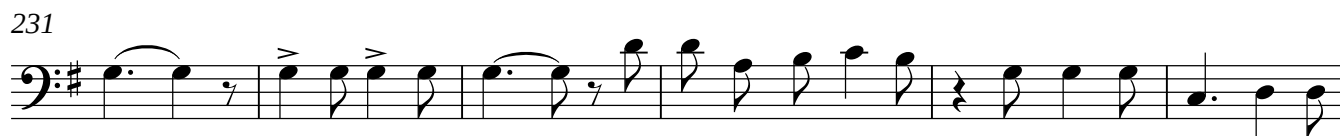
Pour nous plus d'al - lar - mes!



La la la la la la la la la la la la - la la la la la la -



la la la la la la - la la la la la la Al-lons plus d'al



lar - mes! Vi - ve le plai - sir. Le sort der leurs ar - mes bien-tôt, bien - tôt va pâ



lir, la - la la - la la - la va naître le bon



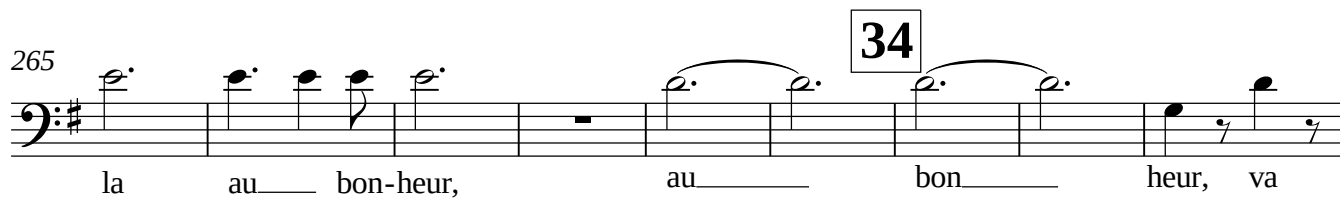
heur. La la la la la la. En - fin la pa - trie va



naître au bonheur! La la la la la la la la la la la, oui, la pa - tri - e va naître au bin



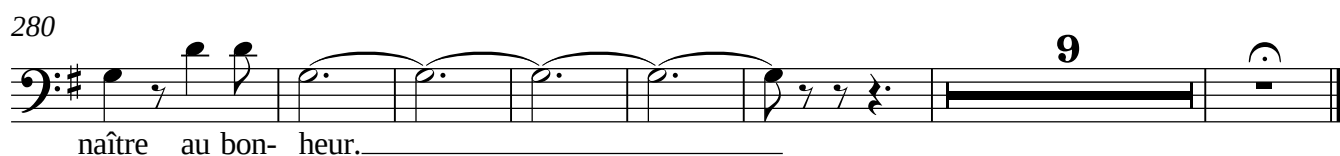
heur, va naître au bon-heur, va naître au bon-heur. La la la la la la la la la la la



la au bon-heur, au bon-heur, va



naître au bon-heur, va naître au bon-heur, va naître au bon-heur, va



naître au bon- heur.

Donizetti

La fille du régiment

Chor Soldats Tenor

Chor Tenor Soldats

Allegro

(poussant forte)

Al-lons, al-lons, mar - che,

The musical notation is on a single staff in treble clef with a common time signature (C). The melody consists of quarter notes and rests. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes: 'Al-lons,' under the first note, 'al-lons,' under the second note, and 'mar - che,' under the third note. The first two notes are quarter notes, and the third is a half note. There are rests before the first and second notes, and after the third note.

7

marche à l'in stant, mar - che, marche à l'in

12



stant. Tu rô - dais près der no - tre

[illegible]

25 **Andante con moto**

C'est un traître qui peut-être vient connaître nos se-

29



crets. Qu'il pé - ris - se la jus - ti - ce est pro - pi ce_ aux_ Fran- çais.

34 **2**

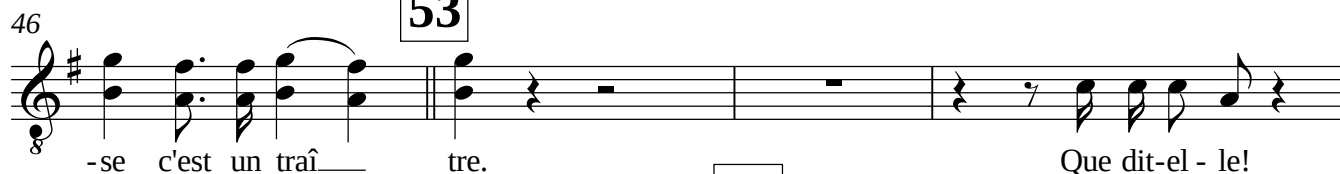
C'est un traî - tre qu'il pé -

38

52

41 **più mosso**

53



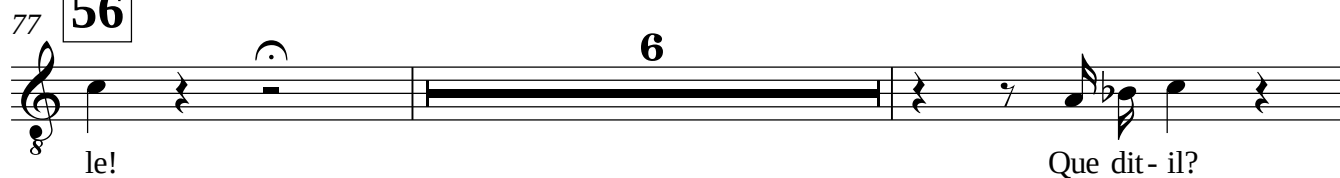
54

Larghetto

55

59 **Allegro**

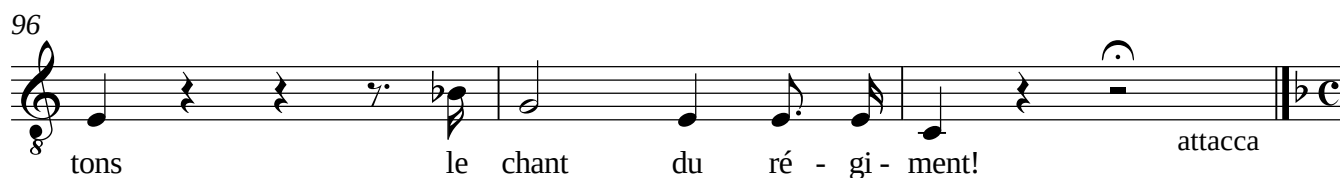
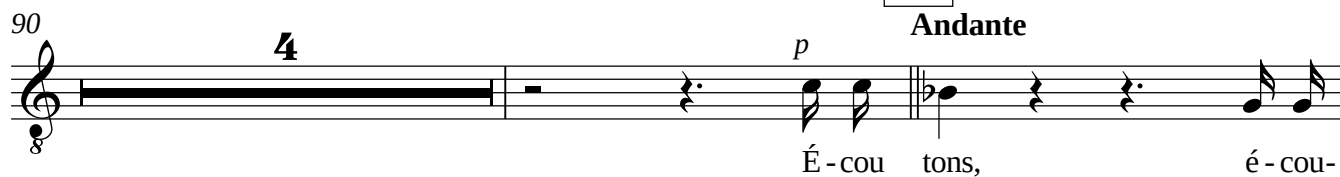
56



57



58

Andante

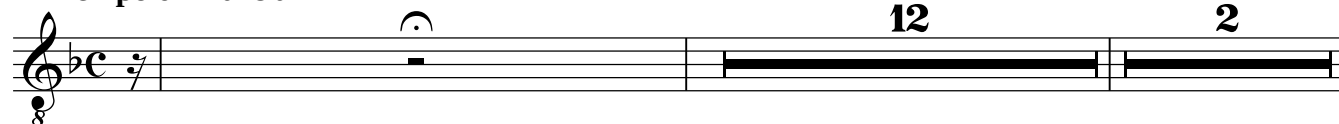
Nr. 4 Marzial

Tenor

3

59

Tempo di Marcia

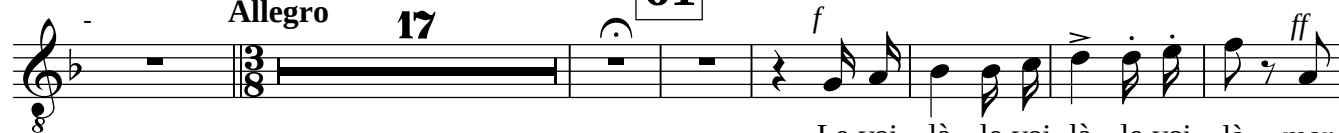


60

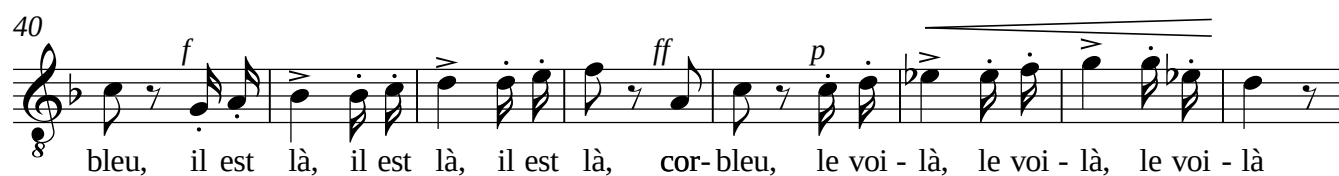
Allegro

17

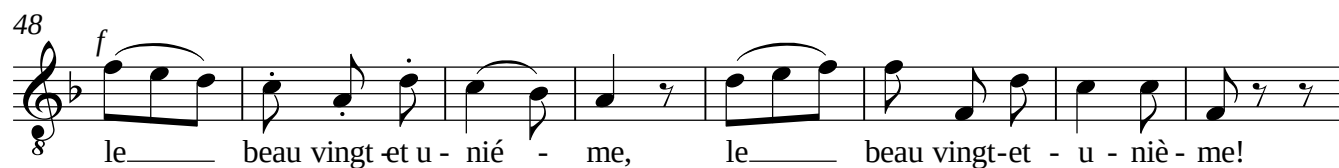
61



Le voi - là, le voi là, le voi - là, mor



bleu, il est là, il est là, il est là, cor-bleu, le voi - là, le voi - là, le voi - là



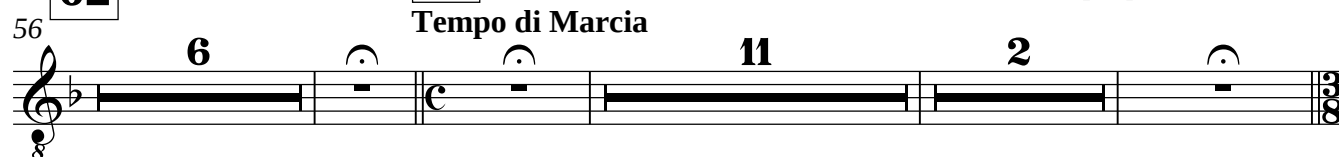
le beau vingt-et u - nié - me, le beau vingt-et - u - niè - me!

62

63

Tempo di Marcia

rall. . .



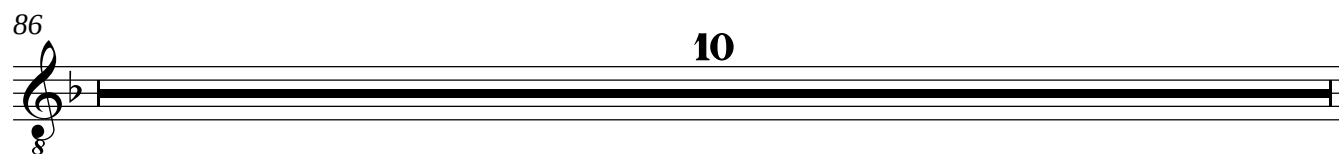
64

78 Allegro



mor - bleu,

cor - bleu,



96 **65**

f *ff* *f* *ff*

Le voi - là, le voi là, le voi - là, mor-bleu, il est là, il est là, il est là, cor

105

p *f*

bleu, le voi - là, le voi - là, le voi - là le beau vingt-et u - nié - me,

113 **66**

le beau vingt-et - u - nié - me! Le voi - là le voi - là, le voi - là, le voi - là!

122

5

Vi - ve, vi - ve! *attacca*

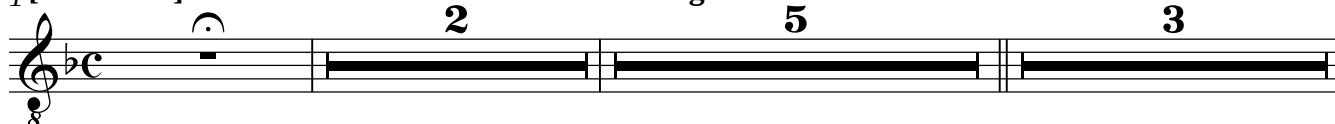
Nr. 5 Récitative et Scène

Tenor

5

67

1 [Moderato]



68

12

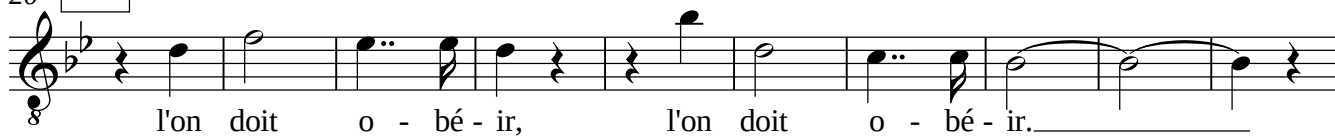
Vivace



Dès que l'ap-pel son - - - ne,

69

20

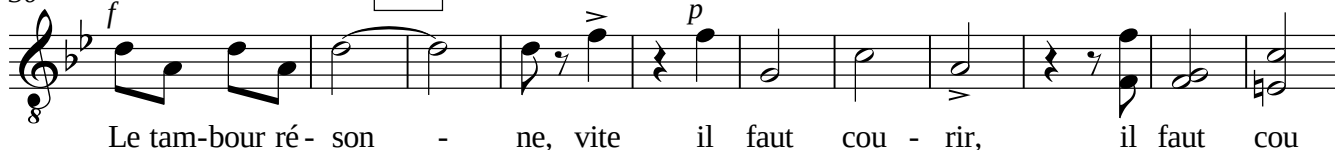


l'on doit o - bé - ir,

l'on doit o - bé - ir.

70

30



Le tam-bour ré- son - - ne, vite il faut cou - rir, il faut cou

71

41



rir. Mais en temps de guer-re nar guons le cha-grin. Nous ne som-mes

49



guè-re sûr du len-de main, nous ne som-mes guè-re sûr le len-de main. Nous ne som-mes

72

57



guè-re sûr de len-de-main dès que l'ap-pel son - - - ne.

73

71 *fp*
 77 Vite! Il faut cou - rir. Mais en temps de guè - re nar -
 8 gouns les cha - grins, nous ne som-mes guè - re sûr du len-de - main,

74

83 *fp*
 nous ne som-mes guè - re sûr du len-de-main, nous ne som-mes guè - re sûr du len-de
 90 ne som-mes guè - - re, ne som-mes guè - -
 8 main, ne som-mes guè - re. ne som-mes
 94 re, nous som-mes guè - re, guè - re guè - re
 8 guè - re, guè - re - sûr du len - de -

75

100 en temps de guer - - re, en temps de guer - -
 8 main ne som-mes guè - re, nous sommes guè -
 104 re ne som-mes
 8 re, ne som-mes guè - re, guè - re ne som-mes sûr du len-de

76

112 *f*
 121 main. Il faut cou - rir, il faut cou - rir, il faut cou
 8 rir, il faut cou - rir, il faut cou - rir, il faut cou - rir.

77

129 *Vuota*
 4 2 28
 8 (Ils sortent "gauche-droite-gauche-droite".)

Nr. 7 Coro

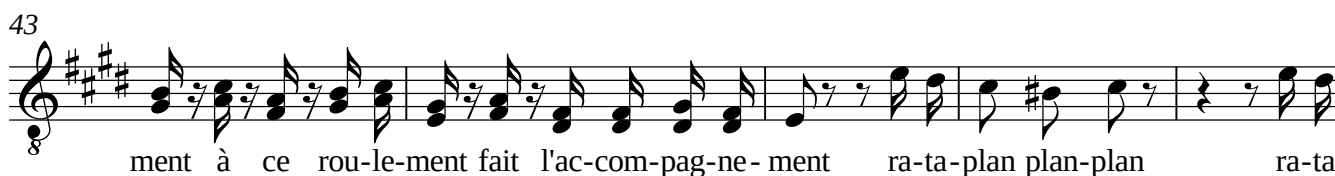
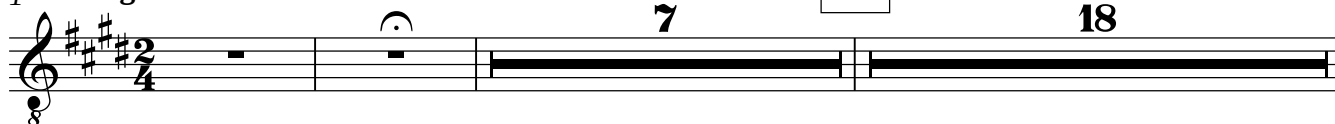
Tenor

7

1 Allegro con brio

94

18



66 **97**
 8 Vi - ve la guer - re et ses al - lar-mes et la vic - toire et ses com-bats, et ses com-bats.

75
 8 Vi - ve la mort — quand sous ses ar-mes en la trou - ve en bra - ve sol

83 **98**
 8 dat, en bra-ve sol - dat. *f* Vi - ve la guer-re, vi - ve la mort. **2**

92 **99**
 8 *f* Ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta plan ra-ta - plan ra-ta-plan plan plan ra-ta-
 97 *p* plan quand le son char-mant du tam-bour bru - yant nous ap-pelle au ré-gi- ment ra-ta

101 *p*
 8 plan ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta - plan ra-ta-plan plan plan ra-ta-plan plan

106
 8 plan ra - ta-plan plan plan ra - ta-plan plan plan ra - ta-plan plan plan ra - ta-plan plan

110 **100**
 8 *f* plan ra - ta-plan ra - ta plan ra - ta-plan plan plan ra - ta-plan plan plan plan plan

114
 8 plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan

118
 8 plan plan plan plan plan plan plan plan plan ra - ta - plan ra - ta - plan *attacca*

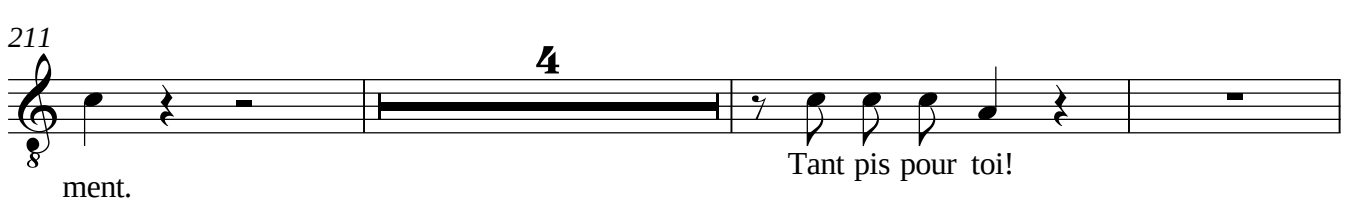
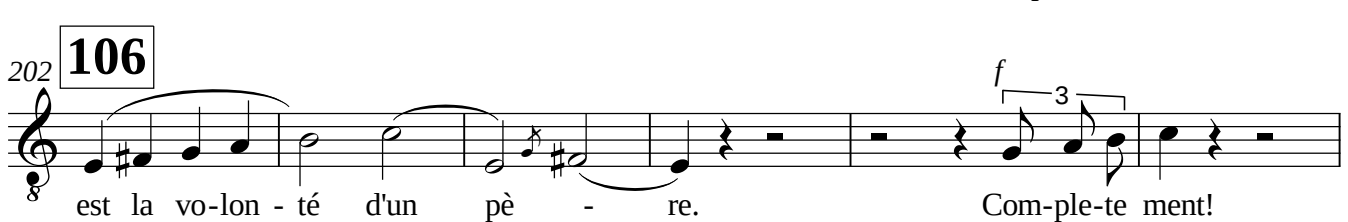
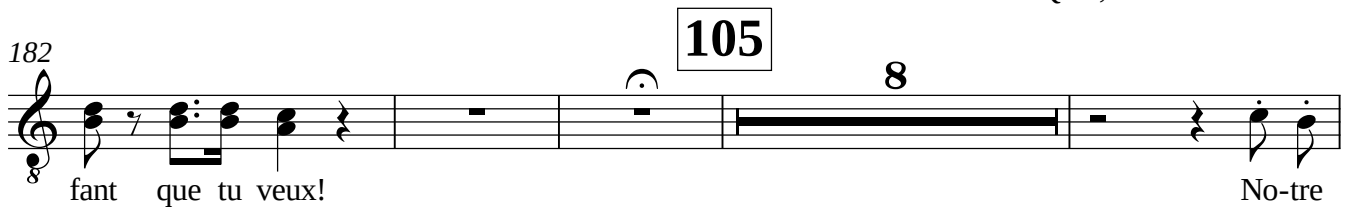
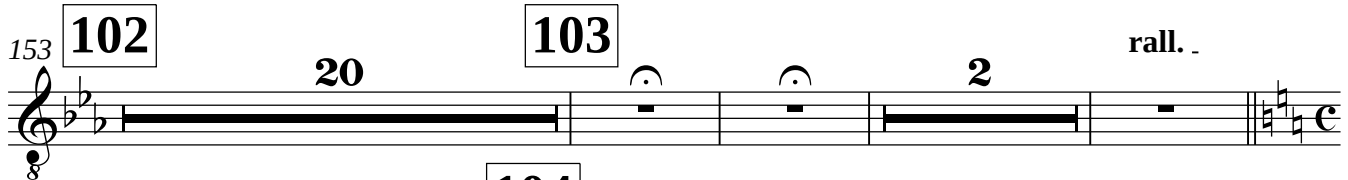
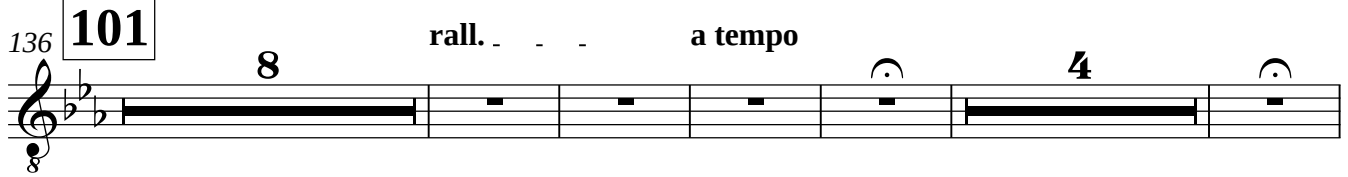
Nr. 8 Finale

Tenor

9

Allegro vivace

13



218 107

Tant pis pour toi, tant pis pour toi! Se pour-rait il? Quoi, notre en

222 **Lento**

fant? Eh quoi, not-re Ma - ri - e!

108 **Allegro**

227 (*entre eux se consultant*)

Que di-re, que fai-re? Puis qu'il a su

237

plai-re faut - il en bon pè-re i ci con-sen - tir.

246 109

Mais pour-tant j'en-ra - ge

Mais pour-tant j'en-ra - ge, j'en - ra - ge

251

Car c'est grand dom - ma - ge

Car c'est grand dom - ma - ge, dom - ma - ge

254

de l'un-ir a - vec un par-eil blanc Oui, c'est un grand dom - ma -

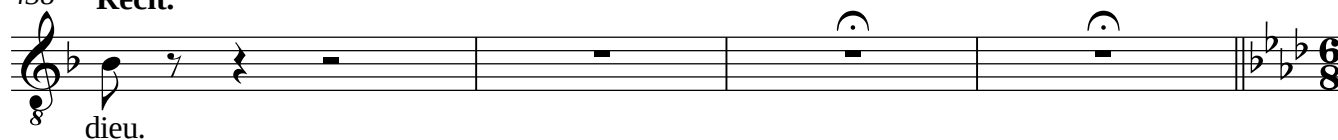
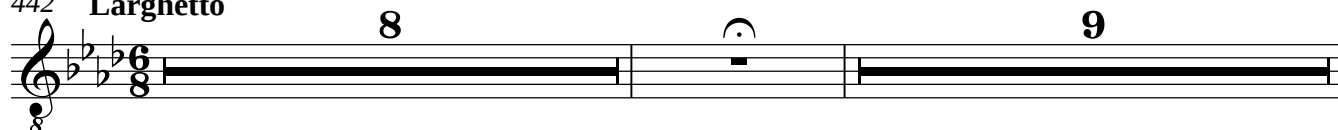
259 110

ge, que di - re, que fai - re? Puis qu'il a su plai-re, mais pour-tant j'en

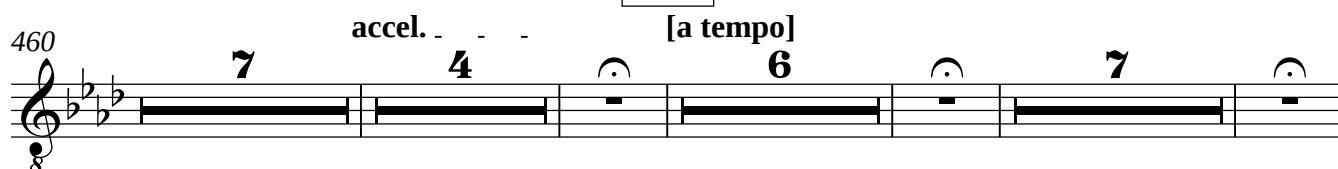
264

ra-ge, mais pour-tant j'en - ra ge, car c'est grand dom - ma-ge de l'un ir a - vec un pa-reil blanc

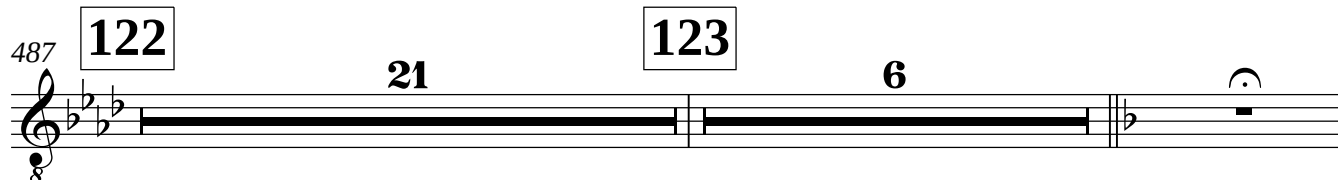
268

119436 **Récit.**438 **Récit.****120**442 **Larghetto****121**

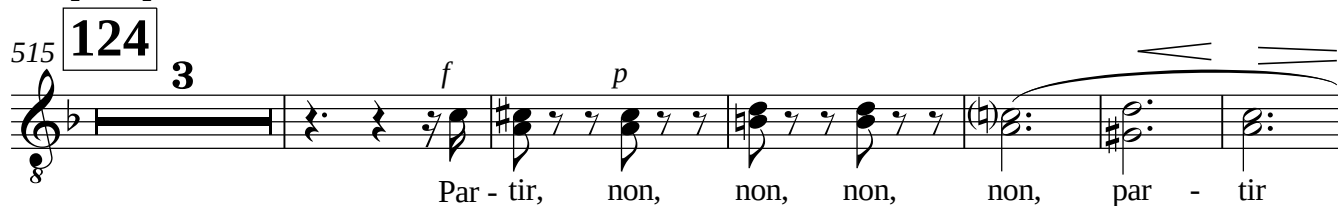
460

**122**

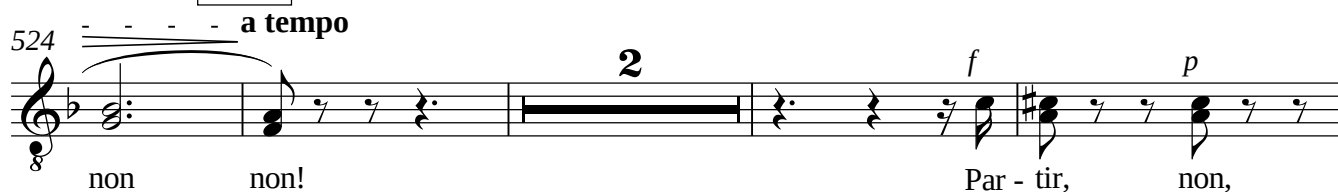
487

**123****poco più mosso****rall. .****124**

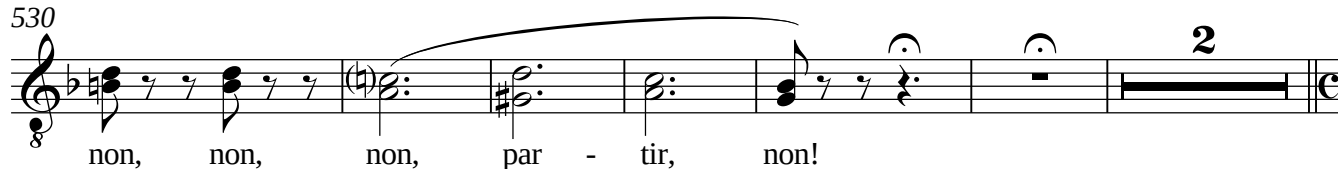
515

**125**

524



530



538 126 **Allegro**

2 8

549 127 128 **Vivace**

10 4 *p*

Ô dou-leur, ô sur - prise, el-le quit-te ces

566

lieux, au diab-le, la mar - qui-se, qui l'en-lè-ve à nos bras. Au com-bats à la

570

guer - re, près de nous cette en - fant, aux com-bats à la

573

guer-ré près de nous, cette en - fant est l'an - ge tu - té -

577 129

lai - re de no - tre de no - tre ré - gi - ment.

583 **[più mosso]** 130

15 2 *p* 2

Au dia-ble, au dia - ble, au

605 131 **rall. . . a tempo**

4 2 18

diable, au dia - ble!

632

C'est la _____ fille du ré-gi-ment, c'est la _____ fille du ré-gi-ment!

132

637

4 *poco più mosso* *p*

Al-lons, al-lons! As-sez de

646

lar - mes pour no - tre fil - le! Por-tons ar - mes!

651

au dia-ble la Mar - qui - se! au dia-ble la Mar - qui - se!

656

Et puis en route à la grâ - ce de Dieu! Au diab-le la Mar - qui - se, qui l'en-lè-ve à nos

133

660

vœux, à nos vœux, à nos vœux au dia-ble, au dia-ble qui l'en -lève à nos

666

vœux! A - dieu, a - dieu, _____ qui l'en - lè - ve à nos

673

vœux, _____ à nos vœux, nos vœux, _____ à _____ nos _____

678

9

vœux.

Nr. 11 Air

Tenor

15

1 **Andante**

4 14 4

10 **Cantabile**

4 12

27 **più mosso**

2

30 **a tempo**

16 17 3

45 **poco più mosso**

50 **Moderato**

18 19 17

71 **Allegro vivace**

20 21 9

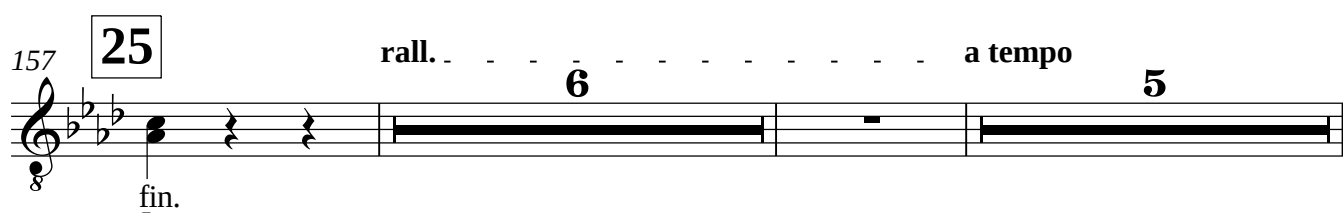
99 **Moderato**

22 23 5 2

129 **a tempo**

24 10 4

(Ils entrent en scène.)

145 **Vivace**

Nr. 15 Finale

Tenor

17

1 **Allegro vivace** **4** **rall.** **9** **7**

43 **44**

21 **Allegro [assai]** **3** **ff**

Au se-cours de no-tre fil-le nous ac-cou-rons tous i-ci, oui, nous

29 **ff**

som-mes sa fa-mille et nous se-rons son ap-pui. Plus de crain-te et plus d'a-

34

lar-mes, plus de pei-nes, plus d'a lar-mes, mon en-fant, non, plus d'ef-froi. Nous voi

45 **Moderato** **6** **[f]**

39

ci tous près de toi. Ja-mais, ja-mais, ja mais!

46 **[mf]**

49

Ma-ri-e é-tait vi-van-diè-re et la

54 **7** **[f]**

fil-le du ré-gi-ment. Vi-van-diè-re!

47 **Andante** **8** **48** **4**

64

49 **2** **50** **Larghetto** **12**

81

96 **51** **Allegro** **7** **52** **4** *f* *a2*

Sa - lut à la Fran -

111

- ce, à ses beaux jours, à l'es - pé - ran - ce, à nos a - mours,

117

sa-lut à la Fran - ce, sa-lut à la gloi - re, sa-lut à la

121

7

Fran - - - ce!

Detailed description: The musical score is for a Tenor part. It begins at measure 96 with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. A box labeled '51' and the tempo marking 'Allegro' appear above the staff. A 7-measure rest is indicated by a thick black bar. At measure 52, another box labeled '52' and a '4' (likely indicating 4/4 time) appear. The music continues with a forte dynamic 'f' and a second ending 'a2'. The lyrics 'Sa - lut à la Fran -' are written below the staff. The score continues to measure 111, where the lyrics are '- ce, à ses beaux jours, à l'es - pé - ran - ce, à nos a - mours,'. At measure 117, the lyrics are 'sa-lut à la Fran - ce, sa-lut à la gloi - re, sa-lut à la'. The score ends at measure 121 with a 7-measure rest, indicated by a thick black bar, followed by the lyrics 'Fran - - - ce!'.

Donizetti

La fille du régiment

Chor Soldats Baß

Nr. 3 Scène Marie, Sulpice, Tonio, Chœur

Bass Chor Soldats

49

Allegro

Al-lons, al-lons, mar - che,
marche à l'in stant, mar - che, marche à l'in
stant. Tu rô - dais près de no - tre camp.

51

Andante con moto

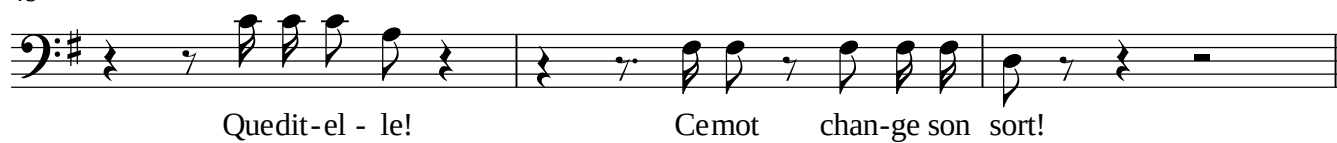
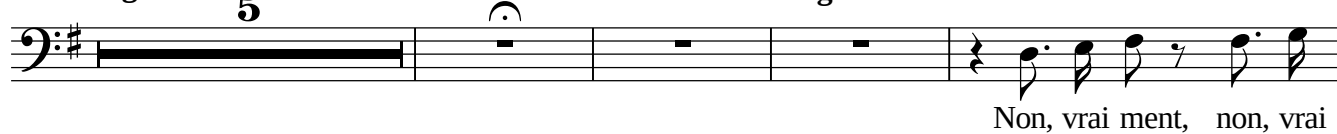
C'est un traî - tre qui peut - ê - tre vient con -
naî - tre nos se - crets. Qu'il pé - ris - se la jus - ti - ce est pro
pi - ce aux Fran - çais. C'est un traî - tre! C'est un traî -
tre qu'il pé - ris - se la jus - ti - ce soit pro - pi - ce aux fran -
çais.

52

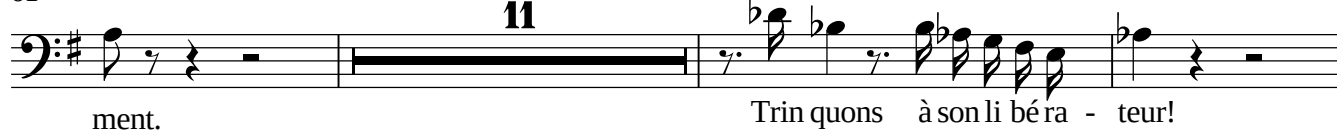
più mosso

çais, qu'il pé ris - se la jus ti - ce, soit propi - ce aux Fran -
çais qu'il pé - ris - se c'est un traî - tre.

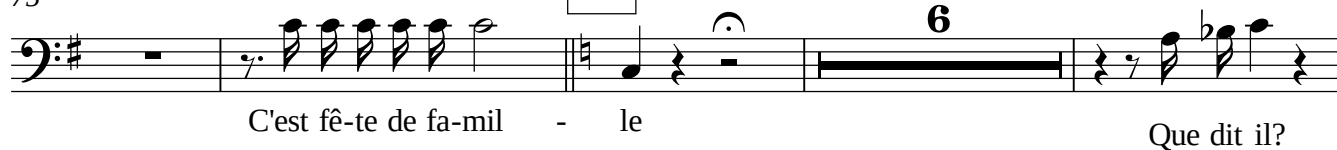
49

**54**52 **Larghetto****5****55****Allegro**

61



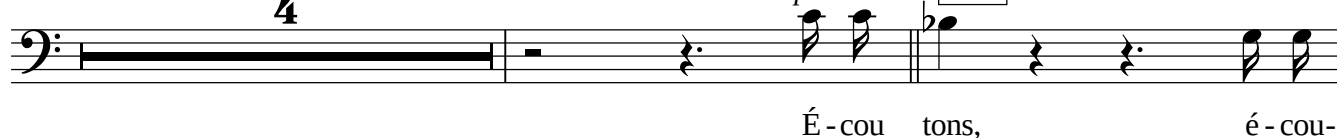
75

56**6**

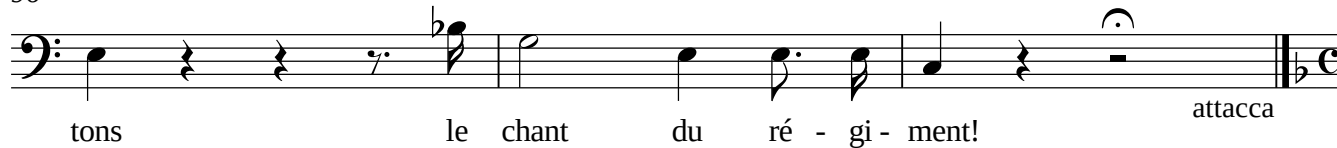
85

57**Andante****58**

90

4*p*

96



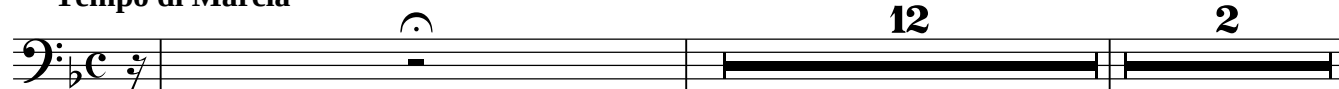
Nr. 4 Marzial

Bass

3

59

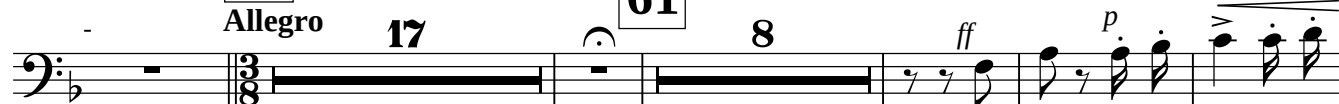
Tempo di Marcia



60

Allegro

61



Cor-bleu le voi - là, le voi



là, le voi - là le__beau vingt-et u - nié - me, le__ beau vingt-et - u - niè - me!

63

Tempo di Marcia



64

78 Allegro



mor - bleu,

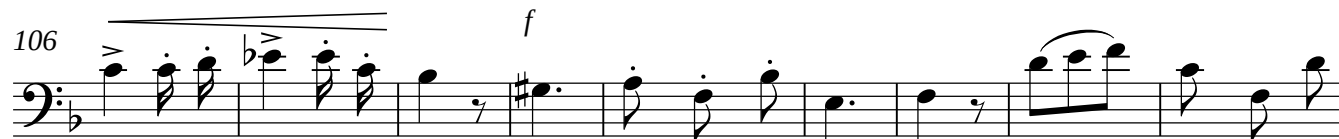
cor - bleu,

65



mor-bleu,

Cor-bleu le voi



là, le voi - là, le voi - là le__beau vingt-et u - nié - me, le__ beau vingt-et-

66



u - niè - me! Le voi - là le voi - là, le voi - là, le voi - là!



Vi - ve,

vi

-

ve!

attacca

4 **[Moderato]** **Nr. 5 Récitative et Scène**
 1 **67** Bass

2 **Allegro** 5

9 **Moderato** 3 **68** **Vivace** 3 *f*

Dès que l'ap-pel son - ne,

20 **69**

l'on doit o - bé - ir, l'on doit o - bé - ir.

30 **70** *f* *p*

Le tam-bour ré - son - ne, vite il faut cou - rir, il faut cou

41 **71** *[p]*

rir. Mais en temps de guer-re nar guons le cha-grin. Nous ne som-mes

49

guè-re sûr du len-de main, nous ne som-mes guè-re sûr le len-de main. Nous ne som-mes

57 **72** 3 *f*

guè - re sûr de len-de-main. On doit o - bé - ir.

67

Le tam-bour ré - son - ne, vite il faut cou - rir.

75 **73** *fp*

Mais en temps de guèr-re nar gouns les cha grins, nous ne som-mes guè-re sûr du len-de

82 **74** *fp*

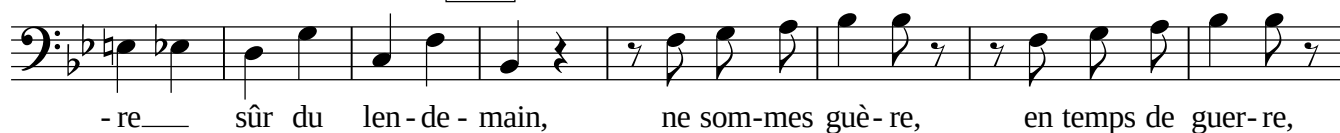
main, nous ne som-mes guè-re sûr du len-de main, nous ne som-mes guè-re sûr du len-de

90



97

75



105



111

76



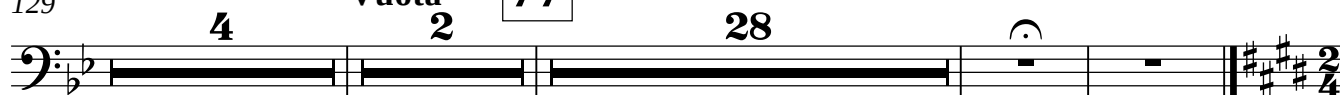
121



129

Vuota

77



Nr. 7 Coro

Bass

1 Allegro con brio

94

18



28

95



34



38

96



43



48



53



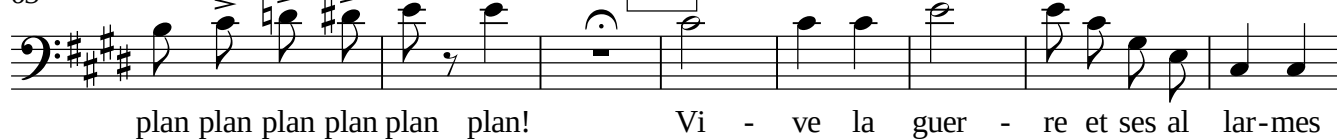
59

poco più mosso



63

97



71



– quand sous ses ar - mes en la trou - ve en bra - ve sol - dat, en bra - ve sol

03

f

2

dat. Vi - ve la guer - re, vi - ve la mort.

32  *f* Ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta - plan ra-ta - plan ra-ta-plan plan plan *p* ra-ta-

plan quand le son char - mant du tam-bour bru - yant nous ap-pelle au ré-gi-ment ra-ta

101

The musical score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is 3/4. The lyrics are: 'plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan plan plan ra-ta-plan plan'. The melody is simple and repetitive, with a final measure containing a fermata. The dynamics are marked 'p' (piano) for the first two measures and 'f' (forte) for the last two measures.

plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan plan plan ra-ta-plan plan

plan ra - ta-plan plan plan ra - ta-plan plan plan ra - ta-plan plan plan ra - ta-plan plan

116 

114

plan plan plan plan plan plan plan plan plan ra-ta-plan ra-ta-plan.

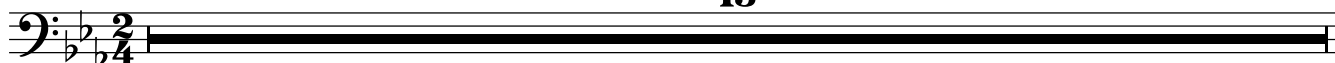
Nr. 8 Finale

Bass

8

1 Allegro vivace

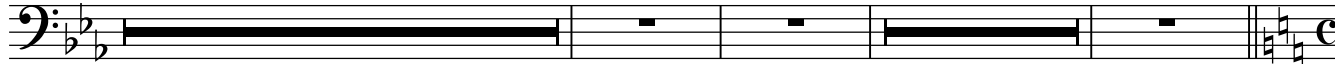
13



14 **101** 8 rall. . . . a tempo



31 **102** 20 **103** 2 rall. .



56 **104** Allegro



Quoi, c'est notre en-fant que tu veux!

63 **105** 8



No-tre fil - le qui nous est chè-re n'est pas, n'est

74 pas pur un en-ne - mi, non, il lui faut un meil-leur par - ti, il lui

78 **106** [fp] faut un meil-leur par - ti. Tel est la vo-lon - té d'un pè - re.

84 **f** 3 Com-ple-te-ment! D'ail-leurs elle est pro - mi-se

88 5 à not-re ré-gi - ment. Tant pis pour toi!

96 **107** 3 3 Tant pis pour toi! Se pour-rait il? Quoi, notre en

100 **Lento** **p** fant? Eh quoi, not-re Ma-ri - e!

108

105

Allegro**3***p***2**

115

3

124

109*p*

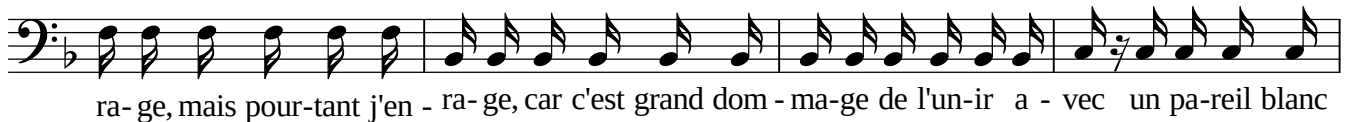
129



136

110*p*

142



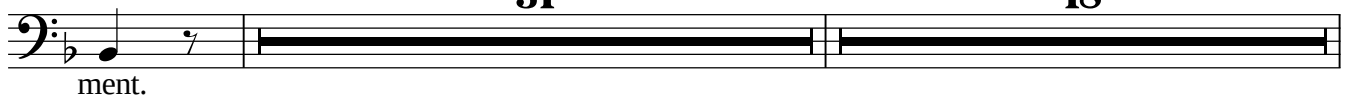
146



149

f**111**155 **rall.****a tempo***[fp]*

170

112**31****113****18**

220 **114** *f*

Mais el-le t'ai-me, el-le t'ai-me, el-le t'ai-me. Tu dis

229

vrai, tu dis vrai, tu dis vrai, tu dis vrai.

234 **115** **32** **116** **30**

118

296 **117** **8** **2**

Scena e Romanza
Allegro

119

308 **a tempo** **2** **Récit.** **4** **a tempo** **Récit.** *p*

em-me-ner notre en-fant que dit-il donc grand

316 **Récit.**

dieu.

120

320 **Larghetto** **8** **9**

121

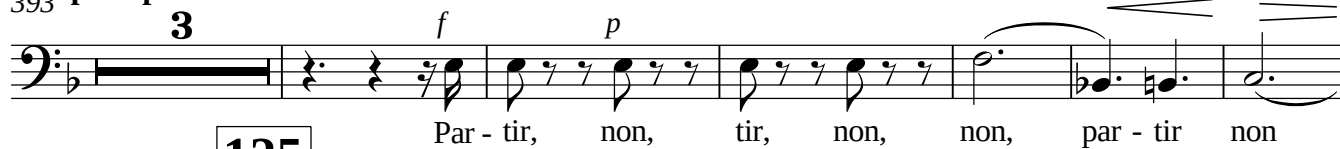
338 **7** **4** **accel.** **6** **7** **[a tempo]**

122 **123**

365 **21** **6**

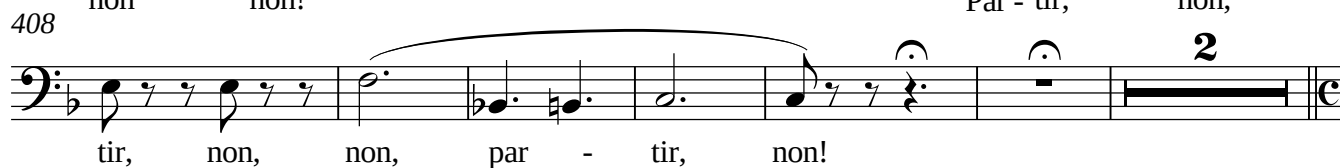
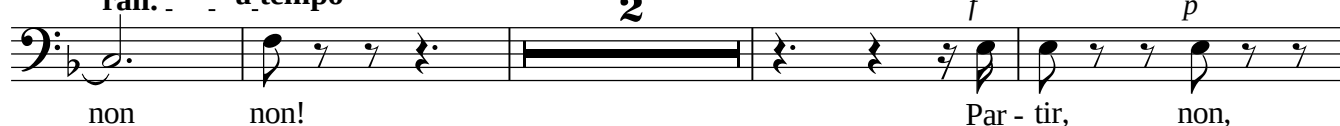
124

393 poco più mosso



125

402 rall. - a tempo



126

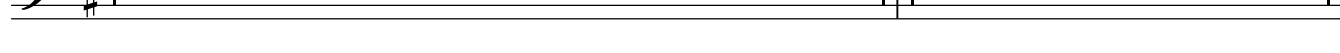
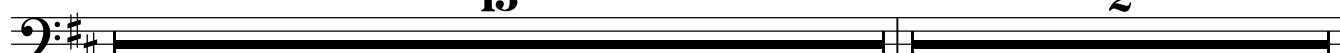
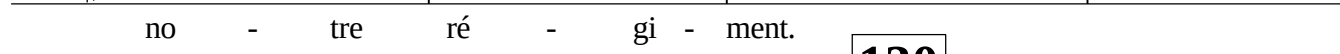
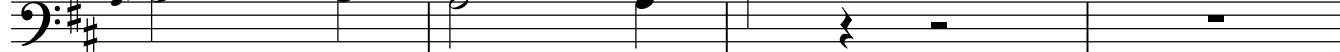
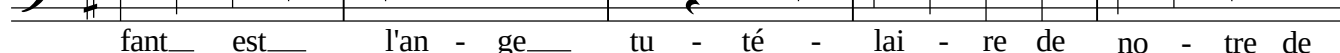
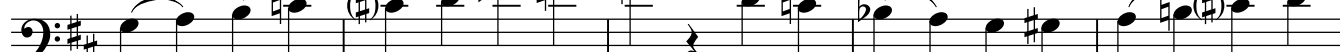
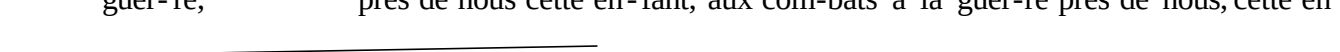
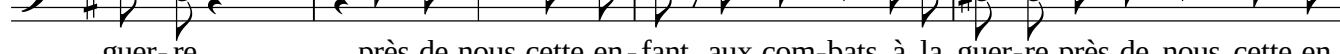
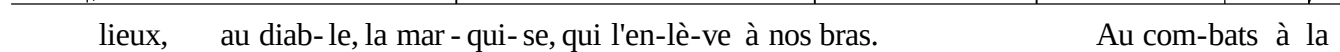
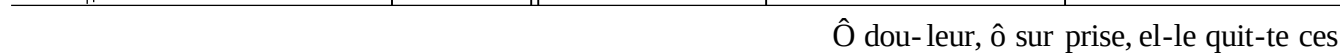
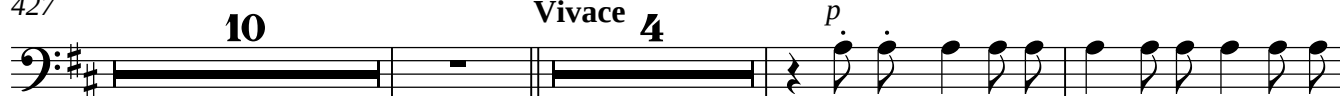
416



127

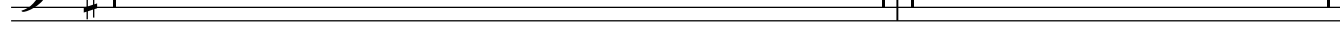
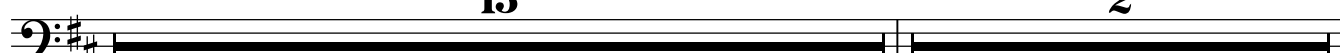
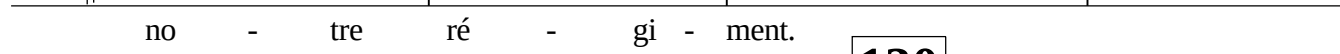
128

427



129

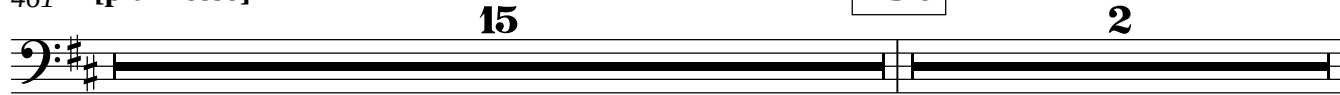
457



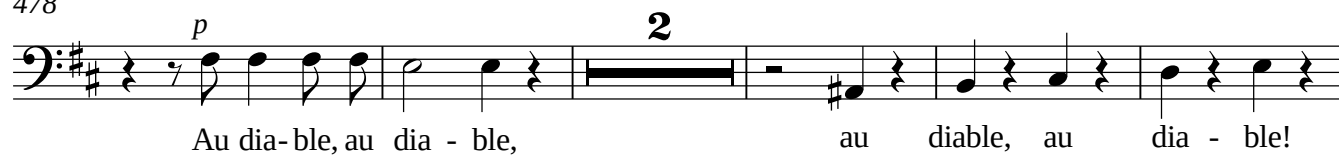
[più mosso]

130

461



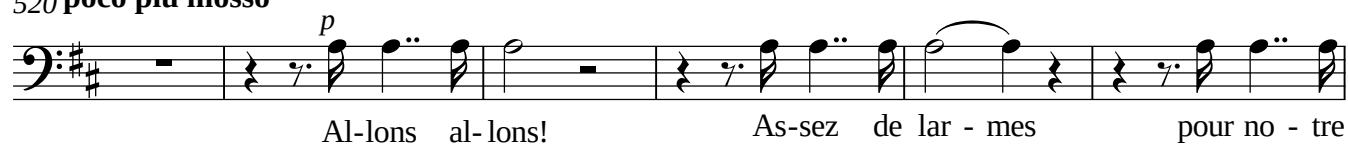
478



485



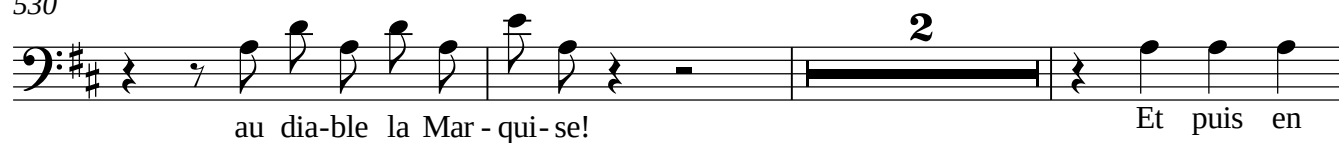
512

**132**520 *poco più mosso*

526



530



535

**133**

538



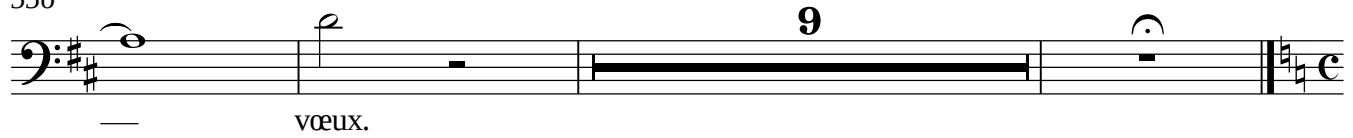
544



551



556



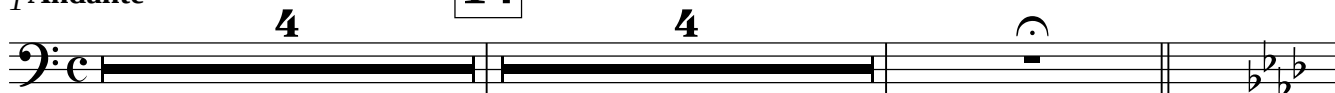
Nr. 11 Air

Bass

14

1 Andante

14



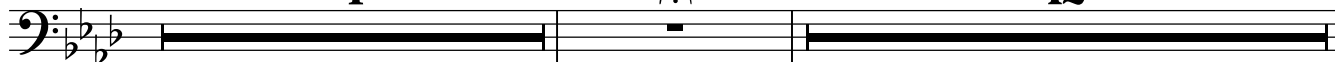
15

10 Cantabile

4

4

12

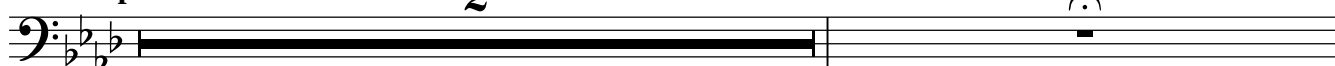


27

più mosso

2

2



16

30 a tempo

11

17

12

3



45

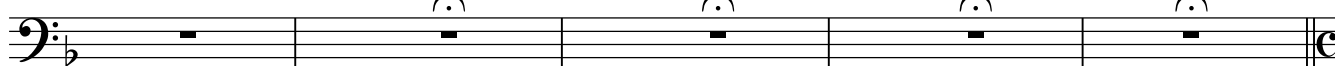
poco più mosso

4

4

4

4



18

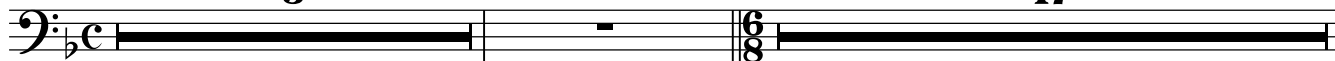
50

3

19

Moderato

17



20

71

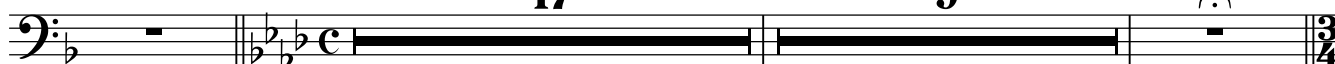
Allegro vivace

17

21

9

4



22

99

Moderato

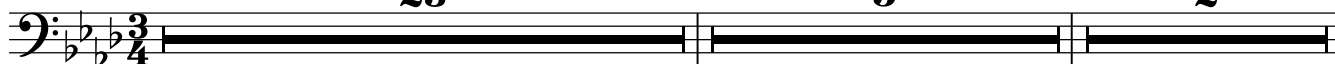
23

23

rall.

5

2



24

129

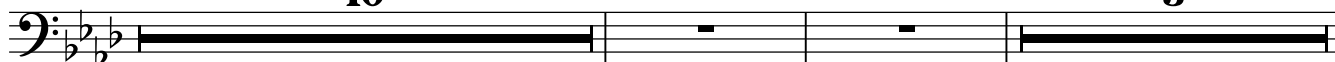
a tempo

10

rall.

a tempo

3



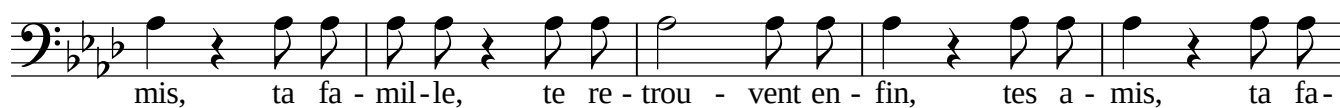
144

Vivace



C'est el-le, no-tre fil-le, no-tre en-fant, quel de-stin, tes a-

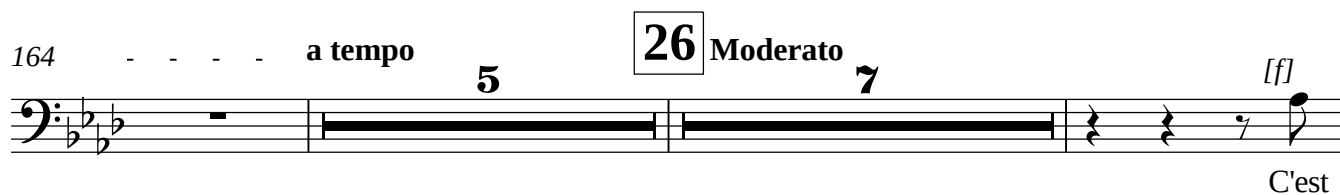
150



155



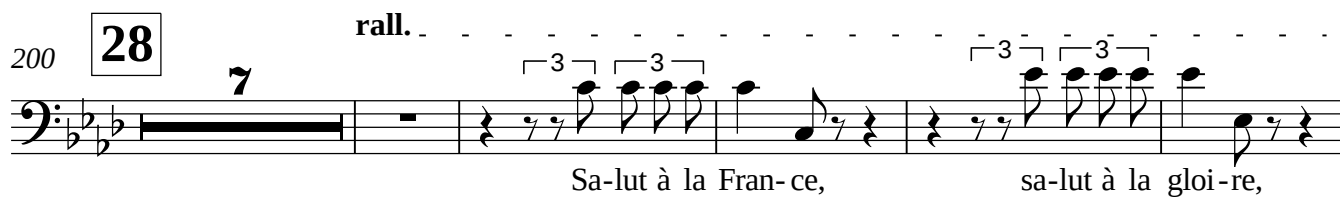
164



178



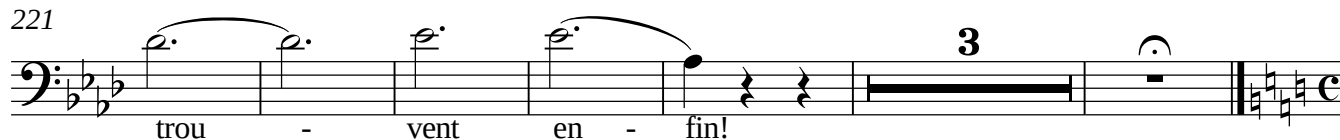
200



212



221



Nr. 15 Finale

Bass

1 **Allegro vivace** **4** rall. **9** **7**

43 **44**
21 **Allegro [assai]** **3** *ff*

Au se - cours de no - tre fil - le nous ac - cou - rons tous i - ci, oui, nous

29 *ff*

som - mes sa fa - mille et nous se - rons son ap - pui. Plus de crain - te et plus d'a -

34

lar - mes, plus de pei - nes, plus d'a lar - mes, mon en - fant, non, plus d'ef - froi. — Nous voi

45
39 **Moderato** **6** [*f*]

ci tous près de toi. Ja - mais, ja - mais, ja mais!

46 [*mf*]

Ma - ri - e é - tait vi - van - diè - re et la

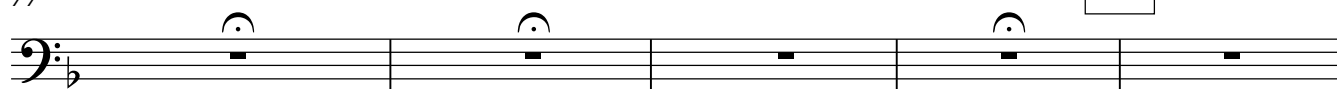
54 **7** [*f*]

fil - le du ré - gi - ment. Vi - van - diè - re!

47 **48**
64 **Andante** **8** **4**

77

49



50

51

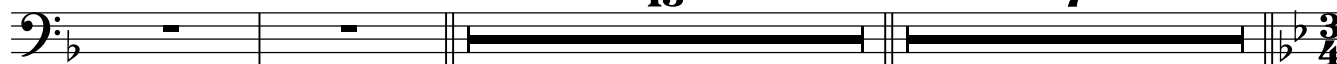
82

Larghetto

13

Allegro

7



104

52

4



Sa - lut à la Fran - ce, à ses beaux jours,

113



à l'es - pé - ran - ce, à nos a - mours, sa-lut à la

118



Fran - ce, sa-lut à la gloi - re, sa-lut à la Fran - ce!

124

7

